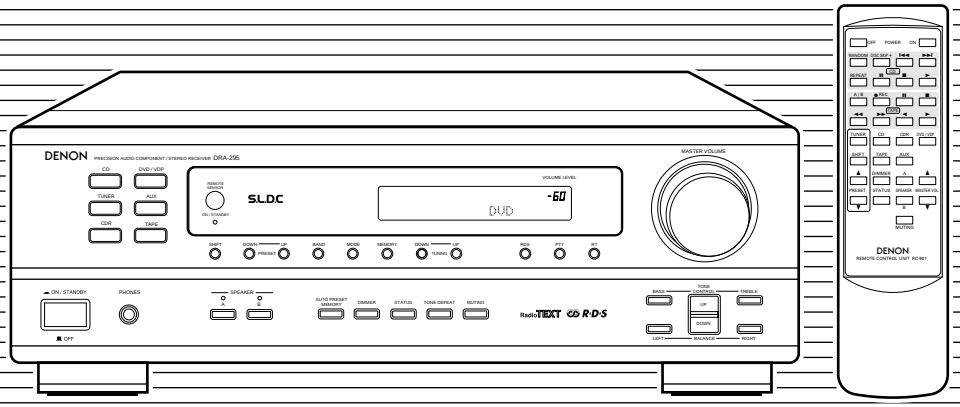
DENON

AM-FM STEREO RECEIVER

DRA-295

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCCIONES DE OPERACION
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING



FOR ENGLISH READERS	PAGE	2, 3 ~ PAGE	13
FÜR DEUTSCHE LESER	SEITE	2, 14 ~ SEITE	24
POUR LES LECTEURS FRANCAIS	PAGE	2, 25 ~ PAGE	35
PER IL LETTORE ITALIANO	PAGINA	2, 36 ~ PAGINA	46
PARA LECTORES DE ESPAÑOL	PAGINA	2, 47 ~ PAGINA	57
VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS	PAGINA	2, 58 ~ PAGINA	68
FOR SVENSKA LÄSARE	SIDA	2, 69 ~ SIDA	79

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

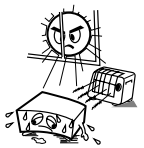
The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

- **DECLARATION OF CONFORMITY**
  We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.
  Following the provisions of 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC Directive.
- **ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**
  Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.
  Entspricht den Verordnungen der Direktive 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC.
- **DECLARATION DE CONFORMITE**
  Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.
  D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.
- **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
  Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.
  In conformità con le condizioni delle direttive 73/23/EEC, 89/336/EEC e 93/68/EEC.
  QUESTO PRODOTTO E' CONFORME AL D.M. 28/08/95 N. 548
- **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
  Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.
  Siguiendo las provisiones de las Directivas 73/23/EEC, 89/336/EEC y 93/68/EEC.
- **EENVORMIGHEIDSVERKLARING**
  Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit produkt, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.
  Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 73/23/EEC, 89/336/EEC en 93/68/EEC.
- **ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG**
  Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.
  Enligt stadgarna i direktiv 73/23/EEC, 89/336/EEC och 93/68/EEC.

NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH
OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO
NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA



- Avoid high temperatures.
  Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen.
  Beachten Sie, daß eine ausreichend Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Eviter des températures élevées
  Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte.
  Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas
  Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen.
  Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.
- Undvik höga temperaturer.
  Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.

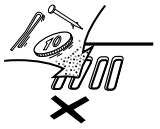
- Handle the power cord carefully.
  Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um.
  Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.
  Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Manneggiate il filo di alimentazione con cura.
  Agite per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.
  Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig.
  Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Hantera nätkabeln varsamt.
  Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget.

- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et lapoussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.

- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Disinnestate il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopkontakt wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.

* (For sets with ventilation holes)

- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden beblokkeerd.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.



- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.

- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insektenverdelgende middelen, benzine of verfverdunner met dit apparaat in kontakt komen.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.

- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontate mai, nè modificate l'unità in nessun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modifiëren.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.

■ **We greatly appreciate your purchase of the DRA-295.**
■ **To be sure you take maximum advantage of all the features DRA-295 has to offer, read these instructions carefully and use the set properly. Be sure to keep this manual for future reference should any questions or problems arise.**

"SERIAL NO. _____
PLEASE RECORD UNIT SERIAL NUMBER ATTACHED TO THE REAR OF THE CABINET FOR FUTURE REFERENCE"

■ INTRODUCTION

Thank you for choosing the DENON AM-FM Stereo receiver. This remarkable component has been engineered to provide outstanding high fidelity reproduction of your favorite music sources.
As this product is provided with an immense array of features, we recommend that before you begin hookup and operation that you review the contents of this manual before proceeding.

TABLE OF CONTENTS

1 Before Using 3
2 Cautions on Installation 3
3 Cautions on Handling 3
4 Features 3
5 Part Names and Functions 4
6 Connections 5, 6
7 Using the Remote Control Unit 7
8 Operation .....7 ~ 9
9 Listening to the Radio .....9 ~ 12
10 Last Function Memory 12
11 Initialization of the Microprocessor 12
12 Troubleshooting 13
13 Specifications 13

■ ACCESSORIES

Check that the following parts are included in addition to the main unit:

① Operating instructions 1
② Service station list 1
③ Remote control unit (RC-907) 1
④ R6P/AA batteries 2
⑤ AM loop antenna 1
⑥ FM indoor antenna 1
⑦ FM antenna adapter 1

1 BEFORE USING

Pay attention to the following before using this unit:

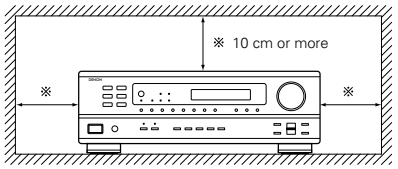
- **Moving the set**
  To prevent short circuits or damaged wires in the connection cords, always unplug the power cord and disconnect the connection cords between all other audio components when moving the set.
- **Before turning the power operation switch on**
  Check once again that all connections are proper and that there are not problems with the connection cords. Always set the power operation switch to the standby position before connecting and disconnecting connection cords.
- **Store this instructions in a safe place.**
  After reading, store this instructions along with the warranty in a safe place.
- **Note that the illustrations in this instructions may differ from the actual set for explanation purposes.**

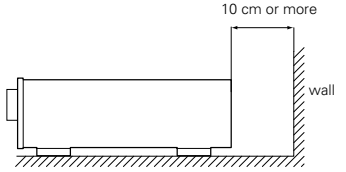
2 CAUTIONS ON INSTALLATION

Noise or disturbance of the picture may be generated if this unit or any other electronic equipment using microprocessors is used near a tuner or TV.
If this happens, take the following steps:

- Install this unit as far as possible from the tuner or TV.
- Set the antenna wires from the tuner or TV away from this unit's power cord and input/output connection cords.
- Noise or disturbance tends to occur particularly when using indoor antennas or 300 Ω/ohms feeder wires. **We recommend using outdoor antennas and 75 Ω/ohms coaxial cables.**

For heat dispersal, leave at least 10 cm of space between the top, back and sides of this unit and the wall or other components.





3 CAUTIONS ON HANDLING

- **Switching the input function when input jacks are not connected**
  A clicking noise may be produced if the input function is switched when nothing is connected to the input jacks. If this happens, either turn down the MASTER VOLUME control or connect components to the input jacks.
- **Muting of HEADPHONE jack and SPEAKER terminals**
  The HEADPHONE jack and SPEAKER terminals include a muting circuit. Because of this, the output signals are greatly reduced for several seconds after the power operation switch is turned on or input function, surround mode or any other set-up is changed.
  If the volume is turned up during this time, the output will be very high after the muting circuit stops functioning. Always wait until the muting circuit turns off before adjusting the volume.
- **Whenever the power operation switch is in the ■ OFF or STANDBY state, the apparatus is still connected on some AC line voltages.**
  Please be sure to unplug the cord when you leave home for, say, a vacation.

4 FEATURES

1. Powerful, Versatile Amplifier
High-Quality Power Amplifier:
High-speed, high-power transistors employed in a rational circuit configuration reflect DENON'S advanced amplifier technology and ensure a very hefty, clean power output.

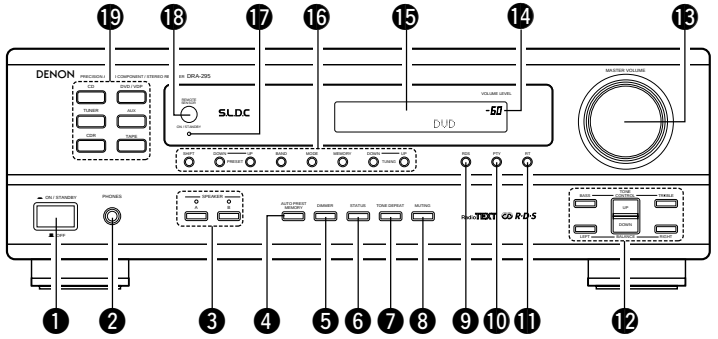
2. Signal Level Divided Construction (SLDC)
The circuits handling low-level and high-level signals have been divided into separate blocks to ensure that influences from these signals on each other are held to an absolute minimum. This chassis design in this unit is called the Signal Level Divided Construction (SLDC). Signals for output are cleaner than before, allowing them to be reproduced with even greater fidelity and clarity.

3. Remote Control Functions
The Remote Control (RC-907) commands not only the receiver but can also operate the main functions of a DENON CD player and a cassette deck.

5 PART NAMES AND FUNCTIONS

Front Panel

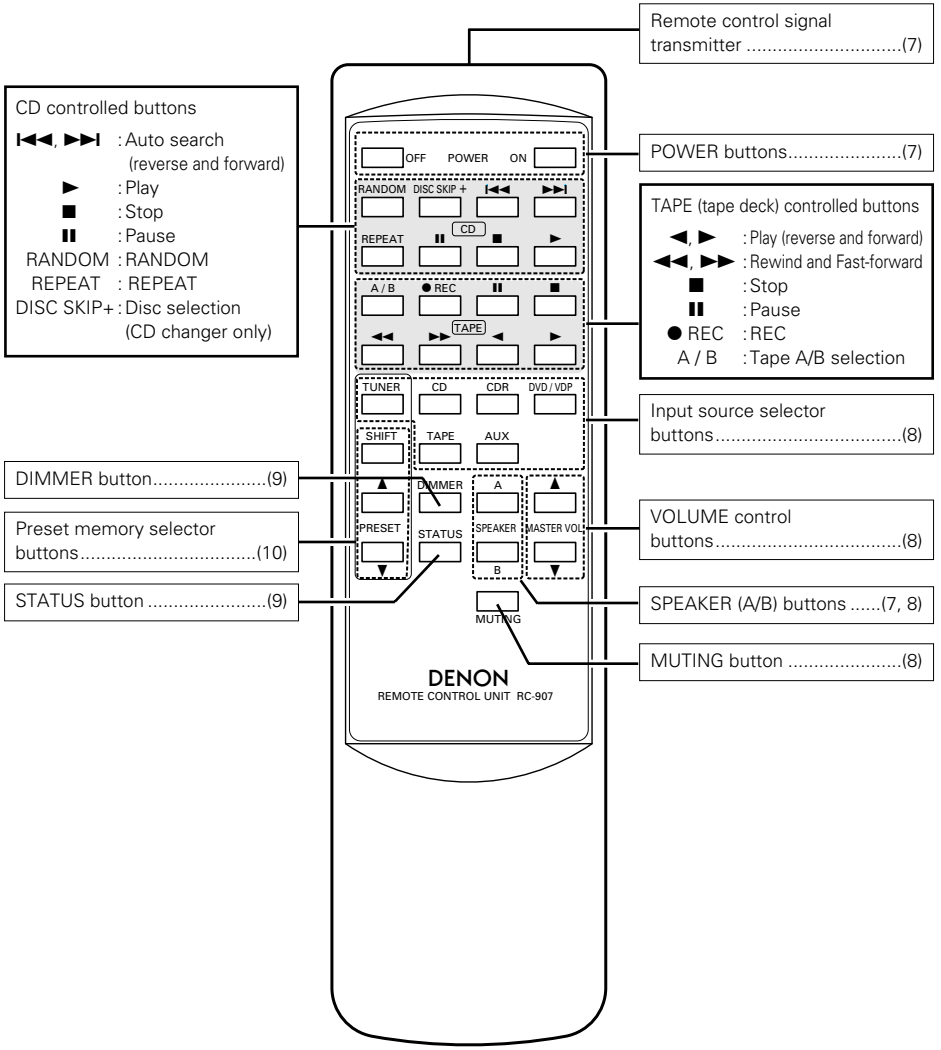
• For details on the functions of these parts, refer to the pages given in parentheses ( ).



❶ Power operation switch .....(7, 9, 12)
❷ Headphones jack (PHONES) .....(8)
❸ SPEAKER A/B buttons .....(7, 8, 12)
❹ AUTO PRESET MEMORY button .....(9)
❺ DIMMER button.....(9)
❻ STATUS button .....(9)
❼ TONE DEFEAT button.....(8)
❽ MUTING button.....(8)
❾ RDS button.....(11)
❿ PTY button .....(11)
⓫ RT button .....(12)
⓬ TONE and BALANCE buttons .....(8)
⓭ MASTER VOLUME control .....(8)
⓮ MASTER VOLUME indicator (VOLUME LEVEL) .....(8)
⓯ Display
⓰ Tuning/Preset memory selector buttons.....(9 ~ 12)
⓱ Power indicator .....(7)
⓲ Remote control sensor (REMOTE SENSOR) ....(7)
⓳ Input source selector buttons .....(8, 10, 11, 12)

Remote control unit

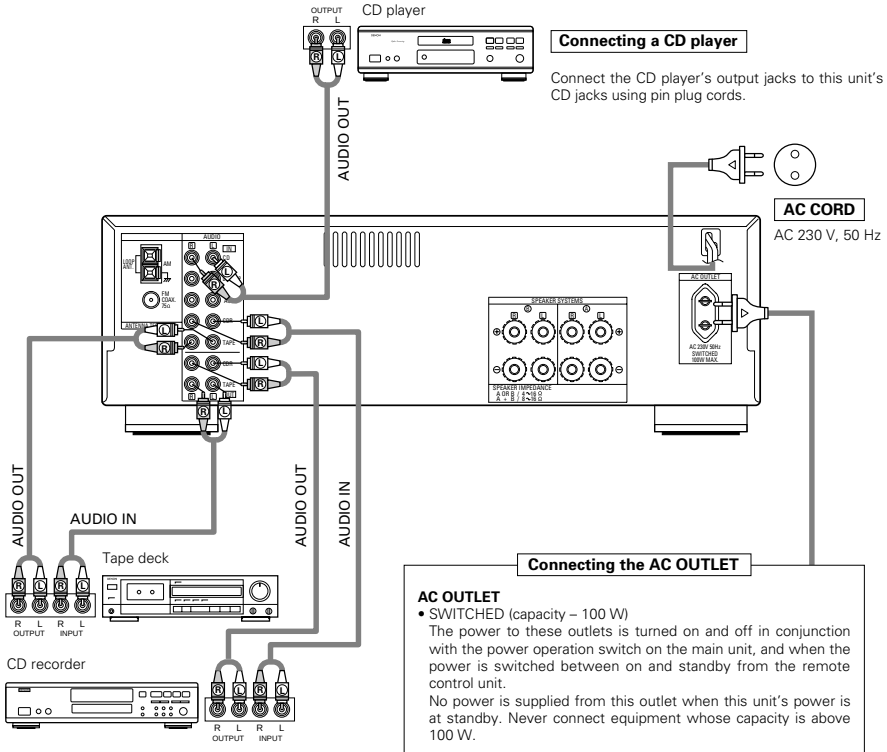
• For details on the functions of these parts, refer to the pages given in parentheses ( ).
• DENON remote-controllable CD player and tape deck (TAPE) can be controlled using this unit's remote control unit (RC-907).



6 CONNECTIONS

- Do not plug in the power cord until all connections have been completed.
- Be sure to connect the left and right channels properly (left with left, right with right).
- Insert the plugs securely. Incomplete connections will result in the generation of noise.
- **Use the AC OUTLET for audio equipment only. Do not use them for hair driers, etc.**
- Note that binding pin plug cords together with power cords or placing them near a power transformer will result in generating hum or other noise.
- Noise or humming may be generated if a connected component is used independently without turning the power of this unit on. If this happens, turn on the power of the this unit.

Connecting the audio components



Connecting a CD player

Connect the CD player's output jacks to this unit's CD jacks using pin plug cords.

Connecting a tape deck

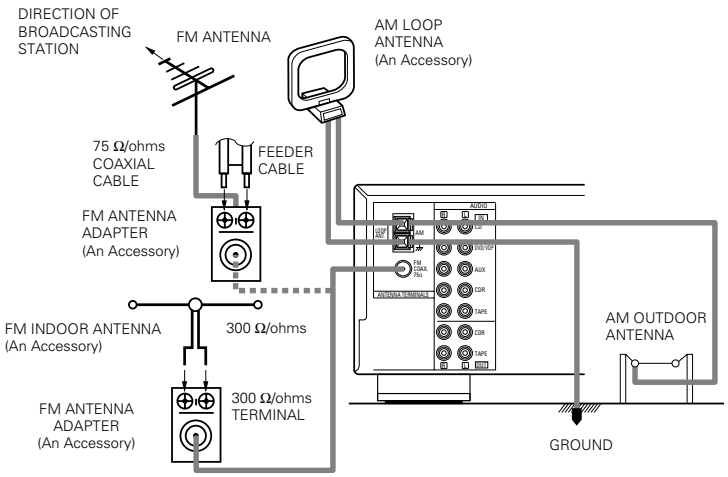
Connections for recording:
Connect the tape deck's recording input jacks (LINE IN or REC) to this unit's tape recording (OUT) jacks using pin plug cords.
Connections for playback:
Connect the tape deck's playback output jacks (LINE OUT or PB) to this unit's tape playback (IN) jacks using pin plug cords.

Connecting the AC OUTLET

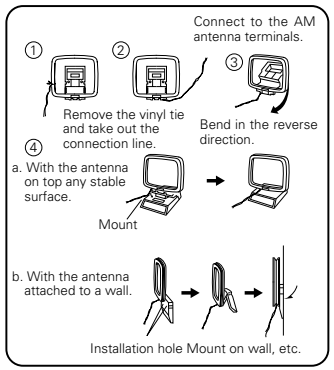
AC OUTLET
• SWITCHED (capacity – 100 W)
The power to these outlets is turned on and off in conjunction with the power operation switch on the main unit, and when the power is switched between on and standby from the remote control unit.
No power is supplied from this outlet when this unit's power is at standby. Never connect equipment whose capacity is above 100 W.

NOTE:
Only use the AC OUTLET for audio equipment. Never use them for hair driers, TVs or other electrical appliances.

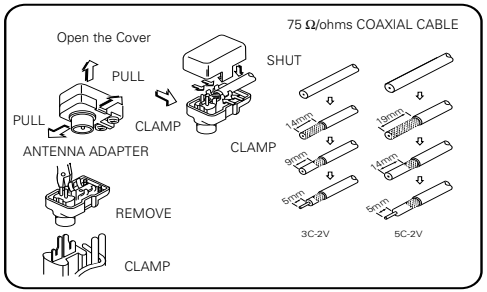
Connecting the antenna terminals



AM loop antenna assembly

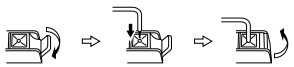

Connect to the AM antenna terminals.
Remove the vinyl tie and take out the connection line.
Bend in the reverse direction.
a. With the antenna on top any stable surface.
Mount
b. With the antenna attached to a wall.
Installation hole Mount on wall, etc.

FM antenna adapter assembly



Connection of AM antennas

1. Push the lever. 2. Insert the conductor. 3. Return the lever.



NOTES:
- Do not connect two FM antennas simultaneously.
- Even if an external AM antenna is used, do not disconnect the AM loop antenna.
- Make sure AM loop antenna lead terminals do not touch metal parts of the panel.

Speaker system connections

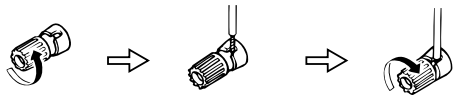
- Connect the speaker terminals with the speakers making sure that like polarities are matched (⊕ with ⊕, ⊖ with ⊖). Mismatching of polarities will result in weak central sound, unclear orientation of the various instruments, and the sense of direction of the stereo being impaired.
- When making connections, take care that none of the individual conductors of the speaker cord come in contact with adjacent terminals, with other speaker cord conductors, or with the rear panel.

NOTE:
NEVER touch the speaker terminals when the power is on.
Doing so could result in electric shocks.

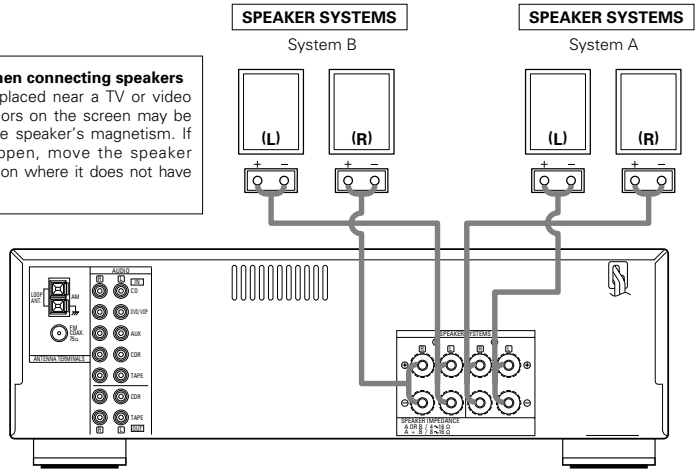
Speaker Impedance
- When speaker systems A and B are use separately, speakers with an impedance of 4 to 16 Ω/ohms can be connected for use as speakers.
- Be careful when using two pairs of speakers (A + B) at the same time, since use of speakers with an impedance lower than the specified impedance are connected.
- The protector circuit may be activated if the set is played for long periods of time at high volumes when speakers with an impedance lower than the specified impedance are connected.

Connecting the speaker cords

1. Loosen by turning counterclockwise.
2. Insert the cord.
3. Tighten by turning clockwise.



- **Precautions when connecting speakers**
  If a speaker is placed near a TV or video monitor, the colors on the screen may be disturbed by the speaker's magnetism. If this should happen, move the speaker away to a position where it does not have this effect.



Protector circuit

- This unit is equipped with a high-speed protection circuit. This circuit protects the internal circuitry from damage due to large currents flowing if the speaker jacks are not completely connected or if an output is generated by a short circuit.
  In such a case, the protection circuit will operate to cut off the output to the speakers. Should this happen, turn the power off and check the speaker connections. Then turn the power on again. After muting for several seconds, the receiver should be operating normally.
  If the protection circuit is activated again even though there are no problems with the wiring or the ventilation around the unit, switch off the power and contact a DENON service center.

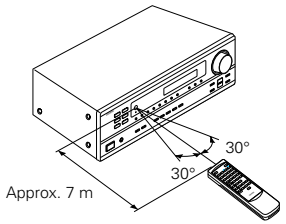
Note on speaker impedance

- The protector circuit may be activated if the set is played for long periods of time at high volumes when speakers with an impedance lower than the specified impedance are connected. If the protector circuit is activated, the speaker output is cut off. Turn off the set's power, wait for the set to cool down, improve the ventilation around the set, then turn the power back on.

7 USING THE REMOTE CONTROL UNIT

Following the procedure outlined below, insert the batteries before using the remote control unit.

Range of operation of the remote control unit

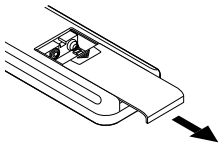


Point the remote control unit at the remote control sensor as shown on the diagram at the left.

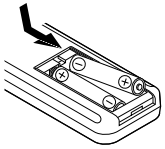
NOTES:
- The remote control unit can be used from a straight distance of approximately 7 meters, but this distance will shorten or operation will become difficult if there are obstacles between the remote control unit and the remote control sensor, if the remote control sensor is exposed to direct sunlight or other strong light, or if operated from an angle.
- Neon signs or other devices emitting pulse-type noise nearby may result in malfunction, so keep the set as far away from such devices as possible.

Inserting the batteries

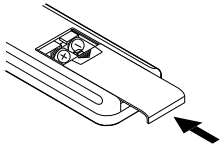
① Press as shown by the arrow and slide off.



② Insert the R6P/AA batteries properly, as shown on the diagram.



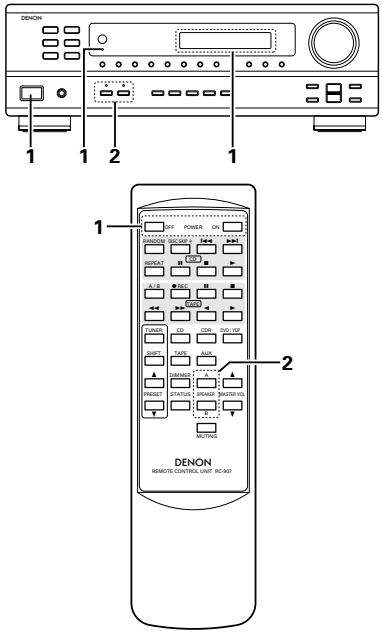
③ Close the lid.



NOTES:
- Use only R6P/AA batteries for replacement.
- Be sure the polarities are correct. (See the illustration inside the battery compartment.)
- Remove the batteries if the remote control transmitter will not be used for an extended period of time.
- If batteries leak, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come in contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Have replacement batteries on hand so that the old batteries can be replaced as quickly as possible when the time comes.
- Even if less than a year has passed, replace the batteries with new ones if the set does not operate even when the remote control unit is operated nearby the set. (The included battery is only for verifying operation. Replace it with a new battery as soon as possible.)

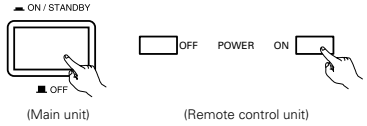
8 OPERATION

Before operating



Preparations:
Check that all connections are proper.

1 Turn on the power.
Press the power operation switch (button).



(Main unit) (Remote control unit)

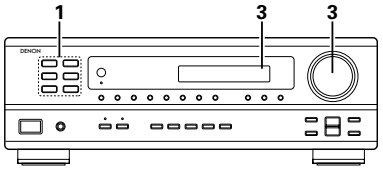
- ON/STANDBY
  The power turns on and power indicator is lit.
  Several seconds are required from the time the power operation switch is set to the "ON/STANDBY" position until sound is output. This is due to the built-in muting circuit that prevents noise when the power switch is turned on and off.
  Set the power operation switch to this position to turn the power on and off from the included remote control unit.

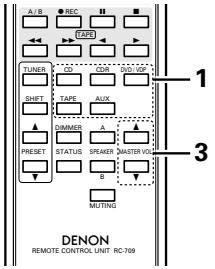
- OFF
  The power turns off and power indicator is off.
  In this position, the power cannot be turned on and off from the remote control unit.

2 Select the speakers.
Press the SPEAKER A or B button turn the speaker on.

(Main unit) (Remote control unit)

Playing the input source





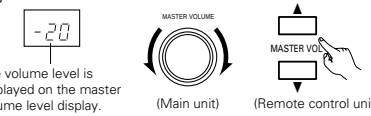
1 Press the button for the program source to be played.

EX : CD

(Main unit) (Remote control unit)

2 Start playback on the selected component.
- For operating instructions, refer to the component's manual.

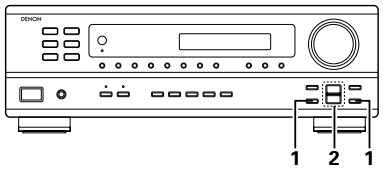
3 Adjust the volume.



The volume level is displayed on the master volume level display. (Main unit) (Remote control unit)

※ The volume can be adjusted within the range of –60 to 0 to 18 dB, in steps of 1 dB. However, when the channel level is set as described on "Adjusting the BALANCE control", if the volume for any channel is set at +1 dB or greater, the volume cannot be adjusted up to 18 dB. (In this case the maximum volume adjustment range is "18 dB — (Maximum value of channel level)".)

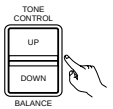
Adjusting the BALANCE control



1 Select the channel whose level you want to adjust.

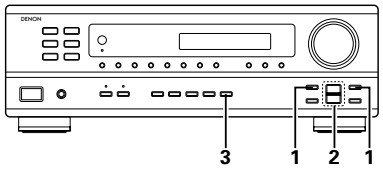
(L channel) (R channel)

2 Adjust the level of the selected channel.
The volume can be adjusted between -12 dB and +12 dB in units of 1 dB.



※ If the volume is set to 7 dB or greater with the MASTER VOLUME control, the maximum channel level is the maximum level of the MASTER VOLUME control 18 dB minus the level at which the MASTER VOLUME control is set.

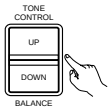
Adjusting the sound quality (TONE CONTROL)



1 Select the BASS or TREBLE whose you want to adjust.

(Main unit)

2 Press the select button to adjust the level.



- To increase the bass or treble: Press the select UP button. (The bass or treble sound can be increased to up to +10 dB in steps of 2 dB.)
- To decrease the bass or treble: Press the select DOWN button. (The treble sound can be decreased to up to -10 dB in steps of 2 dB.)

3 If you do not want the bass and treble to be adjusted, turn on the tone defeat mode.
- The signals do not pass through the bass and treble adjustment circuits providing higher quality sound.

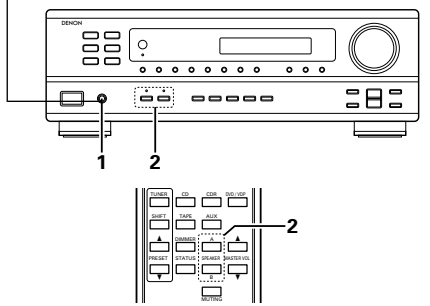
Listening over headphones

1 Connect the headphones to the PHONES jack of the front panel.

2 Press the SPEAKER A or B button turn the speaker off.

(Main unit) (Remote control unit)

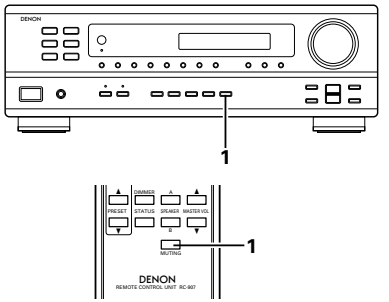
NOTE:
To prevent hearing loss, do not raise the volume level excessively when using headphones.



Turning the sound off temporarily (muting)

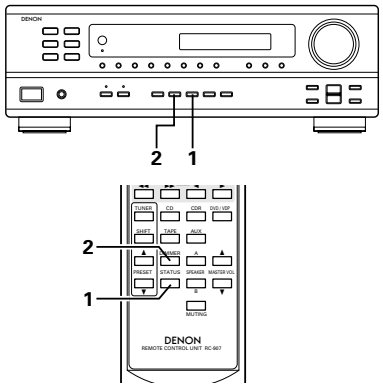
1 Use this to turn off the audio output temporarily.
Press the MUTING button.
※ Cancelling MUTING mode.
- Press the MUTING button again.
- Muting will also be cancelled when MASTER VOL is adjusted up or down.

(Main unit) (Remote control unit)



- **Caution:**
  Switching off the power of the unit will cancel the settings.

Checking the currently playing program source, etc.



1 Front panel display
- Descriptions of the unit's operations are also displayed on the front panel display. In addition, the display can be switched to check the unit's operating status while playing a source by pressing the STATUS button.

(Main unit) (Remote control unit)

2 Using the dimmer function
- Use this to change the brightness of the display.
  The display brightness changes in four steps (bright, medium, dim and off) by pressing the main unit's DIMMER button repeatedly.

(Main unit) (Remote control unit)

※ The brightness changes in 3 steps each time the button is pressed, and finally the display turns off.

Recording the program source (recording the source currently being monitored)

1 Follow step 1 to 3 under "Playing the input source".

2 Start recording on the tape deck or CD recorder. For instructions, refer to the component's operating instructions.

Simultaneous recording

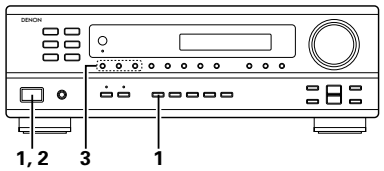
The signals of the source selected with the function selector button are output simultaneously to the TAPE and CDR REC OUT jacks. If a total of two tape decks are connected and set to the recording mode, the same source can be recorded simultaneously on every decks.

NOTES:
- The AUDIO IN's signal selected with the function selector button are output to the TAPE and CDR AUDIO OUT jacks.

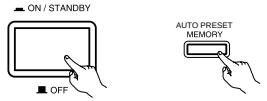
9 LISTENING TO THE RADIO

Auto preset memory

This unit is equipped with a function for automatically searching for FM broadcast stations and storing them in the preset memory.



1 When the main unit's power operation switch turn on while pressing the set's MEMORY button the unit automatically begins searching for FM broadcast stations.



(Main unit)

2 When the first FM broadcast station is found, that station is stored in the preset memory at channel A1. Subsequent stations are automatically stored in order at preset channels A2 to A8, B1 to B8, C1 to C8, D1 to D8 and E1 to E8, for a maximum of 40 stations.

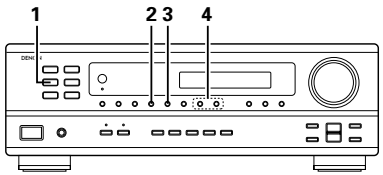
3 Channel A1 is tuned in after the auto preset memory operation is completed.

NOTES:
- If an FM station cannot be preset automatically due to poor reception, use the "Manual tuning" operation to tune in the station, then preset it using the manual "Preset memory" operation.
- To interrupt this function, press the power operation switch.

■ DEFAULT VALUE

AUTO TUNER PRESETS	
A1 ~ A8	87.5/89.1/98.1/108/90.1/90.1/90.1/90.1 MHz
B1 ~ B8	522/603/999/1404/1611 kHz/90.1/90.1/90.1 MHz
C1 ~ C8	90.1 MHz
D1 ~ D8	90.1 MHz
E1 ~ E8	90.1 MHz

Auto tuning



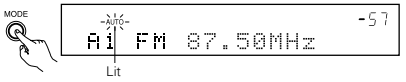
1 Set the input function to "TUNER".

(Main unit)

2 Watching the display, press the BAND button to select the desired band (AM or FM).

(Main unit)

3 Press the MODE button to set the auto tuning mode.



(Main unit)

4 Press the TUNING UP or DOWN button.

(Main unit)

- Automatic searching begins, then stops when a station is tuned in.

NOTE:
- When in the auto tuning mode on the FM band, the "STEREO" indicator lights on the display when a stereo broadcast is tuned in. At open frequencies, the noise is muted and the "TUNED" and "STEREO" indicators turn off.

Manual tuning

1 Set the input function to "TUNER".

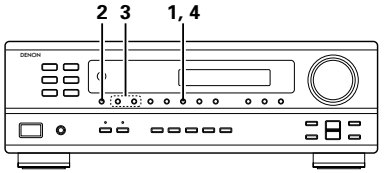
2 Watching the display, press the BAND button to select the desired band (AM or FM).

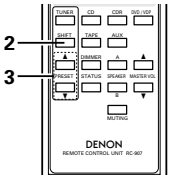
3 Press the MODE button to set the manual tuning mode.
Check that the display's "AUTO" indicator turns off.

4 Press the TUNING UP or DOWN button to tune in the desired station.
The frequency changes continuously when the button is held in.

NOTE:
- When the manual tuning mode is set, FM stereo broadcasts are received in monaural and the "STEREO" indicator turns off.

Preset stations





Preparations:
Use the "Auto tuning" or "Manual tuning" operation to tune in the station to be preset in the memory.

1 Press the MEMORY button.

(Main unit)

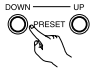
2 Press the SHIFT button and select the desired memory block (A to E).

(Main unit)

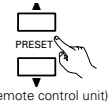
(Remote control unit)

NOTE: Please make sure the "AUDIO" position of the slide switch on the remote control unit.

3 Press the PRESET UP or DOWN button to select the desired preset channel (1 to 8).



(Main unit)



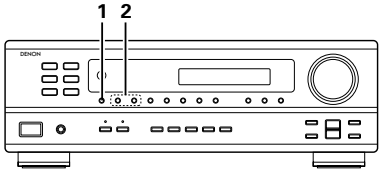
(Remote control unit)

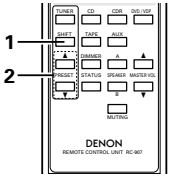
4 Press the MEMORY button again to store the station in the preset memory.

(Main unit)

※ To preset other channels, repeat steps 1 to 4.
A total of 40 broadcast stations can be preset – 8 stations (channels 1 to 8) in each of blocks A to E.

Recalling preset stations



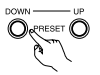


1 Watching the display, press the SHIFT button to select the preset memory block.

(Main unit)

(Remote control unit)

2 Watching the display, press the PRESET UP or DOWN button to select the desired preset channel.



(Main unit)

(Remote control unit)

RDS (Radio Data System)

RDS (works only on the FM band) is a broadcasting service which allows station to send additional information along with the regular radio program signal.
The following three types of RDS information can be received on this unit:

■ **Program Type (PTY)**
PTY identifies the type of RDS program.
The program types and their displays are as follows:

NEWS	News	ROCK M	Rock Music	PHONE IN	Phone In
AFFAIRS	Current Affairs	EASY M	Easy Listening Music	TRAVEL	Travel
INFO	Information	LIGHT M	Light Classical	LEISURE	Leisure
SPORT	Sports	CLASSICS	Serious Classical	JAZZ	Jazz Music
EDUCATE	Education	OTHER M	Other Music	COUNTRY	Country Music
DRAMA	Drama	WEATHER	Weather	NATION M	National Music
CULTURE	Culture	FINANCE	Finance	OLDIES	Oldies Music
SCIENCE	Science	CHILDREN	Children's programmes	FOLK M	Folk Music
VARIED	Varied	SOCIAL	Social Affairs	DOCUMENT	Documentary
POP M	Pop Music	RELIGION	Religion		

■ **Traffic Program (TP)**
TP identifies programs that carry traffic announcements.
This allows you to easily find out the latest traffic conditions in your area before you leaving home.

■ **Radio Text (RT)**
RT allows the RDS station to send text messages that appear on the display.

NOTE: The operations described below using the RDS, PTY and RT buttons will not function in areas in which there are no RDS broadcasts.

RDS search

Use this function to automatically tune to FM stations that provide RDS service.

1 Set the input function to "TUNER".

(Main unit)

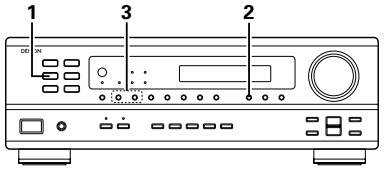
2 Press the RDS button until "RDS SEARCH" appears on the display.

(Main unit)

3 Press the PRESET UP or DOWN button to automatically begin the RDS search operation.

(Main unit)

If no RDS stations is found with above operation, all the reception band are searched.



4 When a broadcast station is found, that station's name appears on the display.

5 To continue searching, repeat step 3.
If no other RDS station is found when all the frequencies are searched, "NO RDS" is displayed.

PTY search

Use this function to find RDS stations broadcasting a designated program type (PTY).
For a description of each program type, refer to "Program Type (PTY)".

1 Set the input function to "TUNER".

(Main unit)

2 Press the RDS button until "PTY SEARCH" appears on the display.

(Main unit)

3 Watching the display, press the PTY button to call out the desired program type.

(Main unit)

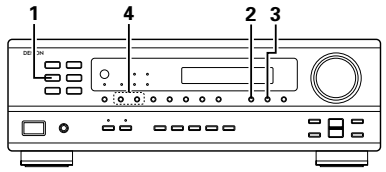
4 Press the PRESET UP or DOWN button to automatically begin the PTY search operation.

(Main unit)

If there is no station broadcasting the designated program type with above operation, all the reception bands are searched.

5 The station name is displayed on the display after searching stops.

6 To continue searching, repeat step 4.
If no other station broadcasting the designated program type is found when all the frequencies are searched, "NO PROGRAMME" is displayed.

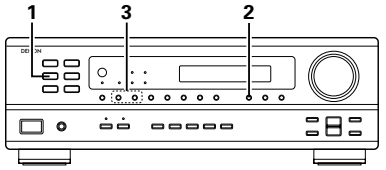


TP search

Use this function to find RDS stations broadcasting traffic program (TP stations)

1 Set the input function to "TUNER".

(Main unit)



2 Press the RDS button until "TP SEARCH" appears on the display.

(Main unit)

3 Press the PRESET UP or DOWN button TP search begins.

(Main unit)

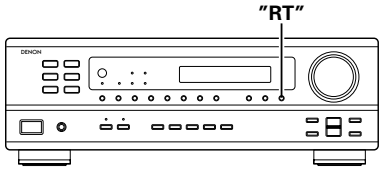
If no TP station is found with above operation, all the reception bands are searched.

4 The station name is displayed on the display after searching stops.

5 To continue searching, repeat step 3.
If no other TP station is found when all the frequencies are searched, "NO PROGRAMME" is displayed.

RT (Radio Text)

"RT" appears on the display when radio text data is received.
When the RT button is pressed while receiving an RDS broadcast station, the text data broadcast from the station is displayed. To turn the display off, press the RT button again. If no text data is being broadcast, "NO TEXT DATA" is displayed.

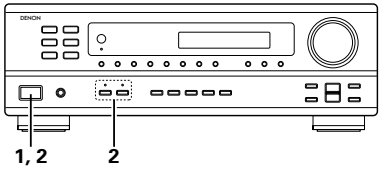


10 LAST FUNCTION MEMORY

- This unit is equipped with a last function memory which stores the input and output setting conditions as they were immediately before the power is switched off.
- The unit is also equipped with a back-up memory. This function provides approximately one week of memory storage when the main unit's power operation switch is off and with the power cord disconnected.

11 INITIALIZATION OF THE MICROPROCESSOR

When the indication of the display is not normal or when the operation of the unit does not shows the reasonable result, the initialization of the microprocessor is required by the following procedure.



1 Switch off the unit using the main unit's power operation switch.

2 Hold the following SPEAKER A button and B button, and turn the main unit's power operation switch on.

3 Check that the entire display is flashing with an interval of about 1 second, and release your fingers from the 2 buttons and the microprocessor will be initialized.

NOTES:
- If step 3 does not work, start over from step 1.
- If the microprocessor has been reset, all the button settings are reset to the default values (the values set upon shipment from the factory).

12 TROUBLESHOOTING

If a problem should arise,first check the following.

1. **Are the connections correct ?**
2. **Have you operated the receiver according to the Operating Instructions ?**
3. **Are the speakers, turntable and other components operating property ?**

If this unit is not operating properly, check the items listed in the table below. Should the problem persist, there may be a malfunction.
Disconnect the power immediately and contact your store of purchase.

	Symptom	Cause	Measures	Page
Common problems arising when listening to the CD, records, tapes, and FM broadcasts, etc.	DISPLAY not lit and sound not produced when power operation switch set to on.	• Power cord not plugged in securely.	• Check the insertion of the power cord plug. • Turn the power on with the remote control unit after turning the power operation switch on.	5 7
	DISPLAY lit but sound not produced.	• Speaker cords not securely connected. • Improper position of the audio function button. • Volume control set to minimum. • MUTING is on.	• Connect securely. • Set to a suitable position. • Turn volume up to suitable level. • Switch off MUTING.	6 8 8 8
	DISPLAY not displayed and the power indicator flashes at a high rate.	• Speaker terminals are short-circuited. • Block the ventilation holes of the set. • The unit is operating at continuous high power conditions and/or inadequate ventilation.	• Switch power off, connect speakers properly, then switch power back on. • Turn off the set's power, then ventilate it well to cool it down. Once the set is cooled down, turn the power back on. • Turn off the set's power, then ventilate it well to cool it down. Once the set is cooled down, turn the power back on.	6 3 3
	Sound produced only from one channel.	• Incomplete connection of speaker cords. • Incomplete connection of input/output cords.	• Connect securely. • Connect securely.	6 5 ~ 6
	Positions of instruments reversed during stereo playback.	• Reverse connections of left and right speakers or left and right input/output cords.	• Check left and right connections.	5 ~ 6
Remote control unit.	This unit does not operate properly when remote control unit is used.	• Batteries dead. • Remote control unit too far from this unit. • Obstacle between this unit and remote control unit. • Different button is being pressed. • ⊕ and ⊖ ends of battery inserted in reverse.	• Replace with new batteries. • Move closer. • Remove obstacle. • Press the proper button. • Insert batteries properly.	7 7 7 — 7

13 SPECIFICATIONS

■ **Amplifier section**

Rated output:	50 W + 50 W (8 Ω/ohms, 20 Hz ~ 20 kHz with 0.08 % T.H.D.)
	70 W + 70 W (4 Ω/ohms, 1 kHz with 0.7 % T.H.D.)
Output terminals:	A or B 4 to 16 Ω/ohms
	A + B 8 to 16 Ω/ohms or more
Input sensitivity/input impedance:	200 mV/47 kΩ/kohms
Frequency response:	10 Hz ~ 50 kHz: ±1.5 dB
S/N ratio:	98 dB (IHF-A weighted)
Total harmonic distortion:	0.009% (-3dB at rated output, 8Ω/ohms) (1kHz)

■ **Tuner section**

	[FM] (note: µV at 75 Ω/ohms, 0 dBf = 1 x 10^{-15} W)	**[AM]**
Receiving range:	87.50 MHz ~ 108.00 MHz	522 kHz ~ 1611 kHz
Usable sensitivity:	1.4 µV (14.2 dBf)	18 µV
50 dB quieting sensitivity:	MONO 2.8 µV (20.2 dBf)	
	STEREO 23 µV (38.5 dBf)	
S/N ratio:	MONO 80 dB (IHF-A weighted)	
	STEREO 75 dB (IHF-A weighted)	
Total harmonic distortion:	MONO 0.15 % (1 kHz)	
	STEREO 0.3 % (1 kHz)	

■ **General**

Power supply:	AC 230 V, 50 Hz
Power consumption:	150 W
Maximum external dimensions:	434 (W) x 147 (H) x 417 (D) mm
Mass:	9.2 kg

■ **Remote control unit (RC-907)**

Batteries:	R6P/AA Type (two batteries)
External dimensions:	50 (W) x 179 (H) x 22 (D) mm
Mass:	125 g (including batteries)

※ For purposes of improvement, specifications and design are subject to change without notice.

■ **Wir freuen uns, daß Sie sich für den Kauf des DRA-295 entschieden haben.**
■ **Um die maximale Nutzung der Vorteile der Funktionen sicherzustellen, die der DRA-295 zu bieten hat, lesen Sie die hier enthaltenen Hinweise mit Bedacht und benutzen Sie das Gerät entsprechend. Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, um bei Fragen oder Problemen darauf zurückgreifen zu können.**

"SERIENNR. _____
NOTIEREN SIE BITTE HIER DIE AUF DER RÜCKSEITE DES GERÄTES ANGEBRACHTE SERIENNUMMER FÜR DEN SPÄTEREN ZUGRIFF"

■ EINFÜHRUNG

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses DENON AM-FM Stereo-Receivers. Diese bemerkenswerte Komponente wurde für eine fantastisch hochqualitative Wiedergabe Ihrer Lieblings-Musikquellen entwickelt.
Da dieses Gerät mit einer Vielzahl von Funktionen ausgestattet ist, sollten Sie vor der Aufstellung und Inbetriebnahme unbedingt einen Blick auf das Inhaltsverzeichnis dieser Betriebsanleitung werfen.

INHALT

1 Vor der Benutzung 14
2 Zur Beachtung bei der Installation.....14
3 Zur Beachtung bei der Bedienung.....14
4 Ausstattungsmerkmale 14
5 Bezeichnung der Teile und Deren Funktionen ..15
6 Verbindungen 16, 17
7 Fernbedienungsbetrieb 18
8 Betrieb .....18 ~ 20
9 Radiohören.....20 ~ 23
10 Speicherung der Letzten Funktion 23
11 Initialisierung des Mikroprozessors.....23
12 Fehlersuche.....24
13 Technische Daten 24

■ ZUBEHÖR

Prüfen Sie bitte, ob folgende Teile als Zubehör zum Gerät mitgeliefert wurden:

① Bedienungsanweisung 1
② Servicewerkstätten 1
③ Fernbedienung (RC-907) 1
④ Batterien (R6P/AA) 2
⑤ MW-Rahmenantenne 1
⑥ UKW-Raumantenne.....1
⑦ UKW-Antennenadapter 1

1 VOR DER BENUTZUNG

Beachten Sie bitte vor der Benutzung des Gerätes nachfolgende Hinweise:

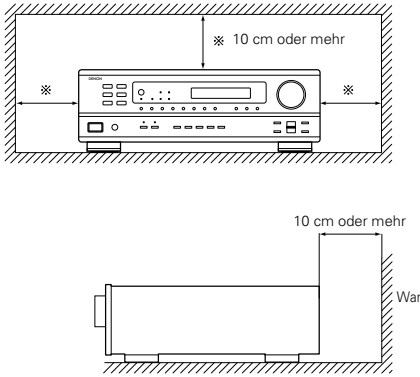
- **Umstellen des Gerätes**
  Zur Vermeidung von Kurzschlüssen oder Kabelbrüchen in den Verbindungskabeln, ziehen Sie das Netzkabel und die Verbindungskabel zu allen Audio-Geräten ab, bevor Sie das Gerät auf einen anderen Platz umstellen.
- **Bevor Sie das Netz Betrieb Schalter**
  Prüfen Sie nochmals, ob alle Anschlüsse in Ordnung sind und keine Probleme mit den Verbindungskabeln vorhanden sind. Schalten Sie den Netz Betrieb Schalter stets auf die Standby-Position bevor Sie Verbindungskabel abziehen oder anschließen.
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanweisungen an einem sicheren Platz auf**
  Nachdem Sie diese Bedienungsanleitung gelesen haben, bewahren Sie diese zusammen mit den Garantieunterlagen an einem sicheren Ort auf.
- **Beachten Sie, daß die Abbildungen in diesem Bedienungshandbuch zur besseren Darstellung von der Wirklichkeit abweichen können.**

2 ZUR BEACHTUNG BEI DER INSTALLATION

Wenn dieses Gerät oder irgendwelche andere Geräte, die Mikroprozessoren enthalten in der Nähe von Radio- oder Fernsehgeräten installiert werden, können dort Ton- oder Bildstörungen auftreten.
Wenn diese Störungen auftreten beachten Sie bitte folgendes:

- Installieren Sie dieses Gerät so weit wie möglich von dem Radio- oder Fernsehgerät entfernt.
- Legen Sie das Antennenkabel des gestörten Radio- oder Fernsehgerätes entfernt vom Netzkabel oder den Kabelverbindungen. zu den Ein- und Ausgängen dieses Gerätes.
- Ton- oder Bildstörungen treten insbesondere bei der Verwendung von Raumantennen oder 300 Ω/Ohm-Antennen-Stegleitungen auf. **Wir empfehlen die Verwendung von Außenantennen und 75 Ω/Ohm-Koxial-Antennenkabel.**

Zur Vermeidung einer Überhitzung sollte oben, hinten und seitlich ein Minimalabstand von 10 cm zur Wand oder zu anderen Geräten eingehalten werden.



3 ZUR BEACHTUNG BEI DER BEDIENUNG

- **Einschalten der Funktionen der Eingänge, wenn die Eingänge nicht angeschlossen sind.**
  Wenn eine Eingangsfunktion eingeschaltet wird, ohne daß an den Eingängen etwas angeschlossen wurde, kann ein Klick-Geräusch entstehen. Drehen Sie in diesem Falle die Haupt-Lautstärkeeinstellung (MASTER VOLUME) zurück oder schließen Sie an den Eingangsbuchsen eine Signalquelle an.
- **Stummschaltung der HEADPHONE-Buchse und SPEAKER-Klemmen**
  Die HEADPHONE-Buchse und SPEAKER-Klemmen beinhalten eine Stummschaltung. Damit wird für einige Sekunden an den Ausgangsbuchsen das Ausgangssignal sehr stark reduziert, sobald das Netz Betrieb Schalter oder irgendeine Eingangsfunktion, die Surround-Betriebsart oder irgendeine andere Einstellung umgeschaltet wird.
  Wenn während der Stummschaltung die Lautstärke hochgedreht wird, weisen die Ausgänge danach einen sehr hohen Lautstärkepegel auf. Warten Sie also stets ab, bis die Stummschaltung abschaltet, bevor Sie die Lautstärke einstellen.
- **Wann immer sich der Netz Betrieb Schalter in ⏻ OFF oder STANDBY-Position befindet, bleibt das Gerät dennoch an die Wechselstromleitung angeschlossen. Wenn Sie für längere Zeit Ihr Haus verlassen, z.B. im Urlaub, ziehen Sie den Netzstecker.**

4 AUSSTATTUNGSMERKMALE

1. Leistungsstarker, vielseitiger Verstärker
Hochqualitativer Leistungsverstärker
In einer rationalen Schaltung verarbeitete hochgeschwindige-, hochleistungsfähige Transistoren spiegeln die fortschrittliche DENON-Verstärker-Technologie wieder und garantieren einen äußerst vollen, reinen Leistungsausgang.

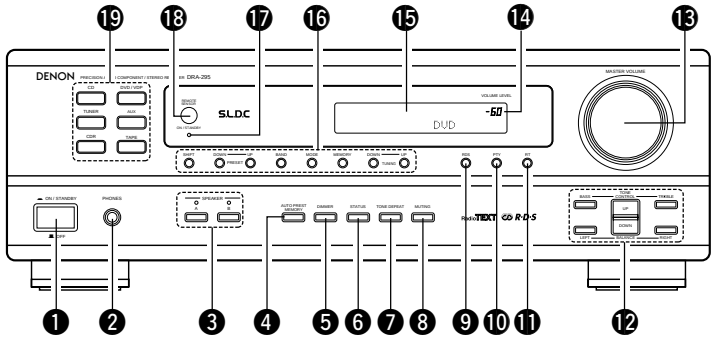
2. Signal Level Divided Construction (SLDC)
(Signalpegel geteilte Konstruktion)
Die Schaltungen, die nieder- und hochpegelige Signale verarbeiten, sind in getrennte Blöcke unterteilt worden, um sicherzustellen, dass die gegenseitigen Beinflussungen von diesen Signalen auf einem absoluten Minimum gehalten werden. Das Chassis-Design in diesem Gerät wird als "Signal Level Divided Construction (SLDC)" bezeichnet. Die Signale für den Ausgang sind reiner als zuvor und können dadurch mit einer noch größeren Wiedergabegüte und Klarheit reproduziert werden.

3. Fernbedienungsfunktionen
Die Fernbedienung (RC-907) gibt nicht nur Befehle an den Receiver, sondern kann auch die Hauptfunktionen eines DENON-CD-Players und Cassettendecks steuern.

5 BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN

Vorderseite

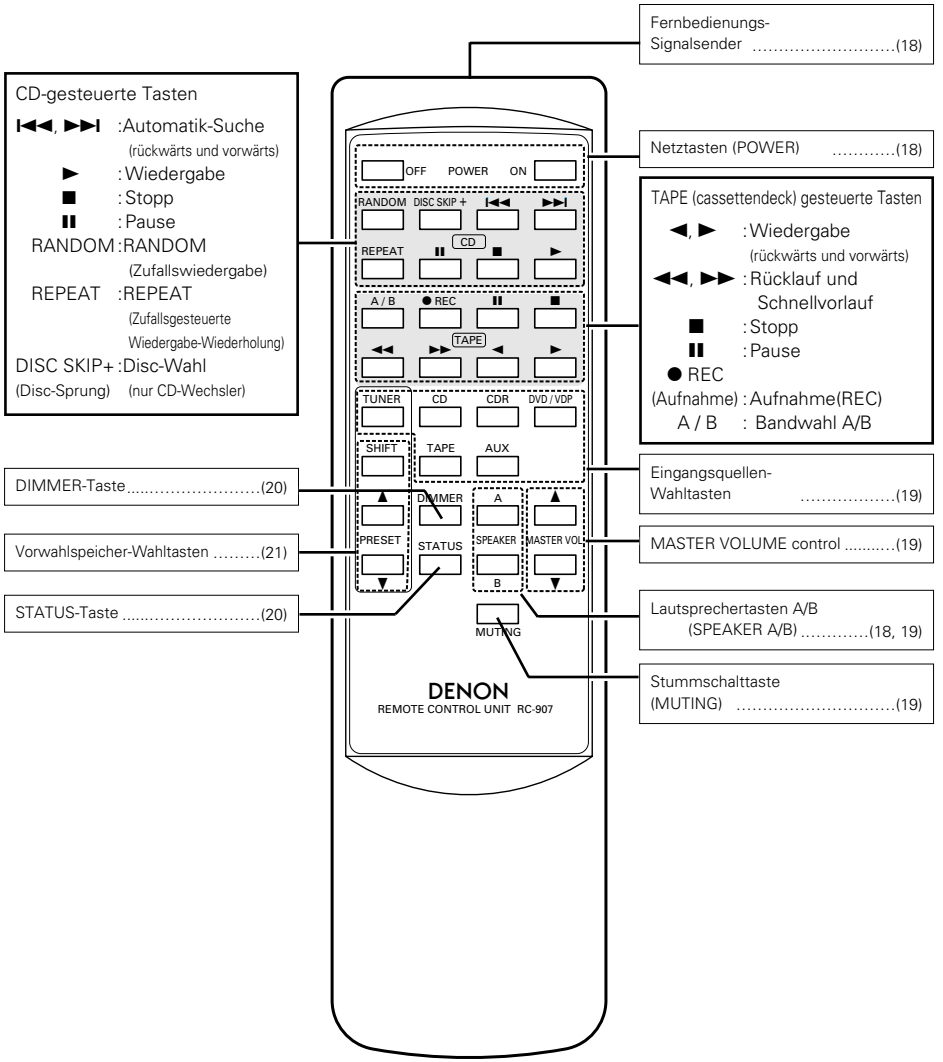
• Einzelheiten zu den Funktionen der einzelnen Bauteile finden Sie auf den in Klammern ( ) angegebenen Seiten.



❶ Netz Betrieb Schalter .....(18, 20, 23)
❷ Kopfhörerbuchse (PHONES) .....(19)
❸ Lautsprechertasten A/B (SPEAKER A/B).....(18, 19, 23)
❹ Tasten für Automatik-Vorwahlspeicher (AUTO PRESET MEMORY).....(20)
❺ DIMMER-Taste .....(20)
❻ STATUS-Taste .....(20)
❼ Tonausschalttaste (TONE DEFEAT) .....(19)
❽ MUTING-Taste .....(19)
❾ RDS-Taste .....(22)
❿ PTY-Taste .....(22)
⓫ RT-Taste .....(23)
⓬ Klang- und Balance-Tasten(TONE/BALANCE) .(19)
⓭ MASTER VOLUME control .....(19)
⓮ Hauptlautstärke-Regler (VOLUME LEVEL) .....(19)
⓯ Display
⓰ Abstimm-/Vorwahlspeicher-Wahltasten .(20 ~ 23)
⓱ Netzanzeige.....(18)
⓲ Fernbedienungssensor (REMOTE SENSOR).....(18)
⓳ Eingangsquellen-Wahltasten.....(19, 21, 22, 23)

Fernbedienungsgerät

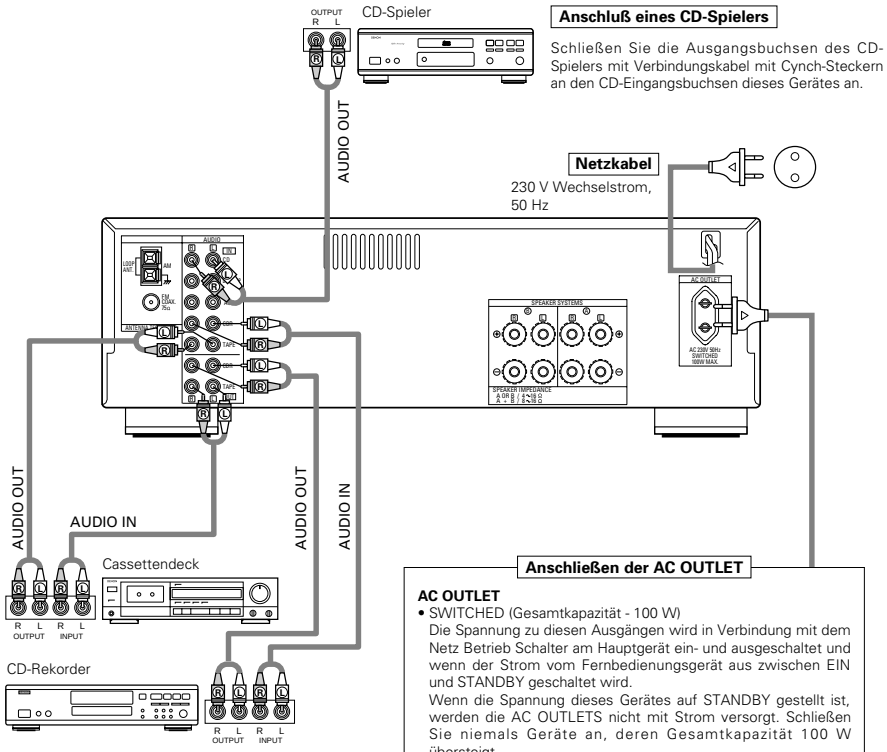
• Einzelheiten zu den Funktionen der einzelnen Bauteile finden Sie auf den in Klammern ( ) angegebenen Seiten.
• Der/das fernsteuerbare DENON-CD-Player und Cassettendeck (TAPE) können mit der Fernbedienung dieses Gerätes (RC 907) gesteuert werden.



6 VERBINDUNGEN

- Stecken Sie das Netzkabel erst dann ein, nachdem alle Verbindungen beendet sind.
- Stellen Sie sicher, daß der linke und rechte Kanal richtig verbunden wurde (links mit links, rechts mit rechts).
- Achten Sie auf sichere Steckverbindungen. Schlechte Kontakte verursachen Störungen.
- **Schließen Sie nur Audiogeräte an die AC OUTLET an. Verwenden Sie die AC OUTLET nicht zum Anschluß von Haartrocknern o.ä.**
- Beachten Sie bitte, daß durch das Zusammenbinden von Steckverbindungen mit dem Netzkabel oder wenn diese in der Nähe des Netztransformators geführt werden, Brummen oder andere Störungen erzeugt werden können.
- Störungen oder Brummen kann auch dadurch entstehen, wenn angeschlossene Audio-Geräte nicht eingeschaltet wurden. Schalten Sie in einem solchen Fall dieses Gerät ein.

Anschluß von Audio-Gerätents



Anschluß eines CD-Spielers

Schließen Sie die Ausgangsbuchsen des CD-Spielers mit Verbindungskabel mit Cynch-Steckern an den CD-Eingangsbuchsen dieses Gerätes an.

Anschluß eines Kassettendecks

Verbindungen zur Aufnahme:
Schließen Sie die Eingangsbuchsen des Kassettendecks (LINE IN oder REC) mit Verbindungskabel mit Cynch-Steckern an den Ausgangsbuchsen (OUT) für die Bandaufnahme dieses Gerätes an.

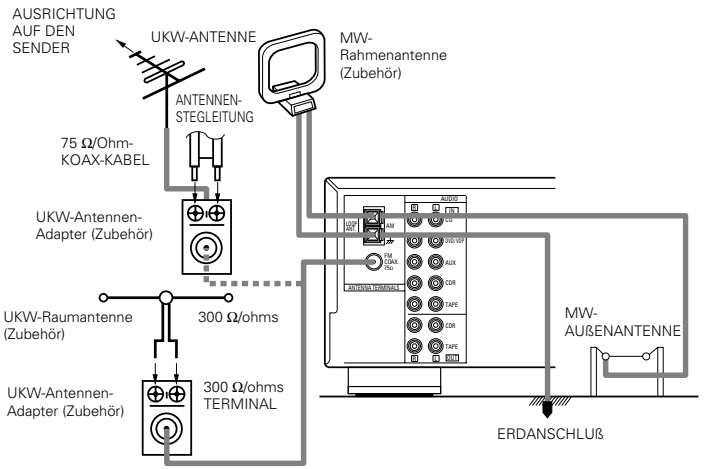
Verbindungen zur Wiedergabe:
Schließen Sie die Ausgangsbuchsen des Kassettendecks (LINE OUT oder PB) mit Verbindungskabel mit Cynch-Steckern an den Eingangsbuchsen (IN) für die Bandwiedergabe dieses Gerätes an.

Anschließen der AC OUTLET

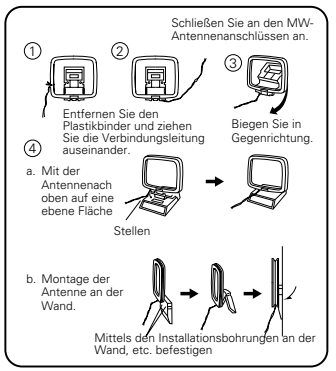
AC OUTLET
- SWITCHED (Gesamtkapazität - 100 W)
  Die Spannung zu diesen Ausgängen wird in Verbindung mit dem Netz Betrieb Schalter am Hauptgerät ein- und ausgeschaltet und wenn der Strom vom Fernbedienungsgerät aus zwischen EIN und STANDBY geschaltet wird.
  Wenn die Spannung dieses Gerätes auf STANDBY gestellt ist, werden die AC OUTLETS nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie niemals Geräte an, deren Gesamtkapazität 100 W übersteigt.

HINWEIS:
Schließen Sie nur Audiogeräte an die AC OUTLET an. Verwenden Sie die AC OUTLET nicht zum Anschluß von Haartrocknern, Fernsehgeräten oder anderen elektronischen Geräten.

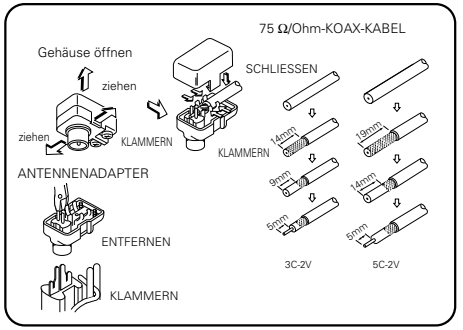
Anschluß der Antennen



MW-Rahmenantennenbaugruppe

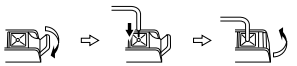

Schließen Sie an den MW-Antennenanschlüssen an.
Entfernen Sie den Plastikbinder und ziehen Sie die Verbindungsleitung auseinander.
Biegen Sie in Gegenrichtung.
a. Mit der Antennenach oben auf eine ebene Fläche
Stellen
b. Montage der Antenne an der Wand.
Mittels den Installationsbohrungen an der Wand, etc. befestigen

UKW-Antennenbausatz



Anschluß der MW-Antennen

1. Drücken Sie den Hebel.
2. Führen Sie die Antennenleitung ein.
3. Lassen Sie den Hebel wieder los.



HINWEISE:
- Schließen keine zwei UKW-Antennen gleichzeitig an.
- Selbst wenn eine externe MW-Antenne angeschlossen ist, entfernen Sie nicht die MW-Rahmenantenne.
- Stellen Sie sicher, daß keine blanke Antennenanschlußdrähte die Metallteile des Anschlußfeldes berühren.

Anschluß der Lautsprechersysteme

- Stellen Sie bei der Verbindung der Lautsprecherausgänge mit den Lautsprechern sicher, daß die Polaritäten übereinstimmen (⊕ mit ⊕, ⊖ mit ⊖). Wenn die Polaritäten nicht stimmen, erhalten Sie einen schwachen Center-Sound, unklare Orientierung der verschiedenen Instrumente und eine Beeinträchtigung der Stereo-Raumwirkung.
- Wenn Sie die Verbindungskabel anschließen, achten Sie unbedingt darauf, daß keiner der einzelnen Drähte eines Lautsprecherkabels weder Kontakt mit dem benachbarten Anschluß noch mit einem Draht eines anderen Kabels noch mit dem rückseitigen Anschlußfeld erhält.

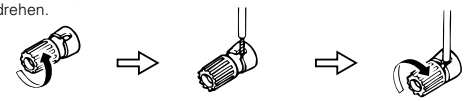
Impedanz der Lautsprecher

- Wenn die Lautsprechersysteme A und B separat verwendet werden, können Front-Lautsprecher mit einer Impedanz von 4 bis 16 Ω/Ohm angeschlossen werden.
- Seien Sie bei der Benutzung von zwei Paar Frontlautsprechern (A + B) vorsichtig. Verwenden Sie Lautsprecher mit einer Impedanz von 8 bis 16 Ω/Ohm.
- Möglicherweise wird die Schutzschaltung aktiviert, wenn die Anlage über einen langen Zeitraum hinweg mit hoher Lautstärke betrieben wird und Lautsprecher mit einer niedrigeren als der angegebenen Impedanz angeschlossen sind.

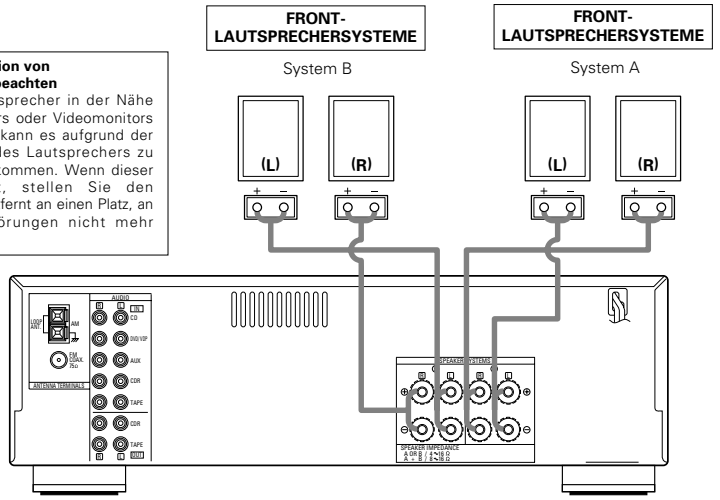
HINWEIS:
Berühren Sie die Lautsprecher-Anschlußklemmen NIEMALS bei eingeschaltetem Gerät, da dies einen elektrischen Schlag zur Folge haben könnte.

Anschließen der Lautsprecherkabel

1. Zum Lösen gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Schieben Sie die Litze ein.
3. Im Uhrzeigersinn festdrehen.



- **Bei der Installation von Lautsprechern beachten**
  Wenn ein Lautsprecher in der Nähe eines Fernsehers oder Videomonitors installiert wird, kann es aufgrund der Magnetfelder des Lautsprechers zu Farbstörungen kommen. Wenn dieser Effekt auftritt, stellen Sie den Lautsprecher entfernt an einen Platz, an dem diese Störungen nicht mehr auftreten.



Schutzschaltung

- Dieses Gerät ist mit einer Hochgeschwindigkeits-Schutzschaltung ausgestattet. Zweck dieser Schutzschaltung ist es, die Lautsprecher unter bestimmten Umständen zu schützen; z.B. wenn der Ausgang des Leistungsverstärkers versehentlich kurzgeschlossen wurde und aufgrund dessen Starkstrom fließt, wenn die Umgebungstemperatur des Gerätes unnatürlich hoch ist oder wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg mit hoher Lautstärke betrieben wird, was einen extremen Temperaturanstieg zur Folge hat.
  Wenn die Schutzschaltung aktiviert ist, wird der Lautsprecher-Ausgang ausgeschaltet und das Netz-LED blinkt. Verfahren Sie in einem derartigen Fall wie folgt: Schalten Sie das Gerät aus, überprüfen Sie, ob irgendwelche Fehler mit der Verdrahtung der Lautsprecherkabel oder Eingangskabel vorliegen und lassen Sie das Gerät im Falle einer starken Erhitzung abkühlen. Verbessern Sie die Belüftungsbedingungen und schalten Sie das Gerät wieder ein.
  Wird die Schutzschaltung erneut aktiviert, obwohl weder die Verdrahtung noch Belüftung Grund zur Beanstandung gibt, schalten Sie das Gerät aus und kontaktieren Sie einen DENON-Kundendienst.

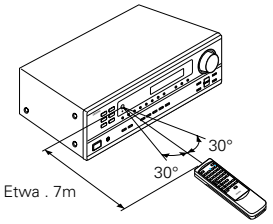
Hinweis zur Lautsprecher-Impedanz

- Die Schutzschaltung wird möglicherweise aktiviert, wenn das Gerät über einen langen Zeitraum hinweg mit hoher Lautstärke betrieben wird und Lautsprecher mit einer niedrigeren als der angegebenen Impedanz angeschlossen sind. Bei aktivierter Schutzschaltung ist der Lautsprecher-Ausgang ausgeschaltet. Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie die Anlage abkühlen, verbessern Sie die Belüftungsbedingungen und schalten Sie das Gerät wieder ein.

7 FERNBEDIENUNGSBETRIEB

Befolgen Sie nachfolgend beschriebene Vorgehensweise. Legen Sie vor dem Gebrauch der Fernbedienung die Batterien ein.

Funktionsreichweite der Fernbedienung



Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor wie auf der Abbildung links gezeigt.

HINWEISE:

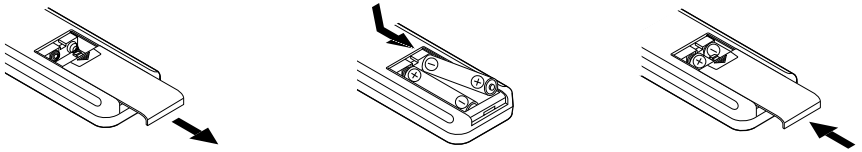
- Die Fernbedienung kann bis zu 7 m bei einem geraden Abstand benutzt werden. Die Bedienung wird schwierig oder die Reichweite verkürzt sich, wenn Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor vorhanden sind, wenn der Fernbedienungssensor direktem Sonnenlicht oder anderen starken Lichtquellen ausgesetzt ist oder wenn nicht von vorne, sondern von der Seite bedient wird.
- Neonlampen und andere impulsabstrahlende Geräte in der Nähe können Störungen verursachen. Betreiben Sie deshalb solche Einrichtungen so weit als möglich entfernt vom Gerät.

Batterien einlegen

① Drücken Sie wie gezeigt am Pfeil und schieben Sie zum Öffnen den Deckel des Batteriefaches nach hinten.

② Legen Sie die R6P/AA-Batterien wie auf der Abbildung gezeigt ein.

③ Schließen Sie den Deckel des Batteriefaches.



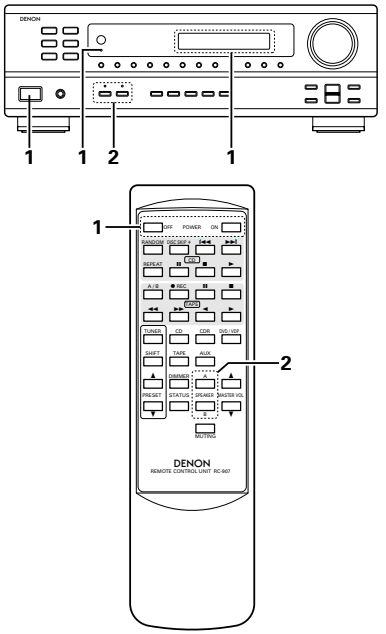
HINWEISE:

- Verwenden Sie zum Ersatzbatterien nur die Typen: AA, R6P.
- Achten Sie auf korrekte Polarität. (Siehe entsprechende Illustrationen innerhalb des Batteriefaches).
- Wenn die Fernbedienung über längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien.
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, entfernen Sie diese sofort. Vermeiden Sie die Berührung des ausgelaufenen Materials mit Kleidungsstücken etc.. Reinigen Sie das Batteriefach gründlich, bevor Sie neue Batterien einlegen.
- Halten Sie neue Batterien bereit, um diese rechtzeitig für den Austausch parat zu haben.
- Tauschen Sie die Batterien auch vor Ablauf eines Jahres aus, wenn sich das Gerät selbst aus nächster Entfernung nicht mit dem Fernbedienungsgerät bedienen läßt. (Die beiliegende Batterie ist ausschließlich für den Testbetrieb vorgesehen. Tauschen Sie sie so bald wie möglich gegen eine neue Batterie aus.)

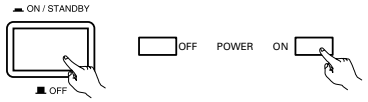
8 BETRIEB

Vor der Inbetriebnahme

Vorbereitungen:
Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen richtig sind.



1 Schalten Sie das Gerät ein.
Drücken Sie die Netz Betrieb Schalter (taste).



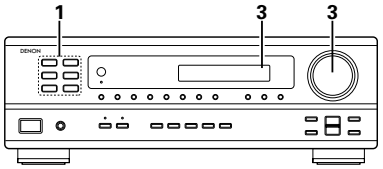
(Hauptgerät) (Fernbedienungsgerät)

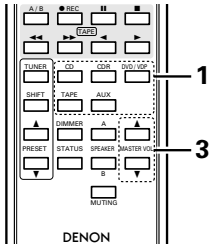
- ▬ ON/STANDBY
  Das Gerät wird eingeschaltet und die Netzanzeige leuchtet.
  Es vergehen zunächst einige Sekunden, nachdem der Netz Betrieb Schalter in die Position "▬ ON/STANDBY" geschaltet wurde, bevor Töne wiedergegeben werden. Dies kommt von der Stummschaltung des Gerätes, um das Gerät vor Störungen beim Ein- und Ausschalten zu schützen.
  Schalten Sie die Netz Netz Betrieb Schalter in diese Position, um das Gerät mit der mitgelieferten Fernbedienung einschalten zu können.
- ■ OFF
  Die Netzversorgung wird abgeschaltet und die Netzanzeige erlischt.
  In dieser Position kann das Gerät mit der Fernbedienung nicht eingeschaltet werden.

2 Wählen Sie die lautsprecher an.
Drücken Sie zum Einschalten der Lautsprecher die Taste SPEAKER A oder B.

(Hauptgerät) (Fernbedienungsgerät)

Wiedergabe der Eingangsquelle





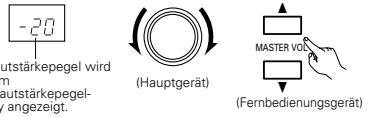
1 Drücken Sie die Taste zur Auswahl der gewünschten Tonquelle.

EX : CD

(Hauptgerät) (Fernbedienungsgerät)

2 Starten Sie die Wiedergabe von der angewählten Komponente.
- Einzelheiten zum Betrieb entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung der entsprechenden Komponente.

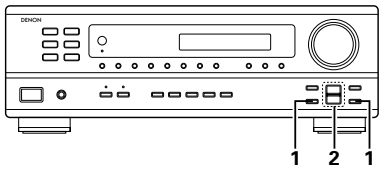
3 Stellen Sie die Lautstärke ein.



Der Lautstärkepegel wird auf dem Hauptlautstärkepegel-Display angezeigt. (Hauptgerät) (Fernbedienungsgerät)

※ Die Lautstärke ist innerhalb eines Bereiches von –60 bis 0 bis 18 dB – in Schritten von 1 dB – einstellbar. Wenn der Kanalpegel jedoch wie auf "Einstellung der BALANCE-Steuerung" beschrieben eingestellt worden ist, und die Lautstärke für einen beliebigen Kanal auf +1 dB oder mehr gestellt wurde, kann die Lautstärke nicht bis auf 18 dB eingestellt werden. (In einem derartigen Fall beträgt der maximale Lautstärke-Einstellungsbereich "18 dB – (Maximaler Wert des Kanalpegels)".)

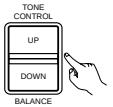
Einstellung der BALANCE-Steuerung



1 Wählen Sie den Kanal aus, dessen Pegel Sie einstellen möchten.

(Platz L) (Platz R)

2 Stellen Sie den Pegel des ausgewählten Kanals ein.
Die Lautstärke kann zwischen –12 dB und +12 dB in Einheiten von jeweils 1 dB eingestellt werden.

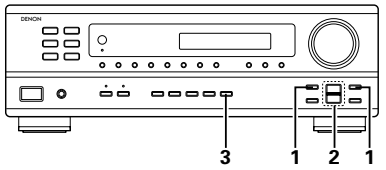


※ Wenn die Lautstärke mithilfe der MASTER VOLUME-Steuerung auf 7 dB oder höher eingestellt worden ist, entspricht der maximale Kanalpegel dem maximalen Kanalpegel der MASTER VOLUME-Steuerung 18 dB minus dem Pegel, auf den die MASTER VOLUME-Steuerung eingestellt worden ist.

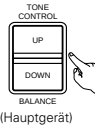
Einstellen der Tonqualität (Klang control)

1 Wählen Sie die einzustellenden BASS oder TREBLE aus.

(Hauptgerät)



2 SELECT-Taste, um den Pegel einzustellen.
- Erhöhen der Tiefen oder Höhen: Drücklem Sie die SELECT UP -Taste.



(Hauptgerät)

(Der Tiefen- oder Höhenklang kann in Schritten von 2 dB auf bis zu +10 dB erhöht werden.)
- Senken der Tiefen oder Höhen: Drücklem Sie die SELECT DOWN-Taste.
(Der Tiefen- oder Höhenklang kann in Schritten von 2 dB auf bis zu –10 dB gesenkt werden.)

3 Wenn Sie die Tiefen und Höhen nicht einstellen möchten, schalten Sie bitte den Tonausschaltmodus ein.

(Hauptgerät)

※ Die Signale durchlaufen nicht die Schaltungen zur Einstellung der Tiefen und Höhen, die für eine höhere Klangqualität sorgen.

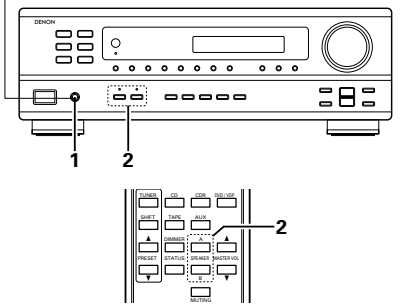
Kopfhörer-Betrieb

1 Schließen Sie die Kopfhörer an die sich an der Frontplatte des Gerätes befindliche PHONES-Buchse an.

2 Drücken Sie die SPEAKER A- oder B-Taste, um den Front-Lautsprecher auszuschalten.

(Hauptgerät) (Fernbedienungsgerät)

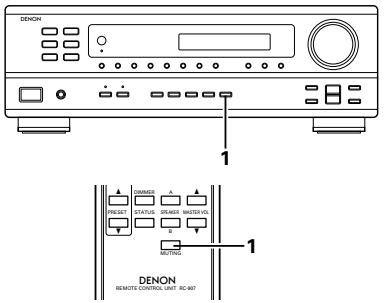
HINWEIS:
Zur Vermeidung von Gehörschäden sollte die Lautstärke nicht übermäßig hoch eingestellt werden.



Zeitweilige Unterbrechung des Tonausgangs (Muting)

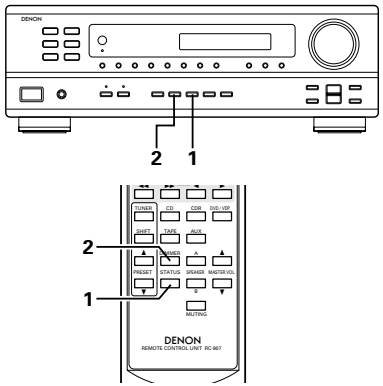
1 Hiermit können Sie den Tonausgang zeitweilig unterbrechen.
Drücken Sie die MUTING-Taste.
※ Deaktivieren des MUTING-Modus
- Drücken sie die MUTING-Taste noch einmal.
- Die Stummschaltung wird auch entaktiviert, wenn MASTER VOL hoch- unter heruntergedreht wird.

(Hauptgerät) (Fernbedienungsgerät)



- **Vorsicht:**
Das Ausschalten der Stromzufuhr des Gerätes beendet die Einstellungen.

Überprüfen der gegenwärtig wiedergegebenen Programmquelle usw.



1 Frontplatten-Display
- Beschreibungen der Gerätebetriebe werden auch auf dem Display an der Gerätevorderseite angezeigt. Darüber hinaus kann das Display umgeschaltet werden, um während der Wiedergabe einer Tonquelle den Betriebszustand des Gerätes abzurufen. Betätigen Sie hierfür die STATUS-Taste.

(Hauptgerät) (Fernbedienungsgerät)

2 Anwendung der Dimmer-Funktion
- Mit Hilfe dieser Funktion können Sie die Helligkeit des Displays verändern. Die Display-Helligkeit ändert sich bei mehrfacher Betätigung der DIMMER-Taste auf dem Fernbedienungsgerät in vier Schritten (hell, mittel, gedimmt, aus).

(Hauptgerät) (Fernbedienungsgerät)

※ Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Helligkeit in drei Schritten und zuletzt schaltet sich das Display aus.

Aufnahme der Programmquelle (die derzeitig überwachte Quelle aufnehmen)

1 Führen Sie die Schritte 1 bis 3 im Kapitel "Wiedergabe der Eingangsquelle" aus.

2 Beginn der Aufnahme auf das cassetten-deck oder auf das CD-recorder.
Für Instruktionen siehe die Betriebsanleitungen des Bauteils.

Simultane Aufnahme

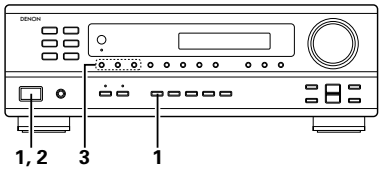
Die Signale der mit der Funktionsauswahl-Taste ausgewählten Quelle werden simultan an die TAPE und CDR REC OUT-Buchsen ausgegeben. Wenn insgesamt zwei cassetten-decks angeschlossen und auf den Aufnahme-Modus eingestellt sind, kann dieselbe Quelle simultan auf jedem Deck aufgenommen werden.

HINWEISE:
- Die mit der Funktionswahltaste ausgewählten AUDIO INPUT-SIGNALE werden zu den TAPE und CDR AUDIO OUT buchsen ausgegeben.

9 RADIOHÖREN

Speicherautomatik

Dieses Geräte verfügt über eine Funktion zum automatischen Suchen von FM-Rundfunkstationen sowie zum Speichern derselben im Stationsspeicher.



1 Wenn der Netz Betrieb Schalter der Haupteinheit eingeschaltet wird, während die MEMORY-Taste des Gerätes gedrückt wird, sucht die Einheit automatisch nach UKW-Sendern.

(Hauptgerät)

2 Der erste FM-Sender wird im Stationsspeicher auf Platz A1 gespeichert. Nachfolgende Sender werden automatisch nach einander auf den Stationsplätzen A2 bis A8, B1 bis B8, C1 bis C8, D1 bis D8 und E1 bis E8 gespeichert (maximal 40 Sender).

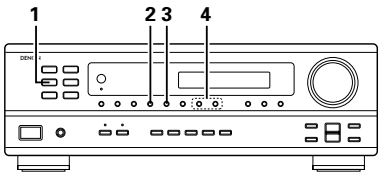
3 Platz A1 wird eingestellt, nachdem die automatische Stationsspeicherung abgeschlossen ist.

HINWEISE:
- Wenn ein FM-Sender aufgrund schlechten Empfangs nicht automatisch eingestellt werden kann, stellen Sie den Sender von Hand ein (siehe "Manuelles Tuning") und speichern ihn dann von Hand (siehe "Stationsspeicher").
- Um diese Funktion zu unterbrechen, drücken Sie die Netz Betrieb Schalter.

■ STANDARDWERTE

AUTOMATISCHE TUNER-VOREINSTELLUNGEN	
A1 ~ A8	87,5/89,1/98,1/108/90,1/90,1/90,1/90,1 MHz
B1 ~ B8	522/603/999/1404/1611 kHz/90,1/90,1/90,1 MHz
C1 ~ C8	90,1 MHz
D1 ~ D8	90,1 MHz
E1 ~ E8	90,1 MHz

Automatische Sendereinstellung



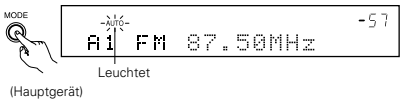
1 Stellen Sie die Eingangsfunktion auf Empfänger (TUNER).

(Hauptgerät)

2 Sehen Sie auf das Display und wählen Sie mit der Empfangsband-Taste (BAND) das gewünschte Empfangsband "MW (AM)" oder "UKW (FM)".

(Hauptgerät)

3 Drücken Sie die Betriebstaste und stellen Sie die Betriebsart "automatische Sendersuche (AUTO)" ein.



Leuchtet
(Hauptgerät)

4 Drücken Sie die TUNING-Taste "Auf" oder "Ab".

(Hauptgerät)

- Die automatische Sendersuche beginnt und hält an, wenn eine Station empfangen wird.

HINWEIS:
- Wenn bei de automatischen Sendersuche auf dem UKW-Band ein Stereoprogramm empfangen wird, leuchtet auf dem Display die Anzeige "STEREO" auf. Zwischen den Empfangsfrequenzen werden die Störgeräusche stummgeschaltet und die Anzeigen "TUNED" und "STEREO" erlöschen.

Manuelle Sendereinstellung

1 Stellen Sie die Eingangsfunktion auf Empfänger (TUNER).

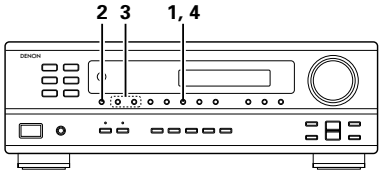
2 Sehen Sie auf das Display und wählen Sie mit der Empfangsband-Taste (BAND) das gewünschte Empfangsband "MW (AM)" oder "UKW (FM)".

3 Drücken Sie die Betriebstaste und stellen Sie die Betriebsart "manuelle Sendersuche" ein. Prüfen Sie, daß die Anzeige "AUTO" ausgeht.

4 Drücken Sie zur Einstellung der gewünschten Station die TUNING-Taste "Auf" oder "Ab". Die Frequenz ändert sich kontinuierlich solange die Taste gedrückt bleibt.

HINWEIS:
- Wenn die manuelle Sendereinstellungs-Betriebsart gewählt wurde, werden UKM-Stereosender in Mono empfangen und die Stereoanzeige erlischt.

Vorgewählte Sender



Vorbereitungen:
Verwenden Sie die automatische oder die manuelle Sendereinstellung zur Einstellung eines Senders, dessen Einstellung im Sendervoreinstellungsspeicher abgespeichert werden soll.

1 Drücken Sie die Speichertaste (MEMORY).

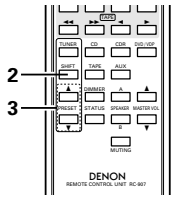
(Hauptgerät)

2 Drücken Sie die Umschalttaste (SHIFT) und wählen Sie damit den gewünschten Speicherblock (A bis E).

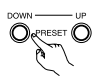
(Hauptgerät)

(Fernbedienungsgerät)

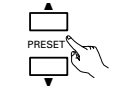
HINWEIS: Bitte stellen Sie sicher, dass der Schieberegler auf dem Fernbedienungsgerät auf die "AUDIO"-Position gestellt ist.



3 Drücken Sie die Voreinstellungstaste "Auf (UP)" oder "Ab (DOWN)" um den gewünschten Voreinstellungskanal (1 bis 8) zu wählen.



(Hauptgerät)



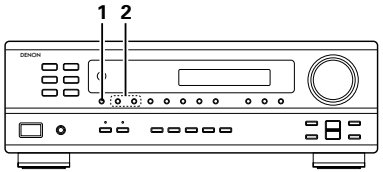
(Fernbedienungsgerät)

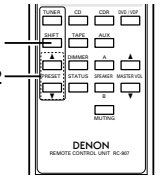
4 Drücken Sie die Speichertaste (MEMORY) nochmals und speichern Sie damit die Einstellungen im Sendervoreinstellungsspeicher.

(Hauptgerät)

※ Zur Voreinstellung weiterer Kanäle wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4.
Insgesamt können bis zu 40 Radiostationen gespeichert werden — jeweils 8 Stationen in 5 Speicherblöcken (A bis E).

Abruf gespeicherter Radiostationen





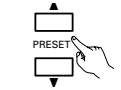
1 Sehen Sie auf das Display und drücken Sie dabei die Umschalttaste (SHIFT) und wählen Sie damit den gewünschten Speicherblock.

(Hauptgerät)

(Fernbedienungsgerät)

2 Sehen Sie auf das Display und drücken Sie die Voreinstellungstaste "Auf (UP)" oder "Ab (DOWN)" um den gewünschten Voreinstellungskanal zu wählen.

(Hauptgerät)



(Fernbedienungsgerät)

RDS (Radio-Data-System)

RDS funktioniert nur im UKW-Band und ist ein Service der Radiosender, der die Übertragung zusätzlicher Informationen mit dem regulären Sendesignal ermöglicht.
Folgende drei RDS-Informationstypen können von diesem Gerät empfangen werden:

■ **Programmtyp (PTY)**
PTY identifiziert den Typ eines RDS-Prgrammes
Die Programmtypen und ihre Anzeigen sind:

NEWS	Nachrichten	ROCK M	Rock-Musik	PHONE IN	Höreranrufe
AFFAIRS	Affären	EASY M	Easy Listening-Musik	TRAVEL	Reisen
INFO	Information	LIGHT M	Leichte Klassik	LEISURE	Freizeit
SPORT	Sport	CLASSICS	Ernste Klassik	JAZZ	Jazz-Musik
EDUCATE	Ausbildung	OTHER M	Andere Musik	COUNTRY	Country-Musik
DRAMA	Drama	WEATHER	Wetter	NATION M	Volksmusik
CULTURE	Kultur	FINANCE	Finanzen	OLDIES	Oldies
SCIENCE	Technik	CHILDREN	Kinderprogramme	FOLK M	Folk-Musik
VARIED	Verschiedenes	SOCIAL	Soziales	DOCUMENT	Dokumentationen
POP M	Popmusik	RELIGION	Religion		

■ **Verkehrsfunk (TP)**
TP identifiziert Programme, die Verkehrsnachrichten übertragen.
Dies erlaubt Ihnen auf einfache Art, die aktuelle Verkehrslage abzuhören, bevor Sie Ihr Haus verlassen.

■ **Radiotext (RT)**
RT ermöglicht der RDS-Station Textnachrichten zu übertragen, die dann auf dem Display erscheinen

HINWEIS: Die nachfolgend mit den RDS-, PTY- und RT-Tasten ausgeführten Funktionen können nicht in Regionen aktiviert werden, in denen es keine RDS-Sender gibt.

RDS-Suche

Verwenden Sie diese Funktion, um automatisch UKW-Stationen zu empfangen, die den RDS-Service aufweisen.

1 Stellen Sie die Eingangsfunktion auf Radioempfang (TUNER).

(Hauptgerät)

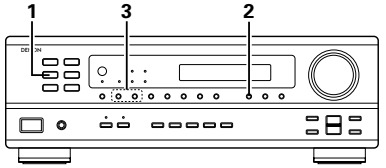
2 Drücken Sie die RDS-Taste bis die "RDS-Suche (RDS SEARCH)" auf dem Display erscheint.

(Hauptgerät)

3 Drücken Sie die Vorgabetaste "Hoch (UP)" oder "Ab (Down)" zur automatischen Suche nach RDS-Stationen.

(Hauptgerät)

Wenn mit dieser Funktion keine RDS-Station gefunden wurde, wurden alle Empfangsbänder danach abgesucht.



4 Wenn eine Sendestation gefunden wurde, erscheint der Name dieser Station auf dem Display.

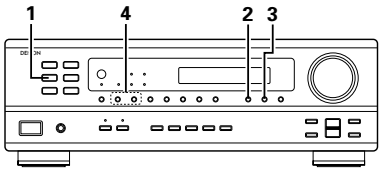
5 Zur Fortsetzung der Suche, wiederholen Sie den Schritt 3.
Wenn keine weitere RDS-Station gefunden wurde, nachdem alle Frequenzen abgesucht wurden, wird "NO RDS" angezeigt.

Programmtyp-Suche (PTY)

Verwenden Sie diese Funktion, um RDS-Stationen zu finden, die den gewünschten Programmtyp (PTY) senden.
Für die Beschreibung der Programmtypen lesen Sie das Kapitel "Programmtyp (PTY)".

1 Stellen Sie die Eingangsfunktion auf Radioempfang (TUNER).

(Hauptgerät)



2 Drücken Sie die RDS-Taste bis die "Programmtyp-Suche (PTY SEARCH)" auf dem Display erscheint.

(Hauptgerät)

3 Sehen Sie auf das Display und wählen Sie mit der PTY-Taste den gewünschten Programmtyp aus.

(Hauptgerät)

4 Drücken Sie die Vorgabetaste "Hoch (UP)" oder "Ab (Down)" zum Start der automatischen PTY-Suche.

(Hauptgerät)

Wenn keine Station gefunden wurde, die den gewünschten Programmtyp sendet, wurden alle Empfangsbänder danach abgesucht.

5 Wenn eine Sendestation gefunden wurde, erscheint der Name dieser Station auf dem Display.

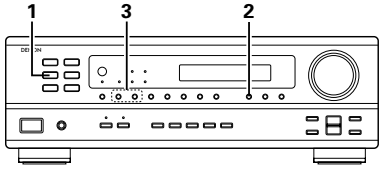
6 Zur Fortsetzung der Suche, wiederholen Sie den Schritt 4.
Wenn keine weitere Station gefunden wurde, die den gewünschten Programmtyp sendet, nachdem alle Frequenzen abgesucht wurden, wird "NO PROGRAMME" angezeigt.

Verkehrsfunk-Suche (TP)

Verwenden Sie diese Funktion, um RDS-Stationen zu finden, die Verkehrsnachrichten senden.

1 Stellen Sie die Eingangsfunktion auf Radioempfang (TUNER).

(Hauptgerät)



2 Drücken Sie die RDS-Taste bis die "Verkehrsfunk-Suche (TP SEARCH)" auf dem Display erscheint.

(Hauptgerät)

3 Drücken Sie die Vorgabetaste "Hoch (UP)" oder "Ab (Down)" zur automatischen Suche nach Verkehrsfunk-Stationen.

(Hauptgerät)

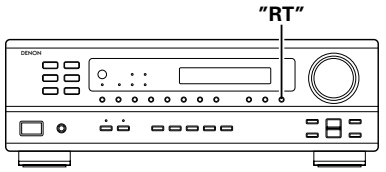
Wenn mit dieser Funktion keine Verkehrsfunk-Station gefunden wurde, wurden alle Empfangsbänder danach abgesucht.

4 Wenn eine Sendestation gefunden wurde, erscheint der Name dieser Station auf dem Display.

5 Zur Fortsetzung der Suche, wiederholen Sie den Schritt 3.
Wenn keine weitere Verkehrsfunk-Station gefunden wurde, nachdem alle Frequenzen abgesucht wurden, wird "NO PROGRAMME" angezeigt.

RT (Radiotext)

Auf dem Display erscheint "RT", wenn Textnachrichten empfangen werden.
Wenn während des Empfangs von RDS-Stationen die RT-Taste gedrückt wird, werden die empfangenen Textnachrichten dieser Station angezeigt. Zum Abschalten der Anzeige drücken Sie die Taste nochmals. Wenn kein Text empfangen wird, erscheint die Anzeige "NO TEXT DATA".

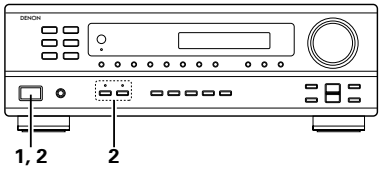


10 SPEICHERUNG DER LETZTEN FUNKTION

- Dieses Gerät ist mit einem Speicher ausgestattet, der die Kondition der Ein- und Ausgänge speichert, wie Sie vor dem Abschalten des Gerätes eingestellt waren.
- Zudem ist dieses Gerät mit einem Sicherungsspeicher ausgestattet, der alle Einstellungen bis zu etwa einer Woche speichert, nachdem das Gerät abgeschaltet und das Netzkabel gezogen wurde.

11 INITIALISIERUNG DES MIKROPROZESSORS

Wenn die Anzeigen auf dem Display abnormal sind oder wenn der Betrieb des Gerätes nicht die erwarteten Resultate aufweist, initialisieren Sie den Mikroprozessor mit folgender Vorgehensweise.



1 Schalten Sie das Netz Betrieb Schalter am Hauptschalter aus.

2 Halten Sie die folgende SPEAKER A und B Taste gedrückt und schalten Sie den Netzschalter des Gerätes ein.

3 Prüfen Sie, ob das gesamte Display im Intervall von etwa einer Sekunde blinkt und lassen Sie dann beide Tasten los. Danach wird der Mikroprozessor initialisiert.

HINWEISE:
- Sollte Schritt 3 nicht funktionieren, beginnen Sie bitte noch einmal bei Schritt 1.
- Nach der Rückstellung des Mikroprozessors sind alle Tasten-Einstellungen auf die jeweiligen Standardwerte zurückgesetzt (auf die werkseitig vorgenommenen Werte).

12 FEHLERSUCHE

Überprüfen Sie bei Auftreten einer Störung zunächst die nachfolgend aufgeführten Punkte.

1. **Sind alle Anschlüsse richtig?**
2. **Haben Sie den Receiver entsprechend der Betriebsanleitung bedient?**
3. **Funktionieren die Lautsprecher, der Plattenspieler und die anderen angeschlossenen Komponenten ordnungsgemäß?**

Sollte die Funktion dieses Gerätes nicht einwandfrei sein, überprüfen Sie bitte die in nachfolgender Tabelle aufgeführten Punkte. Wenn sich die Störung nicht beseitigen läßt, liegt vermutlich eine Fehlfunktion vor.
Trennen Sie das Gerät sofort vom Netz ab und kontaktieren Sie Ihren Händler.

	Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme	Seite
Herkömmliche Störungen, die beim CD-, Plattenspieler-, Cassettendeck-Betrieb und beim UKW-Rundfunkempfang auftreten usw.	DISPLAY leuchtet nicht und es wird kein Ton ausgegeben, wenn der Netz Betrieb Schalter eingeschaltet ist.	• Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.	• Überprüfen Sie den Sitz des Netzkabels. • Schalten Sie das Gerät nach dem Einschalten des Netz Betrieb Schalter mit Hilfe des Fernbedienungsgerätes ein.	16 18
	DISPLAY leuchtet, aber es wird kein Ton ausgegeben.	• Die Lautsprecherkabel sind nicht richtig angeschlossen. • Falsche Position der Audio-Funktionstaste. • Der Lautstärkeregler ist auf Minimum-Position gestellt. • MUTING ist aktiviert.	• Schließen Sie die Lautsprecherkabel richtig an. • Stellen Sie die Taste auf eine geeignete Position. • Stellen Sie die Lautstärke auf einen geeigneten Wert ein. • Deaktivieren Sie MUTING.	17 19 19 19
	Das Display zeigt nicht an und die Netzanzeige blinkt schnell.	• Die Lautsprecher-Anschlußklemmen sind kurzgeschlossen. • Die Lüftungsschlitze der Anlage sind blockiert. • Das Gerät wird unter ständiger Höchstbelastung betrieben und/oder unzureichend belüftet.	• Schalten Sie das Gerät aus, schließen Sie die Lautsprecher richtig an und schalten Sie anschließend das Gerät wieder ein. • Schalten Sie die Anlage aus und belüften Sie das Gerät, damit es abkühlen kann. Schalten Sie das Gerät wieder ein, wenn es abgekühlt ist. • Schalten Sie die Anlage aus und belüften Sie das Gerät, damit es abkühlen kann. Schalten Sie das Gerät wieder ein, wenn es abgekühlt ist.	17 14 14
	Der Ton wird nur von einem Kanal ausgegeben.	• Die Lautsprecherkabel wurden unvollständig angeschlossen. • Die Eingangs-/Ausgangskabel wurden unvollständig angeschlossen.	• Schließen Sie alle Lautsprecherkabel an. • Schließen Sie alle Lautsprecherkabel an.	17 16, 17
	Die Positionen der Instrumente sind während der Stereo-Wiedergabe umgedreht.	• Die Anschlüsse der linken und rechten Lautsprecher oder der linken und rechten Eingangs-/Ausgangskabel wurden falsch herum ausgeführt.	• Überprüfen Sie die linken und rechten Anschlüsse.	16, 17
Fernbedienungsgerät	Der Betrieb des Gerätes ist bei Benutzung des Fernbedienungsgerätes nicht einwandfrei.	• Die Batterien sind leer. • Sie betreiben das Fernbedienungsgerät aus zu großer Entfernung zum Hauptgerät. • Zwischen diesem Gerät und dem Fernbedienungsgerät befindet sich ein Hindernis. • Es wurde eine falsche Taste gedrückt. • Die ⊕ und ⊖ Polaritäten der Batterien wurden vertauscht.	• Legen Sie neue Batterien ein. • Gehen Sie dichter an das Hauptgerät heran. • Beseitigen Sie das Hindernis. • Drücken Sie die richtige Taste. • Legen Sie die Batterien richtig herum ein.	18 18 18 — 18

13 TECHNISCHE DATEN

■ **Verstärker**

Ausgangsrate: 50 W + 50 W (8 Ω/Ohm, 20 Hz bis 20 kHz mit 0,08% Klirrfaktor)
70 W + 70 W (4 Ω/Ohm, 1 kHz mit 0,7% Klirrfaktor)

Ausgangsanschlüsse: A oder B 4 bis 16 Ω/Ohm
A + B 12 bis 16 Ω/Ohm oder mehr
Center/Surround: 8 bis 16 Ω/Ohm

Eingangsempfindlichkeit/Eingangsimpedanz:
200 mV/47 kΩ/kOhm

Frequenzgang: 10 Hz ~ 50 kHz: ±1.5 dB

Rauschabstand: 98 dB (IHF-A bewertet)

Kirrfaktor: 0.009% (bei - 3dB an 8Ω/ohms) (1kHz)

■ **Radioempfängerbereich**

		[UKW] (Hinweis: µV an 75 Ω/Ohm, 0 dBf = 1 x 10^{-15} W)	**[MW]**
Empfangsbereich:		87,50 MHz ~ 108,00 MHz	522 kHz ~ 1611 kHz
Anwendbare Empfindlichkeit:		1,4 µV (14,2 dBf)	18 µV
50 dB Empfindlichkeitsschwelle:	MONO	1,6 µV (20.2 dBf)	
	STEREO	23 µV (38,5 dBf)	
Rauschabstand:	MONO	80 dB (IHF-A bewertet)	
	STEREO	75 dB (IHF-A bewertet)	
Klirrfaktor:	MONO	0,15 % (1 kHz)	
	STEREO	0,3 % (1 kHz)	

■ **Allgemein**

Netzversorgung: 230 V Wechselstrom, 50 Hz
Stromaufnahme: 150 W
Maximale Außenabmessungen: 434 (B) x 147 (H) x 417 (T) mm
Gewicht: 9,2 kg

■ **Fernbedienung (RC-907)**

Batterien: Zwei Batterien Typ: R6P/AA
Außenabmessung: 50 (B) x 179 (H) x 22 (T) mm
Gewicht: 125 g (inklusive Batterien)

※ Zur Verbesserung des Produktes können technische Werte und das Aussehen des Gerätes jederzeit und ohne vorherige Miteilung geändert werden.

■ **Nous vous remercions de l'achat de l'DRA-295.**
■ **Pour être sûr de profiter au maximum de toutes les caractéristiques qu'a à offrir l'DRA-295, lire avec soin ces instructions et bien utiliser l'appareil. Toujours conserver ce mode d'emploi pour s'y référer ultérieurement en cas de question ou de problème.**

"N° DE SERIE _____
NOTER LE NUMERO DE SERIE DE L'UNITE COLLE A L'ARRIERE DU COFFRET POUR UNE REFERNECE ULTERIEURE"

■ INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi le récepteur radio FM - AM stéréo DENON. Ce remarquable composant a été fabriqué pour assurer une reproduction haute fidélité remarquable de vos sources musicales favorites.
Ce produit étant équipé d'une immense foule de caractéristiques, nous vous recommandons avant de commencer l'installation et l'utilisation de l'appareil de bien lire le contenu de ce manuel avant de procéder.

TABLE DES MATIERES

1 Avant L'utilisation.....25
2 Précautions D'installation.....25
3 Précautions de Manipulation.....25
4 Caractéristiques.....25
5 Nomenclature et Fonctions.....26
6 Connexions.....27 ,28
7 Utilisation de la télécommande.....29
8 Opération.....29 ~ 31
9 Ecoute de là Radio.....31 ~ 34
10 Mémoire de Dernière Fonction.....34
11 Initialisatione du Microprocesseur.....34
12 Dépistage des Pannes.....35
13 Spécifications.....35

■ ACCESSOIRES

Vérifier que les articles suivants sont inclus dans le carton en plus de l'unité principale:

① Mode d'emploi.....1
② Liste des centres d'entretien.....1
③ Télécommande (RC-907).....1
④ Piles R6P/AA.....2
⑤ Antenne-cadre AM.....1
⑥ Antenne intérieure FM.....1
⑦ Adaptateur d'antenne FM.....1

1 AVANT L'UTILISATION

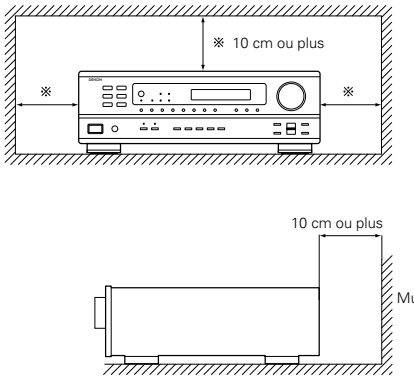
Faire attention au points suivants avant d'utiliser cet appareil:

- **Déplacement de l'appareil**
  Pour éviter des court-circuits ou des fils endommagés dans les câbles de connexion, toujours débrancher le cordon d'alimentation, et déconnecter les câbles de connexion entre tous les autres composants audio lors du déplacement de l'appareil.
- **Avant de mettre l'interrupteur de mise en marche**
  Vérifier une nouvelle fois si toutes les connexions sont bonnes et s'il n'y a pas de problèmes avec les câbles de connexion. Toujours placer l'interrupteur de mise en marche en position d'attente avant de connecter et de déconnecter les câbles de connexion.
- **Ranger ces instructions dans un endroit sûr**
  Après les avoir lues, ranger ces instructions en même temps que la garantie dans un endroit sûr.
- **Noter que les illustrations de ces instructions peuvent varier de l'appareil actuel dans un but d'explication.**

2 PRECAUTIONS D'INSTALLATION

L'utilisation simultanée de cet appareil ou d'autres appareils électroniques à microprocesseur avec un tuner ou un téléviseur peut produire des parasites dans le son ou l'image.
Si cela se produit, prendre les mesures suivantes:
- Installer cet appareil aussi loin que possible du tuner ou du téléviseur.
- Eloigner les câbles d'antenne du tuner ou du téléviseur aussi loin que possible du cordon d'alimentation et des câbles de connexion d'entrée/sortie de cet appareil.
- Ce problème est fréquemment rencontré lors de l'utilisation d'antennes intérieures ou de câbles d'arrivée de 300 Ω/ohms.
  L'utilisation d'antennes extérieures et de câbles coaxiaux de 75 Ω/ohms est recommandée.

Pour permettre la dissipation de la chaleur, laisser un espace d'au moins 10 cm entre le haut, l'arrière et les flancs de cet appareil et le mur ou d'autres composants.



3 PRECAUTIONS DE MANIPULATION

- **Commutation de la fonction d'entrée lorsque les prises d'entrée ne sont pas connectées**
  Un déclic peut être produit si la fonction d'entrée est commutée lorsque rien n'est connecté aux prises d'entrée. Dans ce cas, abaisser la commande MASTER VOLUME (volume de la gamme entière) ou connecter des composants aux prises d'entrée.
- **Mise en sourdine des prises HEADPHONE et de la borne SPEAKER**
  Les prises HEADPHONE et les bornes SPEAKER sont équipées d'un circuit de sourdine. Pour cette raison, les signaux de sortie sont fortement réduits pendant plusieurs secondes après que l'interrupteur de mise en marche ait été allumé ou après le changement de fonction d'entrée, de mode d'ambiance ou de toute autre installation. Si le volume est augmenté pendant cet instant, la sortie sera très élevée après l'arrêt du circuit de mise en sourdine. Toujours attendre que le circuit de mise en sourdine se désactive avant de régler le volume.
- **A chaque fois que l'interrupteur de mise en marche est en position ⏻ OFF ou STANDBY, l'appareil reste connecté à la ligne de courant secteur. Toujours débrancher le câble pour aller, par exemple, en vacances.**

4 CARACTERISTIQUES

1. Amplificateur puissant et modulable

Amplificateur de puissance de très haute qualité:
Une grande vitesse et des transistors à haute puissance sont utilisés dans la configuration du circuit rationnel, ce qui témoigne de l'avance technologique de DENON en matière d'amplificateurs, et garantit une sortie du son aussi claire que puissante.

2. Architecture individualisée des signaux (Signal Level Divided Construction - SLDC)

Les circuits fournissant les signaux de bas et haut niveau ont été séparés dans des blocs différents, afin de maintenir l'influence des signaux les uns sur les autres à l'absolu minimum.La conception du châssis de cet appareil est appelé Architecture individualisée des signaux (Signal Level Divided Construction - SLDC). Les signaux en sortie sont plus purs qu'auparavant, ce qui permet une reproduction des sons encore plus claire et fidèle.

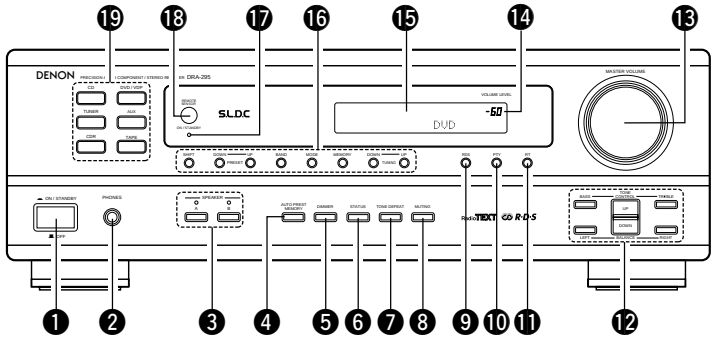
3. Fonctions de la télécommande

La télécommande (RC-907) sert à commander le récepteur et également les fonctions principales d'un lecteur CD et d'une platine cassette DENON.

5 NOMENCLATURE ET FONCTIONS

Panneau avant

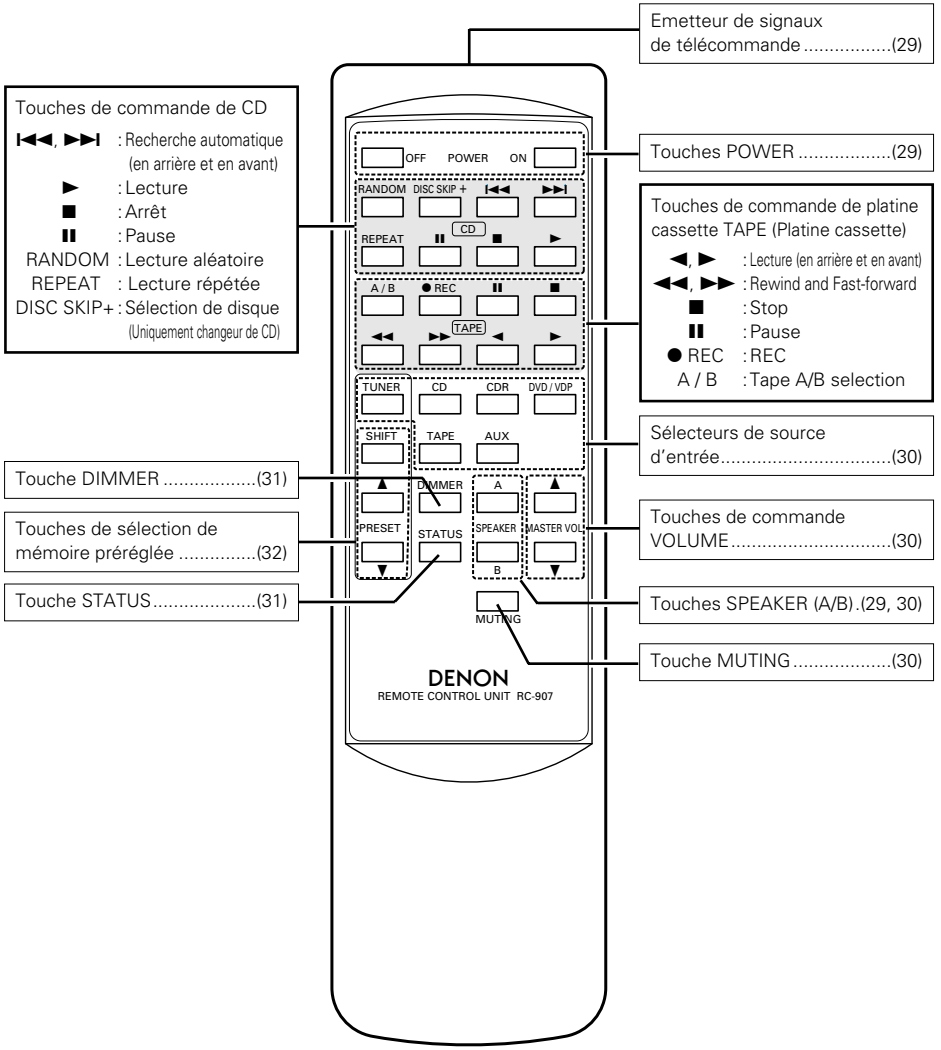
• Pour les détails sur les fonctions de ces pièces, se reporter aux pages données entre parenthèses ( ).



❶ Interrupteur de mise en marche .....(29, 31, 34)
❷ Prise de casque d'écoute (PHONES) .....(30)
❸ Touches SPEAKER A/B .....(29, 30, 34)
❹ Touches AUTO PRESET MEMORY .....(31)
❺ Touche DIMMER .....(31)
❻ Touche STATUS .....(31)
❼ Touche TONE DEFEAT .....(30)
❽ Touche MUTING .....(30)
❾ Touche RDS .....(33)
❿ Touche PTY .....(33)
⓫ Touche RT .....(34)
⓬ TouchesTONE et BALANCE .....(30)
⓭ Commande MASTER VOLUME .....(30)
⓮ Témoin de volume principal (VOLUME LEVEL) .....(30)
⓯ Affichage
⓰ Touches d'accord/ sélecteur de mémoire préréglée .....(31 ~ 34)
⓱ Témoin d'alimentation .....(29)
⓲ Capteur de télécommande (REMOTE SENSOR) .....(29)
⓳ Touches de sélection de source d'entrée .....(30, 32, 33, 34)

Unité de télécommande

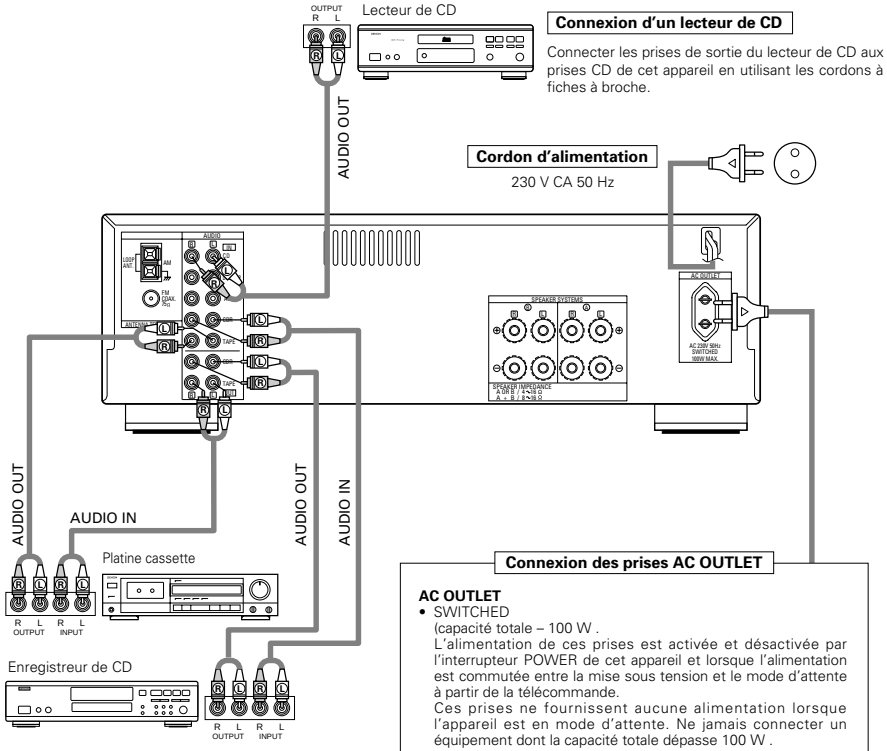
• Pour les détails sur les fonctions de ces pièces, se reporter aux pages données entre parenthèses ( ).
• Les lecteurs CD ainsi que les platines cassettes DENON contrôlés par télécommande (TAPE) peuvent être commandés par la télécommande de cet appareil (RC-907).



6 CONNEXIONS

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Toujours connecter correctement les canaux de gauche et de droite (gauche avec la gauche et droite avec la droite).
- Insérer fermement les fiches. Des connexions incomplètes peuvent générer des parasites.
- N'utiliser les prises secteur (AC OUTLET) que pour l'équipement audio. Ne pas les utiliser pour un sèche-cheveux, etc.
- Remarquer que le groupement de cordons à fiches à broche avec des cordons d'alimentation, ou le fait de les placer près d'un transformateur provoque un bourdonnement ou un autre bruit.
- Un bruit ou un bourdonnement peut être généré si un composant audio connecté est utilisé indépendamment sans mettre cet appareil sous tension. Dans ce cas, mettre cet appareil sous tension.

Connexion des composants audio



Connexion d'un lecteur de CD

Connecter les prises de sortie du lecteur de CD aux prises CD de cet appareil en utilisant les cordons à fiches à broche.

Connexion d'une platine cassette

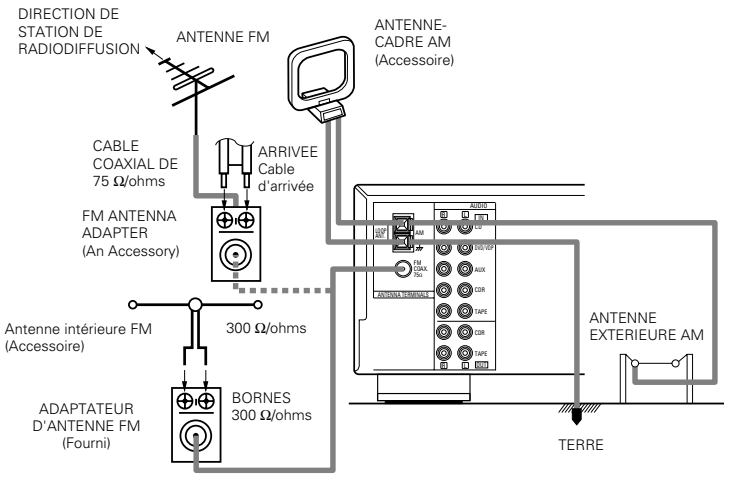
Connexions pour l'enregistrement:
Connecter les prises d'entrée d'enregistrement (LINE IN ou REC) de la platine cassette aux prises de sortie (OUT) d'enregistrement de cassette de cet appareil en utilisant les cordons à fiches à broche.
Connexions pour la lecture:
Connecter les prises de sortie de lecture (LINE OUT ou PB) de la platine cassette aux prises d'entrée (IN) de lecture de cassette de cet appareil en utilisant les cordons à fiches à broche.

Connexion des prises AC OUTLET

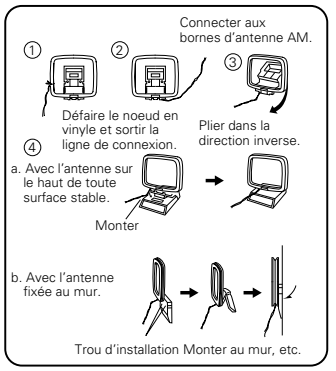
AC OUTLET
- SWITCHED
  (capacité totale – 100 W .
  L'alimentation de ces prises est activée et désactivée par l'interrupteur POWER de cet appareil et lorsque l'alimentation est commutée entre la mise sous tension et le mode d'attente à partir de la télécommande.
  Ces prises ne fournissent aucune alimentation lorsque l'appareil est en mode d'attente. Ne jamais connecter un équipement dont la capacité totale dépasse 100 W .

REMARQUE:
Utiliser les prises secteur seulement pour des appareils audio. Ne jamais les utiliser pour des sèche-cheveux, le téléviseur ou d'autres appareils électriques.

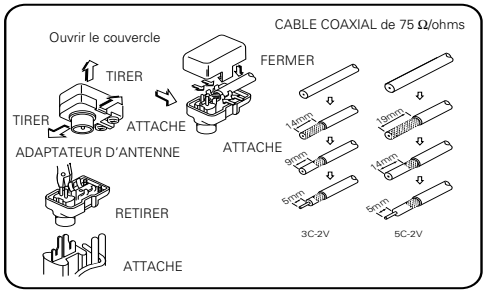
Connexion des bornes d'antennes



Ensemble d'antenne-cadre AM

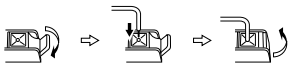

Connecter aux bornes d'antenne AM.
Défaire le noeud en vinyle et sortir la ligne de connexion.
Plier dans la direction inverse.
a. Avec l'antenne sur le haut de toute surface stable.
Monter
b. Avec l'antenne fixée au mur.
Trou d'installation Monter au mur, etc.

FM antenna adapter assembly



Connexion des antennes AM

1. Appuyer sur le levier.
2. Insérer le conducteur.
3. Ramener le levier.



REMARQUES:
- Ne pas connecter simultanément deux antennes FM.
- Même si une antenne extérieure AM est utilisée, ne pas déconnecter l'antenne-cadre AM.
- Vérifier que les bornes de fil d'antenne-cadre AM ne touchent pas les parties métalliques du panneau.

Connexions du système d'enceintes

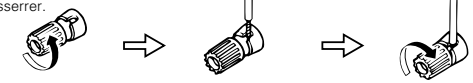
- Connecter les bornes d'enceinte aux enceintes en respectant les polarités (⊕ au ⊕, ⊖ au ⊖). Si les polarités ne sont pas respectées, un son central faible est entendu, l'orientation des divers instruments n'est pas correcte et le sens de la direction du son stéréo est détérioré.
- Lors de la réalisation des connexions, prendre soin de ne mettre en contact aucun des conducteurs individuels du cordon d'enceinte avec des bornes adjacentes, avec des conducteurs d'autres cordons d'enceinte ou avec le panneau arrière.

REMARQUE:
NE JAMAIS toucher les bornes d'enceinte lorsque l'ampli est sous tension, sinon des décharges électriques risquent de se produire.

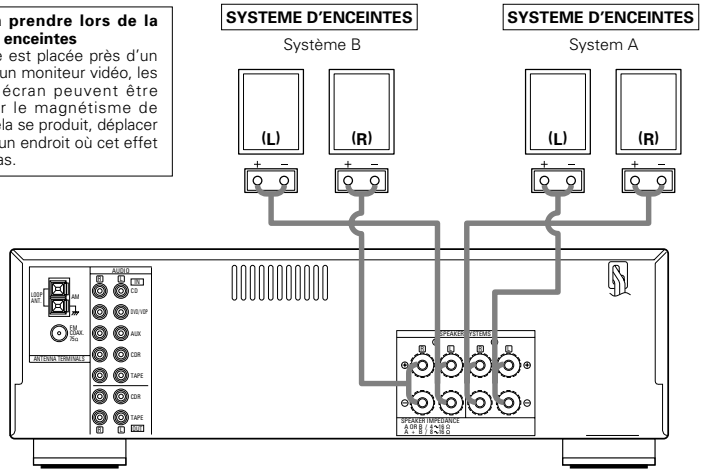
Impédance d'enceinte

- Lorsque des systèmes d'enceinte A et B sont utilisés séparément, les enceintes ayant une impédance de 4 à 16 Ω/ohms peuvent être connectées pour une utilisation comme enceintes avant.
- Attention, lors de l'utilisation simultanée de deux paires de haut-parleurs (A + B) à l'avant, bien calculer l'impédance de la combinaison pour qu'elle soit comprise entre 8 à 16 Ω/ ohms.
- Le circuit de protection peut être activé si le système est reproduit pendant une longue durée à un volume élevé lorsque des enceintes d'une impédance inférieure à celle spécifiée sont connectées.

Connexion des bornes d'enceinte


1. Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la desserrer.
2. Insérer le cordon.
3. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour la resserrer.

- **Précautions à prendre lors de la connexion des enceintes**
  Si une enceinte est placée près d'un téléviseur ou d'un moniteur vidéo, les couleurs de l'écran peuvent être perturbées par le magnétisme de l'enceinte. Si cela se produit, déplacer l'enceinte vers un endroit où cet effet ne se produit pas.



Circuit de protection

- Cet appareil est équipé d'un circuit de protection haute vitesse. Le but de ce circuit est de protéger les enceintes contre des situations telles que lorsque la sortie de l'amplificateur de puissance est accidentellement court-circuitée et qu'un fort courant passe, lorsque la température avoisinant l'appareil devient anormalement élevée, ou lorsque l'appareil est utilisé à puissance élevée pendant une longue durée, ce qui entraîne une augmentation de température extrême.
  Lorsque le circuit de protection est activé, la sortie des enceintes est coupée, et la DEL du témoin d'alimentation clignote. Dans ce cas, suivre ces étapes: toujours couper l'alimentation de cet appareil, vérifier s'il y a des défauts de connexion des cordons d'enceintes ou des câbles d'entrée, et attendre que l'appareil refroidisse, s'il est très chaud. Améliorer la ventilation autour de l'appareil, et remettre sous tension.
  Si le circuit de protection est à nouveau activé bien qu'il n'y ait pas de problème de câblage ou de ventilation autour de l'appareil, couper l'alimentation, et contacter un centre d'entretien DENON.

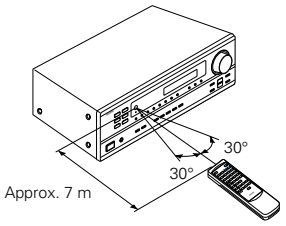
Remarque sur l'impédance des enceintes

- Le circuit de protection peut être activé si l'appareil est utilisé pendant une longue durée à un volume élevé lorsque des enceintes d'une impédance inférieure à celle spécifiée sont connectées. Si le circuit de protection est activé, la sortie des enceintes est coupée. Couper l'alimentation de l'appareil, attendre qu'il refroidisse, améliorer la ventilation autour de lui, puis remettre sous tension.

7 UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

En suivant la procédure expliquée ci-dessous, insérer les piles avant d'utiliser la télécommande.

Plage d'utilisation de la télécommande



Diriger la télécommande vers le détecteur de télécommande de la manière indiquée sur le diagramme de gauche.

REMARQUES:

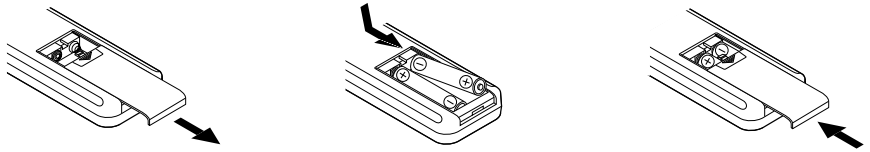
- La télécommande peut être utilisée à une distance directe d'environ 7 m, mais cette distance diminue ou le fonctionnement devient difficile s'il y a des obstacles entre la télécommande et le détecteur de télécommande, si le détecteur de télécommande est exposé à la lumière directe du soleil ou à une autre lumière forte, ou si elle est actionnée d'un angle.
- Des enseignes au néon ou autres dispositifs émettant des parasites type impulsion à proximité peuvent entraîner un mauvais fonctionnement, par conséquent garder l'appareil aussi loin que possible de ces dispositifs.

Insertion des piles

① Appuyer de la manière indiquée par la flèche, et retirer en glissant.

② Insérer correctement les piles R6P /AA de la manière indiquée sur le diagramme.

③ Refermer le couvercle.

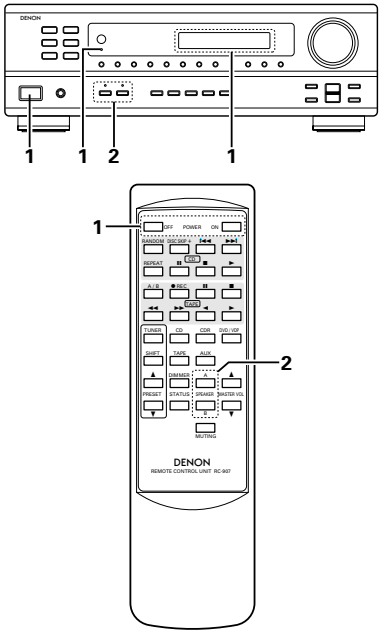


REMARQUES:

- N'utiliser que des piles R6P/AA pour le remplacement.
- Vérifier que les polarités sont correctes. (Voir l'illustration à l'intérieur du compartiment à piles.)
- Retirer les piles si l'émetteur de la télécommande n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Si des piles fuient, les jeter immédiatement. Eviter de toucher le matériel fuyant ou de le laisser entrer en contact avec un vêtement, etc. Nettoyer à fond le compartiment à piles avant de mettre de nouvelles piles en place.
- Avoir des piles de remplacement à portée de main de manière à ce que les anciennes piles puissent être remplacées aussi vite que possible quand il en est temps.
- Même si moins d'un an s'est écoulé, remplacer les piles par des neuves si l'appareil ne fonctionne pas lorsque l'unité de télécommande est actionnées à proximité. (La pile fournie ne sert que pour la vérification du fonctionnement. La remplacer par une neuve le plus tôt possible.)

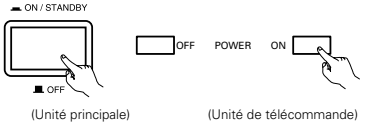
8 OPERATION

Avant l'utilisation



Préparatifs:
Vérifier que toutes les connexions sont bonnes.

1 Allumer l'alimentation.
Appuyer l'interrupteur (touche) de mise en marche.



(Unité principale) (Unité de télécommande)

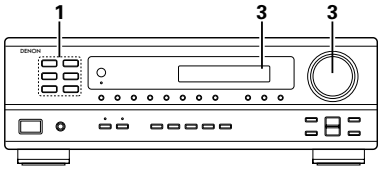
- ON/STANDBY (sous tension/attente)
  L'appareil est mis sous tension, et le témoin d'alimentation est allumé.
  Plusieurs secondes sont nécessaires à partir du moment où l'interrupteur de mise en marche est mise sur la position " ON/STANDBY" jusqu'à ce que le son soit délivré. Ceci est dû au circuit de mise en sourdine incorporé qui empêche le bruit lorsque l'interrupteur de mise en marche est enclenchée et désenclenchée.
  Régler l'interrupteur de mise en marche à cette position pour mettre sous et hors tension à partir de la télécommande.

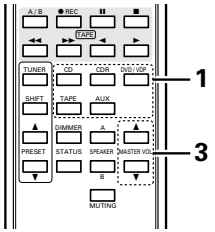
- OFF (hors tension)
  L'appareil est mis hors tension, et le témoin d'alimentation est éteint.
  A cette position, l'appareil ne peut pas être mis sous et hors tension à partir de la télécommande.

2 Sélectionner les enceintes.
Appuyer sur le commutateur d'enceinte A ou B pour activer l'enceinte.

(Unité principale)

Lecture de la source de programme analogique





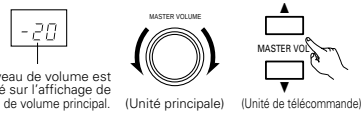
1 Appuyer sur la touche de la source de programme à reproduire.

Exemple : CD

(Unité principale) (Unité de télécommande)

2 Commencer la lecture sur le composant sélectionné.
- Pour les instructions d'utilisation, se reporter au manuel du composant.

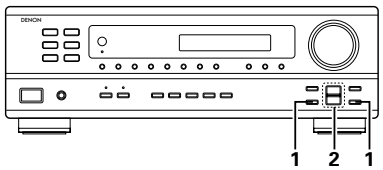
3 Régler le volume.



Le niveau de volume est affiché sur l'affichage de niveau de volume principal. (Unité principale) (Unité de télécommande)

※ Le volume peut être ajusté dans la gamme de –60 à 0 à 18 dB, en étapes de 1 dB. Cependant, lorsque le niveau de canal est réglé de la manière décrite à la "Régler la commande de BALANCE (équilibrage)", si le volume d'un canal est réglé à +1 dB ou plus, le volume ne peut pas être ajusté jusqu'à 18 dB. (Dans ce cas, la gamme de réglage maximum de volume est "18 dB — (Valeur maximum de niveau de canal)".)

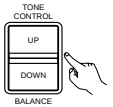
Régler la commande de BALANCE (équilibrage)



1 Sélectionner le canal dont le niveau est à ajuster.

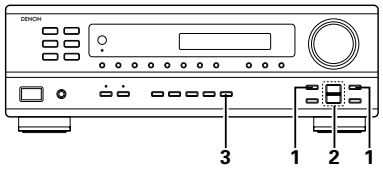
(Canal L) (Canal R)

2 Ajuster le niveau du canal sélectionné. Le volume peut être ajusté entre -12 dB et +12 dB par incréments de 1 dB.



※ Si le volume est réglé sur 7 dB ou plus avec la commande MASTER VOLUME, le niveau maximum du canal est égal au niveau maximum de la commande MASTER VOLUME 18 dB moins le niveau auquel la commande MASTER VOLUME a été réglée.

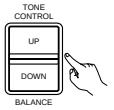
Réglage de la qualité sonore (tonalité)



1 Sélectionner la tonalité BASS ou TREBLE à ajuster.

(Unité principale)

2 Appuyer sur la touche de sélection pour régler le niveau.



- Pour augmenter les graves ou les aiguës: Appuyer sur la touche de sélection UP. (Le son de graves ou d'aiguës peut être augmenté jusqu'à +12 dB en étapes de 2 dB.)
- Pour diminuer les graves ou les aiguës: Appuyer sur la touche de sélection DOWN. (Le son de graves ou d'aiguës peut être réduit jusqu'à –10 dB en étapes de 2 dB.)

3 Si vous ne voulez pas régler les graves ou les aiguës, activer le mode d'invalidation de tonalité.

※ Les signaux ne passent pas par les circuits de réglage de graves et d'aiguës, assurant un son de meilleure qualité.

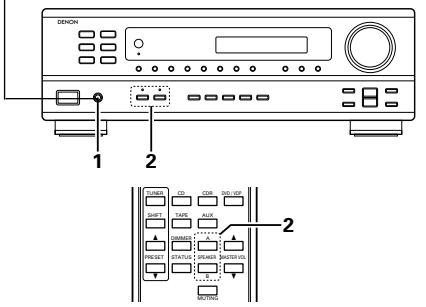
Ecoute avec casque

1 Connecter le casque à la prise PHONES du panneau avant.

2 Appuyer sur le touche SPEAKER A et B pour éteindre l'enceinte choisie.

(Unité principale) (Unité de télécommande)

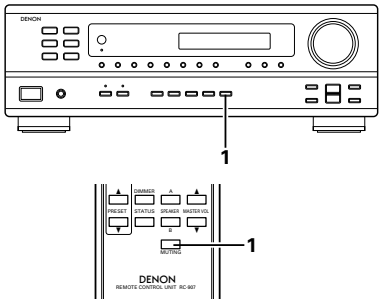
REMARQUE:
Afin d'éviter une perte de l'ouïe, ne pas augmenter excessive ment le niveau du volume lors de l'utilisation d'écouteurs.



Désactivation provisoire du son (sourdine)

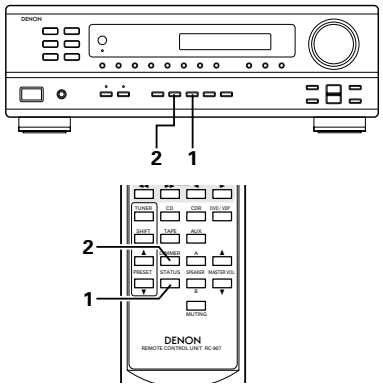
1 Utiliser cette fonction pour désactiver momentanément la sortie audio.
Appuyer sur la touche MUTING.
※ Annulation du mode MUTING.
- Appuyer à nouveau sur la touche MUTING.
- La sourdine sera également annulée lorsque le MASTER VOL est augmenté ou diminué.

(Unité principale) (Unité de télécommande)



- **ATTENTION:**
  La mise hors tension de l'appareil permet d'annuler les réglages.

Vérification de la source programme actuellement en cours de reproduction, etc.



1 Affichage du panneau avant

- Les descriptions de fonctionnement de l'appareil sont également affichées sur l'affichage du panneau avant. De plus, l'affichage peut être commuté pour vérifier l'état de fonctionnement pendant la lecture d'une source en appuyant sur la touche STATUS.

(Unité principale) (Unité de télécommande)

2 Utilisation de la fonction de réduction d'intensité d'éclairage

- Utiliser cette fonction pour modifier la luminosité de l'affichage. La luminosité de l'affichage change en quatre paliers (clair, moyen, sombre et éteint) en appuyant sur la touche DIMMER de la principale.

(Unité principale) (Unité de télécommande)

※ La luminosité change en 3 étapes chaque fois que la touche est enfoncée, et finalement l'affichage disparaît.

Enregistrement d'un programme source (enregistrement de la source avec contrôle simultané)

1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section "Lecture de la source d'entrée".

2 Démarrer l'enregistrement sur la platine cassette ou enregistreur de CD.
Pour les instructions, se rapporter aux instructions d'utilisation de l'appareil.

Enregistrement simultané

Les signaux de la source sélectionnée avec la touche de sélection de fonction sont transmis simultanément aux prises TAPE et CDR REC OUT. Si un total de deux platines à cassettes sont connectés et réglés en mode d'enregistrement, la même source peut être enregistrée simultanément sur chaque platine/magnétoscope.

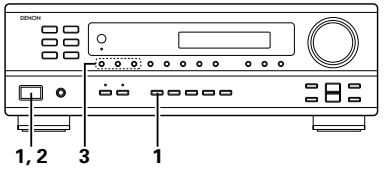
REMARQUES:

- Le signal AUDIO IN sélectionné à l'aide de la touche de sélection de fonction est envoyé aux prises TAPE et CDR AUDIO OUT.

9 ECOUTER DE LA RADIO

Mémoire préréglée automatique

Cet appareil est équipé d'une fonction de recherche automatique d'émissions de radiodiffusion en FM et de leur stockage dans la mémoire préréglée.



1 Lorsque l'interrupteur de mise en marche de l'appareil principal est activé en même temps que le touche MEMORY, l'appareil commence automatiquement à chercher des stations de radio FM.

(Unité principale)

2 Lorsque la première station de radiodiffusion en FM est trouvée, cette station est stockée dans la mémoire préréglée au canal A1. Les stations suivantes sont automatiquement stockées dans l'ordre aux canaux préréglés A2 à A8, B1 à B8, C1 à C8, D1 à D8 et E1 à E8 pour un maximum de 40 stations.

3 Le canal A1 est syntonisé après la fin de l'opération de mémoire préréglée automatique.

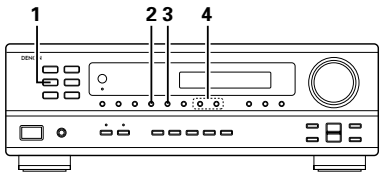
REMARQUES:

- Si une station FM ne peut pas être automatiquement préréglée à cause d'une mauvaise réception, utiliser l'opération de "Syntonisation manuelle" pour syntoniser la station, puis la prérégler en utilisant l'opération de "Mémoire préréglée" manuelle.
- Pour interrompre cette fonction, appuyer sur l'interrupteur de mise en marche.

■ VALEUR PAR DEFAUT

AUTO TUNER PRESETS	
A1 ~ A8	87,5/89,1/98,1/108/90,1/90,1/90,1/90,1 MHz
B1 ~ B8	522/603/999/1404/1611 kHz/90,1/90,1/90,1 MHz
C1 ~ C8	90,1 MHz
D1 ~ D8	90,1 MHz
E1 ~ E8	90,1 MHz

Syntonisation automatique



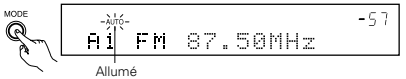
1 Régler la fonction d'entrée à "TUNER".

(Unité principale)

2 En regardant l'affichage, appuyer sur la touche BAND (bande) pour sélectionner la bande désirée (AM ou FM).

(Unité principale)

3 Appuyer sur la touche MODE (mode) pour régler le mode de syntonisation automatique.



Allumé
(Unité principale)

4 Appuyer sur la touche TUNING UP (augmentation de syntonisation) ou TUNING DOWN (diminution de syntonisation).

(Unité principale)

- La recherche automatique commence, puis s'arrête lorsqu'une station est syntonisée.

REMARQUE:
- Tout en étant en mode de syntonisation automatique sur la bande FM, le témoin "STEREO" s'allume sur l'affichage lorsqu'une émission stéréo est syntonisée. Aux fréquences ouvertes, le bruit est mis en sourdine et les témoins "TUNED" et "STEREO" s'éteignent.

Syntonisation manuelle

1 Régler la fonction d'entrée à "TUNER".

2 En regardant l'affichage, appuyer sur la touche BAND (bande) pour sélectionner la bande désirée (AM ou FM).

3 Appuyer sur la touche MODE (mode) pour régler le mode de syntonisation manuelle.
Vérifier que le témoin "AUTO" de l'affichage s'éteint.

4 Appuyer sur la touche TUNING UP (augmentation de syntonisation) ou TUNING DOWN (diminution de syntonisation) pour syntoniser la station désirée.
La fréquence change continuellement lorsque la touche est maintenue enfoncée.

REMARQUE:
- Lorsque le mode de syntonisation manuelle est réglé, les émissions en stéréo FM sont reçues en mode monaural et le témoin "STEREO" s'éteint.

Stations préréglée

Préparatifs:
Utiliser l'opération de "Syntonisation automatique" ou de "Syntonisation manuelle" pour syntoniser la station à prérégler dans la mémoire.

1

(Unité principale)

Appuyer sur la touche MEMORY (mémoire).

2 Appuyer sur la touche SHIFT, et sélectionner le bloc de mémoire désiré (A à E).

(Unité principale)

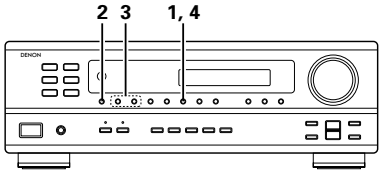
(Unité de télécommande)

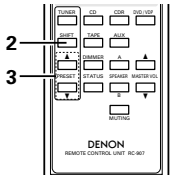
REMARQUE: Veuillez vous assurer que le touche à glissière de la télécommande est en position "AUDIO".

3 Appuyer sur la touche PRESET UP (augmentation de préréglage) ou PRESET DOWN (diminution de préréglage) pour sélectionner le canal préréglé désiré (1 à 8).

(Unité principale)

(Unité de télécommande)





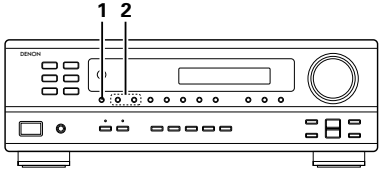
4

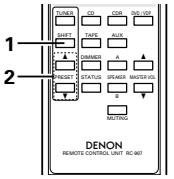
(Unité principale)

Appuyer de nouveau sur la touche MEMORY (mémoire) pour stocker la station dans la mémoire préréglée.

※ Pour prérégler d'autres canaux, répéter les étapes 1 à 4.
Un total de 40 stations de radiodiffusion peut être préréglées – 8 stations (canaux 1 à 8) dans chacun des blocs A à E

Rappel de stations préréglées



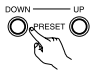


1 En regardant l'affichage, appuyer sur la touche SHIFT pour sélectionner le bloc de mémoire préréglé.

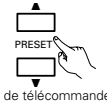
(Unité principale)

(Unité de télécommande)

2 En regardant l'affichage, appuyer sur la touche PRESET UP (augmentation de préréglage) ou PRESET DOWN (diminution de préréglage) pour sélectionner le canal préréglé désiré.



(Unité principale)



(Unité de télécommande)

RDS (Système de données radio)

RDS (ne fonctionne que sur la bande FM) est un service de radiodiffusion qui permet à une station d'envoyer des informations supplémentaires, en même temps que le signal de programme radio normal.
Les trois types d'informations RDS suivants peuvent être reçus sur cet appareil:

■ **Type de programme (PTY)**
PTY identifie le type de programme RDS.
Les types de programme et leurs affichages sont les suivants :

NEWS	Nouvelles	ROCK M	Musique rock	PHONE IN	Entrée téléphone
AFFAIRS	Affaires	EASY M	Musique d'ambiance	TRAVEL	Déplacement
INFO	Informations	LIGHT M	Classique légère	LEISURE	Loisir
SPORT	Sports	CLASSICS	Classique sérieuse	JAZZ	Musique jazz
EDUCATE	Education	OTHER M	Autre musique	COUNTRY	Musique Country
DRAMA	Drame	WEATHER	Météo	NATION M	Musique nationale
CULTURE	Culture	FINANCE	Finances	OLDIES	Musique années soixante
SCIENCE	Science	CHILDREN	Programmes pour enfants	FOLK M	Musique folklorique
VARIED	Varié	SOCIAL	Affaires sociales	DOCUMENT	Documentaire
POP M	Musique pop	RELIGION	Religion		

■ **Programme de circulation (TP)**
TP identifie les programmes qui portent sur les annonces de circulation.
Ceci vous permet de facilement trouver les dernières conditions de circulation de votre région avant de quitter la maison.

■ **Texte radio (RT)**
RT permet à la station RDS d'envoyer des messages de texte qui apparaissent sur l'affichage.

REMARQUE: Les opérations décrites ci-dessous utilisant les touches RDS, PTY et RT ne fonctionnent pas dans des régions où il n'y a pas d'émissions RDS.

Recherche RDS

Utiliser cette fonction pour syntoniser automatiquement les stations FM qui assurent le service RDS.

1 Régler la fonction d'entrée à "TUNER".

(Unité principale)

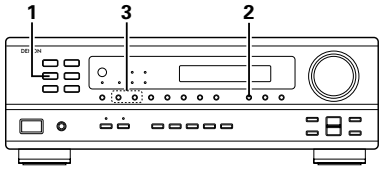
2 Appuyer sur la touche RDS jusqu'à ce que "RDS SEARCH" (recherche RDS) apparaisse sur l'affichage.

(Unité principale)

3 Appuyer sur la touche PRESET UP (augmentation de préréglage) ou PRESET DOWN (diminution de préréglage) pour commencer automatiquement l'opération de recherche RDS.

(Unité principale)

Si aucune station RDS n'est trouvée avec l'opération ci-dessus, toutes les bandes de réception sont recherchées.



4 Lorsqu'une station de radiodiffusion est trouvée, le nom de cette station apparaît sur l'affichage.

5 Pour continuer la recherche, répéter l'étape 3. Si aucune autre station RDS n'est trouvée lorsque toutes les fréquences sont recherchées, "NO RDS" est affiché.

Recherche PTY

Utiliser cette fonction pour trouver les stations RDS diffusant un type de programme spécifique (PTY).
Pour une description de chaque type de programme, se reporter à "Type de programme (PTY)".

1 Régler la fonction d'entrée à "TUNER".

(Unité principale)

2 Appuyer sur la touche RDS jusqu'à ce que "PTY SEARCH" (recherche PTY) apparaisse sur l'affichage.

(Unité principale)

3 En regardant l'affichage, appuyer sur la touche PTY pour appeler le type de programme désiré.

(Unité principale)

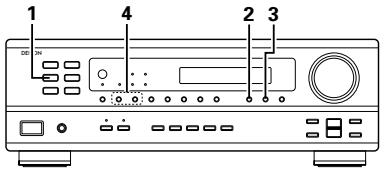
4 Appuyer sur la touche PRESET UP (augmentation de préréglage) ou PRESET DOWN (diminution de préréglage) pour commencer automatiquement l'opération de recherche PTY.

(Unité principale)

S'il n'y a pas de station diffusant le type de programme spécifique avec l'opération ci-dessus, toutes les bandes de réception sont recherchées.

5 Le nom de la station est affiché sur l'affichage après l'arrêt de la recherche.

6 Pour continuer la recherche, répéter l'étape 4. Si aucune autre station diffusant le type de programme spécifique n'est trouvée lorsque toutes les fréquences sont recherchées, "NO PROGRAMME" est affiché.

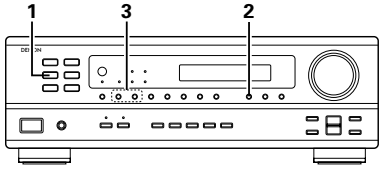


Recherche TP

Utiliser cette fonction pour trouver les stations RDS diffusant un programme de circulation (stations TP).

1 Régler la fonction d'entrée à "TUNER".

(Unité principale)



2 Appuyer sur la touche RDS jusqu'à ce que "TP SEARCH" (recherche TP) apparaisse sur l'affichage.

(Unité principale)

3 Appuyer sur la touche PRESET UP (augmentation de préréglage) ou PRESET DOWN (diminution de préréglage) pour commencer automatiquement l'opération de recherche TP.

(Unité principale)

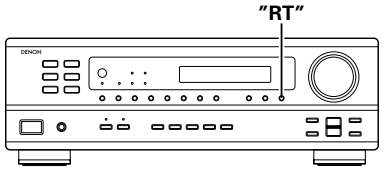
Si aucune station TP n'est trouvée avec l'opération ci-dessus, toutes les bandes de réception sont recherchées.

4 Le nom de la station est affiché après l'arrêt de la recherche.

5 Pour continuer la recherche, répéter l'étape 3. Si aucune autre station TP n'est trouvée lorsque toutes les fréquences sont recherchées, "NO PROGRAMME" est affiché.

RT (Texte radio)

"RT" apparaît sur l'affichage lorsque des données de texte radio sont reçues.
Lorsque la touche RT est enfoncée pendant la réception d'une station RDS, les données de texte diffusées par la station sont affichées. Pour désactiver l'affichage, appuyer de nouveau sur la touche RT. Si aucune donnée de texte n'est diffusée, "NO TEXT DATA" (pas de données de texte) est affiché.

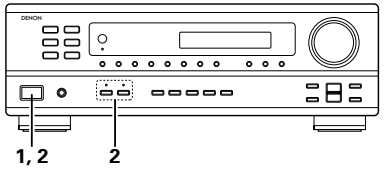


10 MEMOIRE DE DERNIERE FONCTION

- Cet appareil est équipé d'une mémoire de dernière fonction qui stocke les conditions des réglages d'entrée et de sortie telles qu'elles étaient immédiatement après la mise hors tension.
- L'appareil est également équipé d'une mémoire de sauvegarde. Cette fonction fournit approximativement une semaine de stockage de mémoire lorsque l'unité principale est mise hors tension et avec le cordon d'alimentation débranché.

11 INITIALISATION DU MICROPROCESSEUR

Lorsque l'indication de l'affichage est anormale ou quand l'utilisation de l'appareil ne donne pas les résultats escomptés, le microprocesseur doit être initialisé en suivant la procédure suivante.



1 Mettre l'appareil hors tension en utilisant l'interrupteur de mise en marche de l'unité principale.

2 Maintenir enfoncées les touches SPEAKER A et B suivantes et allumer l'interrupteur de mise en marche.

3 Vérifier que l'affichage clignote dans son intégralité à un intervalle de 1 seconde environ, relâcher les doigts des 2 touches, et le microprocesseur sera initialisé.

REMARQUES:
- Si l'étape 3 ne fonctionne pas, recommencer à partir de l'étape 1.
- Si le micro-ordinateur a été réinitialisé, tous les réglages de touche sont réinitialisés aux valeurs par défaut (les valeurs réglées à la livraison de l'usine).

12 DEPISTAGE DES PANNES

Si un problème se produit, vérifier d'abord les points suivants:

1. **Les connexions sont-elles correctes ?**
2. **L'ampli-tuner a-t-il été utilisé conformément au mode d'emploi ?**
3. **Les enceintes, la platine tourne-disque et les autres appareils fonctionnent-ils correctement ?**

Si cet appareil ne fonctionne pas correctement, vérifier les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, il peut y avoir un mauvais fonctionnement. Débrancher immédiatement le cordon d'alimentation et contacter le revendeur.

	Symptôme	Cause	Remèdes	Page
Problèmes communs se présentant lors de l'écoute de disques compacts, disques, cassettes et d'émissions FM, etc.	Affichage pas allumé et aucun son n'est produit lorsque l'appareil est allumé.	• Le cordon d'alimentation n'est pas bien branché.	• Vérifier l'insertion de la fiche du cordon d'alimentation. • Mettre sous tension avec la télécommande après avoir enclenché la touche d'alimentation.	27 29
	Affichage allumé mais aucun son n'est produit.	• Les cordons des enceintes ne sont pas correctement branchés. • Mauvaise position de la touche de fonction audio. • Commande de volume réglée au minimum. • La sourdine (MUTING) est activée.	• Brancher correctement. • Régler sur une position appropriée. • Augmenter le volume jusqu'à un niveau approprié. • Désenclencher la sourdine (MUTING).	28 30 30 30
	Affichage n'est pas affiché et la indicateur d'alimentation clignote de façon rapide.	• Les bornes d'enceinte sont court-circuitées. • Les trous de ventilation de l'appareil sont obstrués. • L'appareil fonctionne en continu à haute puissance et/ou la ventilation n'est pas appropriée.	• Mettre l'appareil hors tension, connecter correctement les enceintes, puis le remettre sous tension. • Eteindre l'appareil, puis bien l'aérer pour le refroidir. Dès que l'appareil est refroidi, le rallumer. • Eteindre l'appareil, puis bien l'aérer pour le refroidir. Dès que l'appareil est refroidi, le rallumer.	28 25 25
	Le son n'est produit que par un canal.	• Connexion incomplète des cordons d'enceinte. • Connexion incomplète des cordons d'entrée/sortie.	• Bien connecter. • Bien connecter.	28 27 ~ 28
	Les positions des instruments sont inversées pendant la lecture en stéréo.	• Inverser les connexions des enceintes gauche et droite ou des cordons d'entrée/sortie gauche et droite.	• Vérifier les connexions gauche et droite.	27 ~ 28
Télécommande.	Cet appareil ne fonctionne pas correctement lorsque la télécommande est utilisée.	• Les piles sont usées. • Télécommande trop loin de cet appareil. • Obstacle entre cet appareil et la télécommande. • Une touche différente est enfoncée. • Les pôles ⊕ et ⊖ de la pile sont insérés à l'envers.	• Remplacer les piles par des piles neuves. • Rapprocher. • Retirer l'obstacle. • Appuyer sur la touche appropriée. • Insérer correctement les piles.	29 29 29 — 29

13 SPECIFICATIONS

■ **Section amplificateur**

Puissance de sortie nominale: 50 W + 50 W (8 Ω/ohms, 20 Hz ~ 20 kHz avec D.H.T. de 0,08%)
70 W + 70 W (4 Ω/ohms, 1 kHz avec D.H.T. de 0,7%)

Bornes de sortie: A ou B 4 to 16 Ω/ohms
A + B 8 to 16 Ω/ohms or more

Sensibilité d'entrée/Impédance d'entrée: 200 mV/47 kΩ/kohms

Réponse en fréquence: 10 Hz ~ 50 kHz: ±1.5 dB (TONE DEFEAT ON)

Rapport signal/bruit: 98 dB (IHF-A chargée) (TONE DEFEAT ON)

Distorsion harmonigue total: 0.009% (Sorite nominale -3dB, Sous 8 ohms) (1kHz)

■ **Section tuner**

		[FM] (Remarque: µV à 75 Ω/ohms, 0 dBf = 1 x 10^{-15} W)	**[AM]**
Gamme de réception:		87,50 MHz ~ 108,00 MHz	522 kHz ~ 1611 kHz
Sensibilité utile:		1,4 µV (14,2 dBf)	18 µV
Seuil de sensibilité 50 dB:	MONO	2.8 µV (20.2 dBf)	
	STEREO	23 µV (38,5 dBf)	
Rapport signal/bruit:	MONO	80 dB (IHF-A chargée)	
	STEREO	75 dB (IHF-A chargée)	
Distorsion harmonique totale:	MONO	0,15 % (1 kHz)	
	STEREO	0,3 % (1 kHz)	

■ **Généralités**

Alimentation: AC 230 V, 50 Hz

Consommation: 150 W

Dimensions externes maximales: 434 (L) x 147 (H) x 417 (P) mm

Poids: 9,2 kg

■ **Télécommande (RC-907)**

Piles: Type R6P/AA (deux piles)

Dimensions externes: 50 (L) x 179 (H) x 22 (P) mm

Poids: 125 g (avec les piles)

※ Aux fins d'amélioration, les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

■ **Grazie per aver acquistato il modello DRA-295.**
■ **Per ottenere le migliori prestazioni dell'DRA-295, leggere queste istruzioni attentamente e poi usare l'apparecchio correttamente. Assicurarsi di conservare questo manuale per eventuali futuri riferimenti.**

"NUMERO DI SERIE _____
SEGNARE IL NUMERO DI SERIE INDICATO SUL RETRO DELL'INVOLUCRO PER FUTURI RIFERIMENTI"

■ INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo ricevitore stereo AM-FM della DENON. Questo apparecchio eccezionale è stato creatoper fornire una riproduzione ad altissima fedeltà delle vostre fonti musicali preferite.
Poiché questo prodotto è stato dotato di un ampio assortimento di funzioni, vi raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale prima di procedere con il collegamento e l'uso dello stesso.

INDICE

1 Prima dell'uso.....36
2 Precauzioni sull'installazione 36
3 Precauzioni sul maneggio.....36
4 Caratteristiche 36
5 Nomenclatura e funzioni 37
6 Collegamenti 38, 39
7 Utilizzo del telecomando 40
8 Operazioni.....40 ~ 42
9 Ascolto della radio.....42 ~ 45
10 Memoria dell'ultima funzione.....45
11 Inizializzazione del microprocessore.....45
12 Localizzazione dei guasti 46
13 Specifiche.....46

■ ACCESSORI

Controllare che i seguenti componenti siano stati inclusi insieme all'unità principale:

① Istruzioni per l'uso 1
② Lista dei centri di assistenza tecnica.....1
③ Telecomando (RC-907) 1
④ Batterie R6P/AA 2
④ Antenna AM a telaio 1
⑤ Antenna FM per interni 1
⑥ Adattatore per l'antenna FM 1

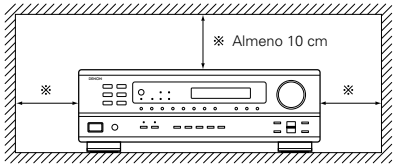
1 PRIMA DELL'USO

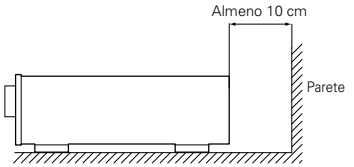
Fare attenzione ai seguenti punti prima di usare l'apparecchio:

- **Prima di spostare l'apparecchio**
  Per prevenire eventuali corto circuiti o danni dei cavi di connessione, scollegare sempre il cavo di alimentazione e i cavi di connessioni tra i componenti audio, prima di spostare l'apparecchio.
- **Prima di premere l'interruttore di accensione**
  Controllare nuovamente che tutti i collegamenti siano giusti e che non ci siano problemi con i cavi di connessione. Collocare sempre l'interruttore di accensione nella posizione di attesa prima di collegare e scollegare i cavi di connessione.
- **Custodire queste istruzioni in un luogo sicuro.**
  Dopo aver letto le istruzioni, riporre le stesse insieme alla garanzia in un luogo sicuro.
- **Osservare che le illustrazioni fornite nel manuale possono differire leggermente dall'apparecchio per motivi di spiegazione.**

2 PRECAUZIONI SULL'INSTALLAZIONE

Se si usa quest'apparecchio, o un altro apparecchio elettronico che contiene dei microprocessori, nella vicinanza di un sintonizzatore o un televisore, si possono verificare rumore ed interferenze nell'immagine.
In tal caso, procedere come segue:
- Installare l'apparecchio il più lontano possibile dal sintonizzatore o dal televisore.
- Allontanare i fili per l'antenna del sintonizzatore o del televisore dal cavo di alimentazione e dai cavi di connessione in ingresso/uscita di questo apparecchio.
- Il rumore e le interferenze si verificano specialmente quando si usano antenne per esterni o un'alimentatore d'antenna da 300 Ω/ohm. **Si raccomanda di usare un'antenna per esterni e un cavo coassiale da 75 Ω/ohm.**





Lasciare uno spazio di almeno 10 cm tra le parti superiore, posteriore e laterali di questo apparecchio e la parete o gli altri apparecchi, per consentire una corretta dispersione del calore.

3 PRECAUZIONI SUL MANEGGIO

- **Commutazione della funzione in ingresso quando le prese di ingresso non sono collegati**
  Se si commuta la funzione di ingresso ad una funzione per la quale non è stato collegato l'apposito apparecchio, si può sentire uno scatto. In tal caso, girare il controllo MASTER VOLUME verso il basso oppure collegare il componente alla presa.
- **Silenziamento della presa HEADPHONE e dei terminali SPEAKER**
  La presa HEADPHONE ed i terminali SPEAKER includono un circuito di silenziamento. Perciò, i segnali in uscita vengono ridotti per vari secondi dopo aver premuto l'interruttore di accensione o dopo aver cambiato la funzione di entrata, il modo surround o un'altra impostazione.
  Se si aumenta il volume, l'uscita sarà molto alta quando termina il funzionamento del circuito di silenziamento audio. Attendere fino al termine del funzionamento del circuito di silenziamento prima di regolare il volume.
- **Quando l'interruttore di accensione si trova nella posizione ■ OFF o STANDBY l'apparecchio rimane collegato alla tensione di linea CA. Assicurarsi di scollegare il cavo prima di partire per le vacanze, ecc.**

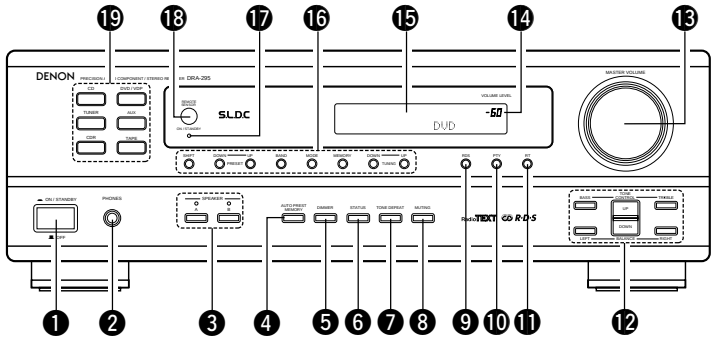
4 CARATTERISTICHE

1. **Amplificatore potente e versatile**
   Amplificatore di potenza ad alta qualità
   Transistor ad alta velocità e ad alta potenza impiegati in una configurazione razionale dei circuiti che riflette la tecnologia avanzata per amplificatori DENON e che assicurano un'uscita molto potente e pulita.
2. **Costruzione divisa del livello dei segnali (SLDC)**
   I circuiti che maneggiano i segnali di basso ed alto livello sono stati suddivisi in blocchi separati per assicurare che l'influenza da questi segnali rimanga al minimo. Il design dello chassis di quest'unità viene chiamata costruzione divisa del livello dei segnali (Signal Level Divided Construction, SLDC). I segnali di uscita sono più puliti rispetto a prima, consentendo così la riproduzione con una maggiore fedeltà e chiarezza.
3. **Funzioni del telecomando**
   I controlli del telecomando (RC-907) non riguardano solo il ricevitore ma possono anche essere usati per manovrare le funzioni principali di un lettore CD e di una piastra a cassette della DENON.
   anche i codici di controllo dei lettori LD, dei videoregistratori e dei televisori, ecc., di altre marche.

5 NOMENCLATURA E FUNZIONI

Pannello anteriore

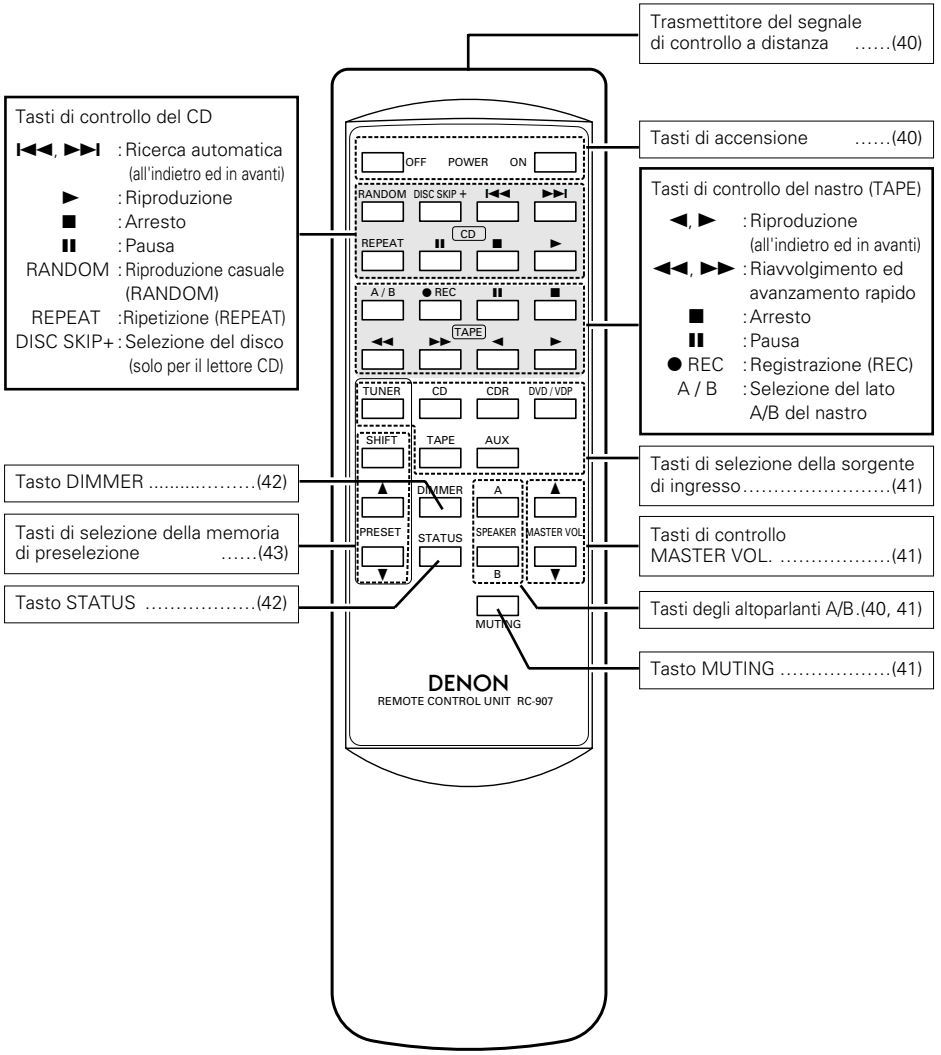
• Per ulteriori informazioni sul funzionamento di queste parti, fate rifermento alle pagine tra parentesi ( ).



❶ Interruttore di accensione .....(40, 42, 45)
❷ Presa delle cuffie (PHONES).....(41)
❸ Tasti degli altoparlanti A/B (SPEAKER A/B).....(40, 41, 45)
❹ Tasti di memorizzazione automatica delle preselezioni (AUTO PRESET MEMORY).....(42)
❺ Tasto DIMMER .....(42)
❻ Tasto STATUS.....(42)
❼ Tasto di disattivazione tono (TONE DEFEAT) .....(41)
❽ Tasto MUTING .....(41)
❾ Tasto RDS .....(44)
❿ Tasto PTY.....(44)
⓫ Tasto RT .....(45)
⓬ Tasti del tono (TONE) e del bilanciamento (BALANCE).....(41)
⓭ Controllo MASTER VOLUME (volume principale) .....(41)
⓮ Indicatore del volume principale (VOLUME LEVEL) .....(41)
⓯ Display
⓰ Tasti di selezione della sintonizzazione/ memoria delle preselezioni .....(42 ~ 45)
⓱ Indicatore di accensione.....(40)
⓲ ensore di controllo a distanza (REMOTE SENSOR).....(40)
⓳ Tasti di selezione della sorgente ...(41, 43, 44, 45)

Telecomando

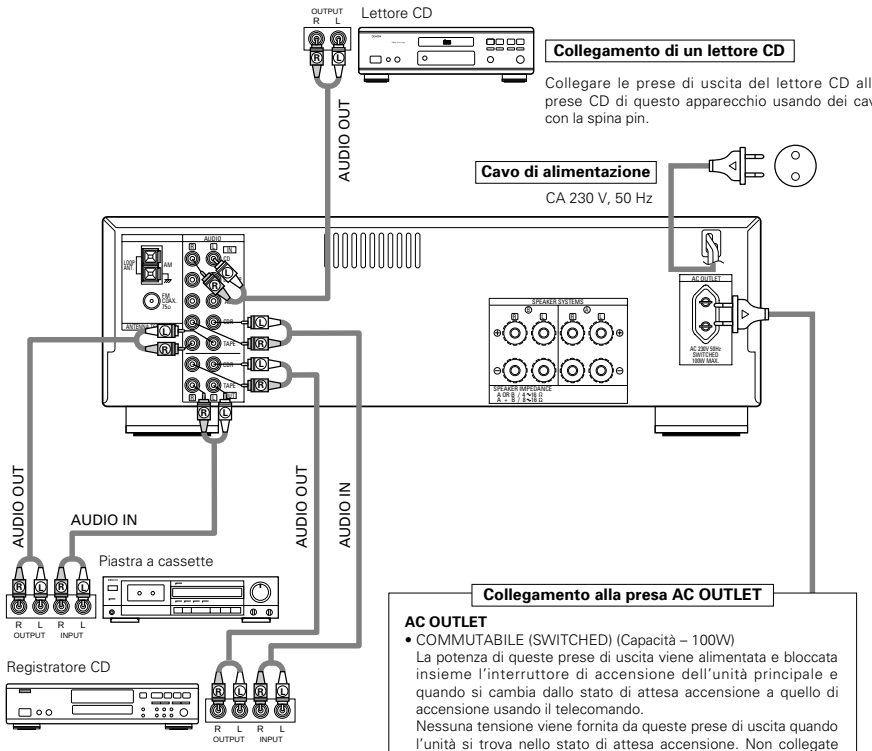
• Per ulteriori informazioni sul funzionamento di queste parti, fate riferimento alle pagine tra parentesi ( ).
• E' possibile manovrare un lettore CD ed una piastra a cassette (TAPE) usando il telecomando di quest'unità (RC 907).


Tasti di controllo del CD
|◀◀, ▶▶| : Ricerca automatica (all'indietro ed in avanti)
▶ : Riproduzione
■ : Arresto
❚❚ : Pausa
RANDOM : Riproduzione casuale (RANDOM)
REPEAT : Ripetizione (REPEAT)
DISC SKIP+ : Selezione del disco (solo per il lettore CD)
Tasto DIMMER .....(42)
Tasti di selezione della memoria di preselezione .....(43)
Tasto STATUS .....(42)
Trasmettitore del segnale di controllo a distanza .....(40)
Tasti di accensione .....(40)
Tasti di controllo del nastro (TAPE)
◀, ▶ : Riproduzione (all'indietro ed in avanti)
◀◀, ▶▶ : Riavvolgimento ed avanzamento rapido
■ : Arresto
❚❚ : Pausa
● REC : Registrazione (REC)
A / B : Selezione del lato A/B del nastro
Tasti di selezione della sorgente di ingresso.....(41)
Tasti di controllo MASTER VOL. .....(41)
Tasti degli altoparlanti A/B..(40, 41)
Tasto MUTING .....(41)
OFF POWER ON
RANDOM DISC SKIP +
REPEAT
CD
A / B
● REC
TAPE
TUNER CD CDR DVD / VDP
SHIFT TAPE AUX
DIMMER
PRESET
STATUS
SPEAKER
A
B
MASTER VOL.
MUTING
DENON
REMOTE CONTROL UNIT RC-907

6 COLLEGAMENTI

- Non collegare il cavo di alimentazione prima di aver effettuato tutti i collegamenti.
- Assicurarsi di collegare i canali sinistro e destro correttamente (sinistra a sinistra, destra a destra).
- Inserire le spine in modo ben saldo. Un collegamento incompleto causa la generazione di rumore.
- **Usate le prese AC OUTLET solo per componenti audio. Non usateli mai per collegare degli asciugacapelli, ecc.**
- Osservare che il fissaggio di cavi con la spina pin insieme a cavi di alimentazione oppure l'ubicazione degli stessi nella vicinanza di un trasformatore di potenza causerà la generazione di ronzio o altro rumore.
- Se si usa un apparecchio audio collegato indipendentemente, senza accendere quest'apparecchio, si può verificare la generazione di rumore o ronzio. In tal caso, accendete la corrente di quest'unità.

Collegamento degli apparecchio audios



Collegamento di un lettore CD

Collegare le prese di uscita del lettore CD alle prese CD di questo apparecchio usando dei cavi con la spina pin.

Collegamento di una piastra a cassette

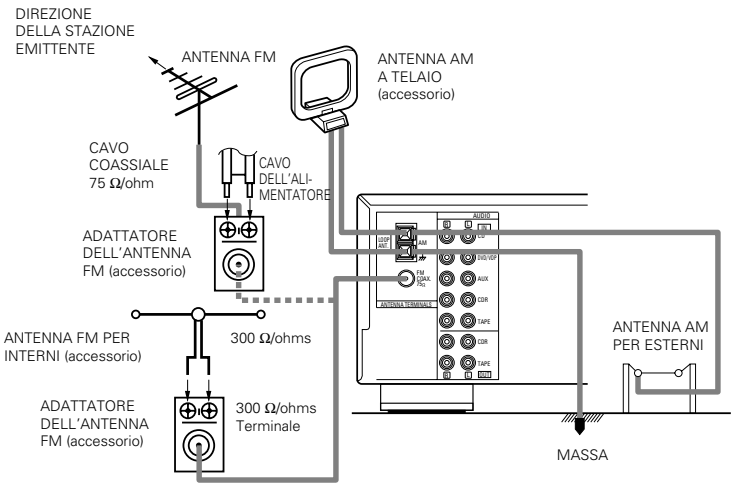
Collegamenti per la registrazione:
Collegare le prese di entrata registrazione della piastra a cassette (LINE IN o REC) alle prese di registrazione nastro (OUT) di questo apparecchio usando i cavi con la spina pin.
Collegamenti per la riproduzione:
Collegare le prese di uscita riproduzione della piastra a cassette (LINE OUT o PB) alle prese di riproduzione nastro (IN) di questo apparecchio usando i cavi con la spina pin.

Collegamento alla presa AC OUTLET

AC OUTLET
- COMMUTABILE (SWITCHED) (Capacità – 100W)
  La potenza di queste prese di uscita viene alimentata e bloccata insieme l'interruttore di accensione dell'unità principale e quando si cambia dallo stato di attesa accensione a quello di accensione usando il telecomando.
  Nessuna tensione viene fornita da queste prese di uscita quando l'unità si trova nello stato di attesa accensione. Non collegate mai dei componenti con una capacità superiore a 100W.

NOTA:
Usate le prese AC OUTLET solo per i componenti audio. Non usateli mai per asciugacapelli, televisori o altri componenti elettrici.

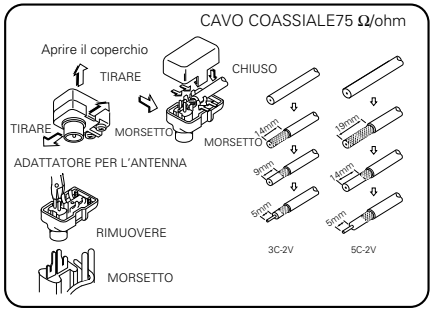
Collegamento dei terminali dell'antennals



Assemblaggio dell'antenna AM a telaio

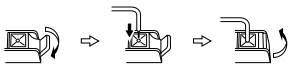
Effettuare il collegamento ai terminali dell'antenna AM.
Rimuovere il fermo di vinile ed aprire il filo di collegamento.
Piegare lo stesso nella direzione inversa.
a. Con l'antenna su una superficie stabile.
Fissate
b. Con l'antenna fissata sul muro
Foro di installazione
Effettuare il montaggio sul muro, ecc.

Montaggio dell'adattatore dell'antenna FM



Collegamento delle antenne AM

1. Premere la levetta.
2. Inserire il conduttore.
3. Riporre la levetta.



NOTE:
- Non collegare due antenne FM contemporaneamente.
- Anche se si usa un'antenna AM esterna, non scollegare l'antenna AM a telaio.
- Assicurarsi che i terminali conduttori dell'antenna AM a telaio non siano in contatto delle parti in metallo sul pannello.

Collegamento del sistema degli altoparlanti

- Collegare i terminali degli altoparlanti agli altoparlanti assicurandosi di rispettare le polarità (⊕ con ⊕ e ⊖ con ⊖). Errori di polarità causano un suono centrale debole, un orientamento poco chiaro dei vari strumenti musicali e errori del senso della direzione del suono stereofonico.
- Quando si effettuano i collegamenti, fare attenzione che nessun conduttore del cavo dell'altoparlante venga in contatto con i terminali adiacenti, con altri conduttori del cavo dell'altoparlanti o con il pannello posteriore.

NOTA:
Non toccate mai i terminali degli altoparlanti quando la corrente è accesa, altrimenti potete ricevere una scossa elettrica.

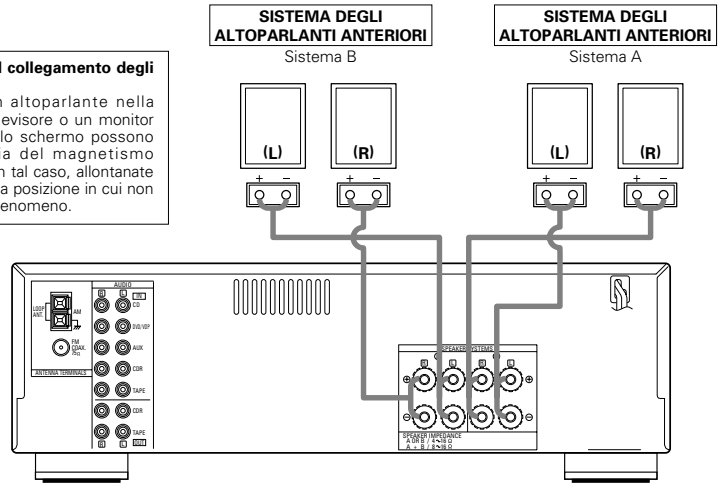
Impedenza degli altoparlanti

- Quando si usano i sistemi di altoparlanti A e B separatamente, è possibile collegare degli altoparlanti con un'impedenza da 4 a 16 Ω/ohm come altoparlanti anteriori.
- Fate attenzione quando usate due coppie di altoparlanti anteriori (A + B) allo stesso tempo, affinché l'impedenza sia da 8 a 16 Ω/ohm.
- Il circuito di protezione si può attivare se usate l'unità per un lungo periodo ad un alto volume dopo aver collegato degli altoparlanti con un'impedenza inferiore all'impedenza specificata.

Collegamento dei cavi degli altoparlanti

1. Allentare il terminale girandolo nel senso antiorario.
2. Inserire il cavo.
3. Serrare il terminale girandolo nel senso orario.

- **Precauzioni per il collegamento degli altoparlanti**
  Se si colloca un altoparlante nella vicinanza di un televisore o un monitor video, i colori sullo schermo possono cambiare per via del magnetismo dell'altoparlante. In tal caso, allontanate l'altoparlante in una posizione in cui non si verifica questo fenomeno.



Circuito di protezione

- Quest'unità è stata dotata di un circuito di protezione ad alta velocità. Lo scopo di questo circuito è di proteggere gli altoparlanti in caso di un corto circuito improvviso dell'amplificatore di potenza e di una grande sovratensione, quando la temperatura intorno all'unità diventa molto alta o quando l'unità viene usata con un'alta uscita per un lungo periodo, con un conseguente aumento estremo della temperatura.
  All'attivazione del circuito di protezione, l'uscita degli altoparlanti viene bloccata e il LED di indicazione dell'alimentazione lampeggia. In tal caso, seguite questi passi: assicuratevi di spegnere l'unità, controllate se ci sono degli errori nel cablaggio dei cavi degli altoparlanti o dei cavi di ingresso ed attendete che l'unità si raffreddi se necessario. Migliorate la condizione di ventilazione intorno all'unità e riaccendete la corrente.
  Se il circuito di protezione viene attivato nuovamente, anche se non ci sono dei problemi di cablaggio o di ventilazione intorno all'unità, spegnete la corrente e rivolgetevi ad un centro di assistenza DENON.

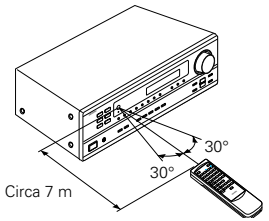
Nota sull'impedenza degli altoparlanti

- Il circuito di protezione può scattare se l'unità viene usato per lunghi periodi ad un alto volume se usate degli altoparlanti con un'impedenza inferiore a quella specificata. Se si attiva il circuito di protezione, l'uscita dell'altoparlante viene interrotta. Spegnete l'unità, attendete che si raffreddi, migliorate la ventilazione intorno all'unità, poi riaccendete la corrente.

7 UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Installare le batterie prima di usare il telecomando, seguendo la procedura qui sotto.

Gamma operativa del telecomando



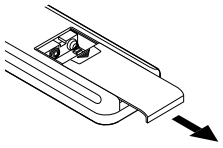
Puntare il telecomando verso il sensore di controllo a distanza, come nell'illustrazione qui a sinistra.

NOTE:

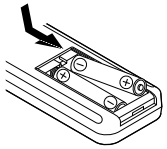
- Il telecomando può essere usato da una distanza dritta di circa 7 metri, ma questa distanza si accorcia o l'operazione diventa difficile se ci sono degli ostacoli tra il telecomando e il sensore, se il sensore è esposto alla luce diretta del sole o ad un'altra forte luce oppure se si usa il telecomando ad un angolo.
- Le insegna al neon o altre strutture che emettono rumore ad impulsi nella vicinanza possono causare malfunzionamenti, perciò tenere l'apparecchio il più lontano possibile da tali strutture.

Installazione delle batterie

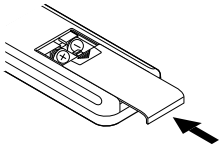
① Premere il coperchio nella direzione della freccia e rimuovere lo stesso.



② Installare le batterie R6P/AA correttamente, come nell'illustrazione.



③ Chiudere il coperchio.

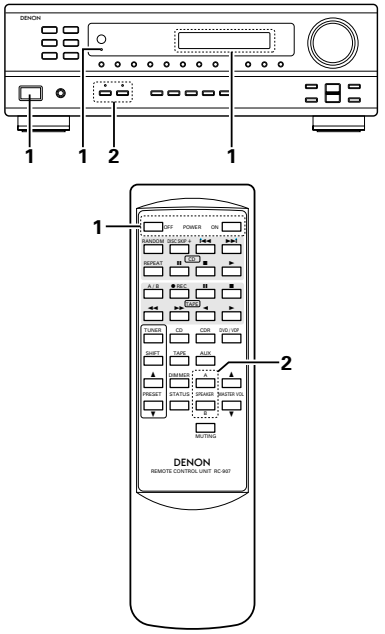


NOTE:

- Usare solo delle batterie AA, R6P.
- Assicurarsi che le polarità siano giuste. (Vedere l'illustrazione all'interno del vano batterie.)
- Se si ha l'intenzione di non usare il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le batterie dal vano.
- Se le batterie dovessero perdere, sostituire le stesse immediatamente. Evitare di toccare il materiale fuoriuscito o di lasciarlo venire in contatto con gli abiti, ecc. Pulire il vano delle batterie attentamente prima di installare le nuove batterie.
- Tenere delle nuove batterie in casa per poter sostituire quelle vecchie al più presto possibile.
- Anche se è trascorso meno di un anno, sostituite le batterie se il telecomando non funziona anche se usato vicino all'apparecchio. (La batteria inclusa è solo per verificare il funzionamento. Sostituitela con una nuova batteria prima possibile.)

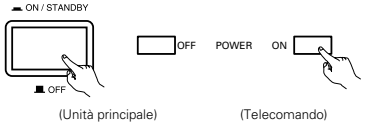
8 OPERAZIONI

Preparativi per la riproduzione



Preparativi:
Controllare che tutti i collegamenti siano giusti.

1 Accendere l'apparecchio.
Premere l'interruttore (il tasto) di accensione.



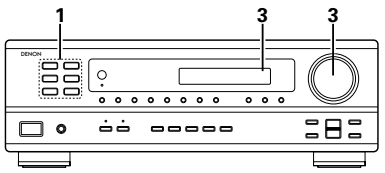
(Unità principale) (Telecomando)

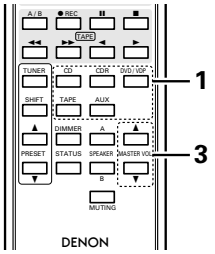
- ON/STANDBY
  L'apparecchio si accende e l'indicatore di accensione si illumina.
  Passano alcuni secondi da quando si preme l'interruttore nella posizione "ON/STANDBY" fino all'emissione del suono. Questo dipende dall'attivazione del circuito di silenziamento incorporato che previene la generazione di rumore all'accensione e allo spegnimento dell'apparecchio.
  Collocare l'interruttore di accensione in questa posizione per accendere e spegnere l'apparecchio usando il telecomando.
- OFF
  L'apparecchio si spegne e indicatore di accensione scompare dal display.
  In questa posizione, non è possibile accendere e spegnere l'apparecchio usando il telecomando.

2 Selezionate gli altoparlanti.
Premete il tasto SPEAKER A o B per accendere gli altoparlanti.

(Unità principale) (Telecomando)

Riproduzione della sorgente di ingresso





1 Premere il tasto della fonte del programma da riprodurre.

EX : CD

(Unità principale) (Telecomando)

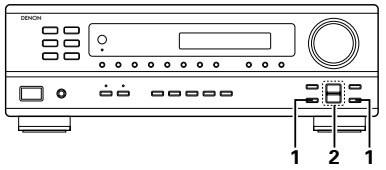
2 Avviate la riproduzione nel componente selezionato.
- Per ulteriori istruzioni, fate riferimento al manale delle istruzioni del componente in questione.

3 Regolate il volume.

Il livello del volume appare sul display del livello del volume principale. (Unità principale) (Telecomando)

※ Il volume può essere regolato all'interno del campo da –60 a 0 a 18 dB in passi da 1 dB. Comunque, quando il livello dei canali viene impostato seguendo le descrizioni fornite alla "Regolate il comando BALANCE", il volume non potrà essere regolato fino a 18 dB, se il volume di un qualunque canale è su +1dB o più. (In tal caso, il campo massimo di regolazione del volume è "18 dB — (valore

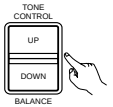
Regolate il comando BALANCE



1 Selezionate il canale del quale volete regolare il livello.

(Canal L) (Canal R)

2 Regolate il livello del canale selezionato
Il volume può essere regolato tra -12dB e + 12dB nell'unità di 1dB.

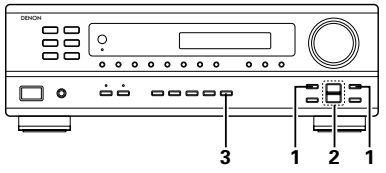


※ Se il volume è impostato su 7dB o maggiore con il comando MASTER VOLUME, il livello massimo del canale sarà il livello massimo del comando MASTER VOLUME 18 dB meno il livello al quale il comando MASTER VOLUME è impostato.

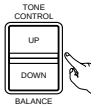
Regolazione della qualità sonora (Controllo Tono)

1 Selezionate il BASS o TREBLE che volete regolare..

(Unità principale)



2 Premete i tasto SELECT per regolare il livello del volume.



- Per aumentare i bassi o gli acuti: Premete il tasto SELECT UP. (Il suono dei bassi o degli acuti può essere aumentato fino a +10 dB in passi da 2 dB.)
- Per diminuire i bassi o gli acuti: Premete il tasto SELECT DOWN. (Il suono dei bassi o degli acuti può essere diminuito fino a –10 dB in passi da 2 dB.)

3 Se non desiderate regolare i bassi e gli acuti, attivate il modo di disabilitazione tono.

※ I segnali non passano attraverso i circuiti di regolazione dei bassi e degli acuti, fornendo così un suono di più alta qualità sonora.

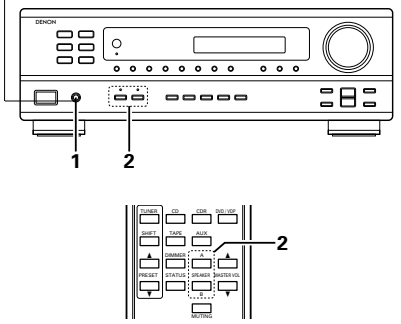
Ascolto nelle cuffie

1 Collegate le cuffie alla presa PHONES del pannello anteriore.

2 Premete il tasto SPEAKER A o B per spegnere l'altoparlante.

(Unità principale) (Telecomando)

NOTA:
Per prevenire dei danni alle vostre orecchie, non alzate il livello del volume eccessivamente durante l'ascolto nelle cuffie.

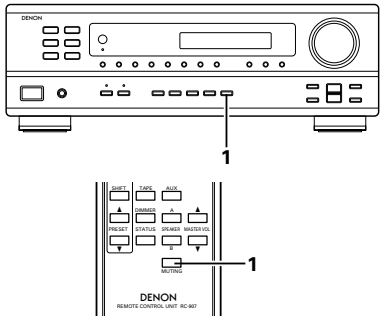


Spegnimento temporaneo del suono (MUTING)

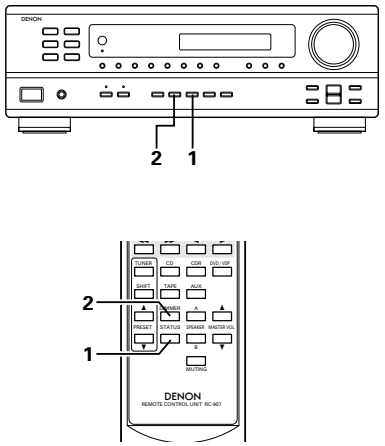
1 Usate questa funzione per spegnere l'audio temporaneamente.
Premete il tasto MUTING.
※ Cancellazione del modo MUTING.
- Premete il tasto MUTING nuovamente.
- Il silenziamento viene cancellato anche quando regolate il MASTER VOL (volume principale) verso l'alto o verso il basso.

(Unità principale) (Telecomando)

※ **Precauzione:** A spegnendo la corrente dell'unità, le impostazioni verranno cancellate.



Controllo della sorgente in fase di riproduzione, ecc.



1 Display sul pannello anteriore
- Vengono fornite delle descrizioni delle operazioni dell'unità sul display del pannello anteriore. Inoltre, si può commutare il display per visualizzare lo stato operativo dell'unità premendo il tasto STATUS durante la riproduzione della sorgente.

(Unità principale) (Unità principale)

2 Uso della funzione dimmer
- Usate questa funzione per cambiare la luminosità del display. La luminosità del display cambia in quattro passi (chiaro, medio, scuro e spento) premendo ripetutamente il tasto DIMMER sul telecomando.

(Unità principale) (Unità principale)

※ La luminosità cambia in 3 passi ad ogni pressione del tasto e in fine il display si spegne.

Registrazione della fonte programma (registrazione della fonte che viene monitorata)

1 Seguite i passi da 1 a 3 della sezione "Riproduzione della sorgente di ingresso".

2 Iniziate la registrazione sul piastra a cassette o Registrafore.
Per le istruzioni, fare riferimento alle istruzioni operative dei componenti.

Registrazione simultanea

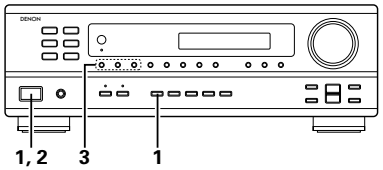
I segnali della fonte selezionata con il tasto di selezione della funzione sono emessi simultaneamente agli spinotti TAPE e CDR REC OUT. Se un totale di due nastri sono collegate ed impostate sul modo di registrazione, si può registrare la stessa fonte simultaneamente su ciascuna piastra.

NOTE:
- Il segnale AUDIO INselezionato con il selettore della funzione viene alimentato alle prese di uscita TAPE e CDR AUDIO OUT.

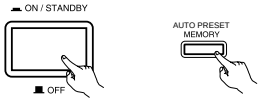
9 ASCOLTO DELLA RADIO

Memoria delle preselezioni automatica

Questa unità è dotata di una funzione di ricerca e memorizzazione automatica delle stazioni radio FM nella memoria delle preselezioni.



1 Se è acceso l'interruttore di accensione dell'unità quando premete il tasto MEMORY dell'unità, quest'ultima inizia automaticamente la ricerca delle stazioni FM.



(Unità principale)

2 La prima stazione radio FM viene memorizzata nel canale A1 della memoria delle preselezioni. Le stazioni successive vengono automaticamente memorizzate nell'ordine nei canali preimpostati A2-A8, B1-B8, C1-C8, D1-D8 ed E1-E8, per un massimo di 40 stazioni.

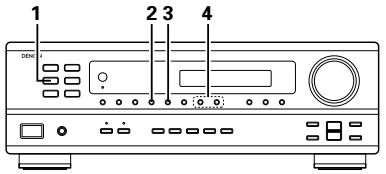
3 Una volta completata l'operazione di memoria delle preselezioni radio viene sintonizzato il canale A1.

NOTE:
- Se una stazione FM non può essere automaticamente preimpostata poiché la ricezione è debole, utilizzate la funzione di "Sintonizzazione manuale", quindi utilizzate la funzione di "Memoria delle preselezioni" per memorizzarla.
- Per interrompere questa funzione, premete l'interruttore di accensione.

■ VALORE DEFAULT

PRESELEZIONI AUTOMATICHE DEL SINTONIZZATORE	
A1 ~ A8	87,5/89,1/98,1/108/90,1/90,1/90,1/90,1 MHz
B1 ~ B8	522/603/999/1404/1611 kHz/90,1/90,1/90,1 MHz
C1 ~ C8	90,1 MHz
D1 ~ D8	90,1 MHz
E1 ~ E8	90,1 MHz

Sintonizzazione automatica



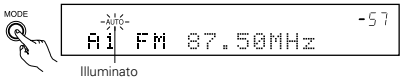
1 Selezionare la funzione "TUNER".

(Unità principale)

2 Osservare il display, poi premere il tasto BAND per selezionare la banda desiderata (AM o FM).

(Unità principale)

3 Premere il tasto MODE per impostare il modo di sintonizzazione automatica.



Illuminato
(Unità principale)

4 Premere il tasto TUNING UP o DOWN.

(Unità principale)

- La ricerca automatica ha inizio, poi si arresta alla sintonizzazione di una stazione.

NOTA:
- Nel modo di sintonizzazione automatica della banda FM, l'indicatore "STEREO" si illumina sul display alla sintonizzazione di una trasmissione stereo. Alle frequenze aperte, il rumore viene silenziato e gli indicatori "TUNED" e "STEREO" scompaiono dal display.

Sintonizzazione manuale

1 Selezionare la funzione "TUNER".

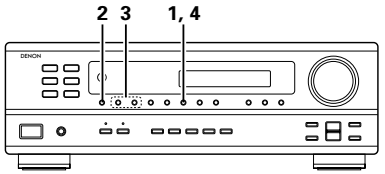
2 Osservare il display, poi premere il tasto BAND per selezionare la banda desiderata (AM o FM).

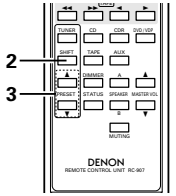
3 Premere il tasto MODE per impostare il modo di sintonizzazione manuale.
Controllare che l'indicatore "AUTO" si spenga sul display.

4 Premere il tasto TUNING UP o DOWN per sintonizzare la stazione desiderata.
Se si mantiene il tasto premuto, la frequenza cambia continuamente.

NOTA:
- Quando il modo di sintonizzazione manuale è stato impostato, le trasmissioni in FM stereo sono ricevute in monofonia e l'indicatore "STEREO" si spegne sul display.

Stazioni di preselezione





Preparativi:
Usare l'operazione "Sintonizzazione automatica" o quella "Sintonizzazione manuale" per sintonizzare la stazione da memorizzare.

1 Premere il tasto MEMORY.

(Unità principale)

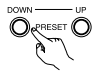
2 Premere il tasto SHIFT e selezionare la sezione desiderata della memoria (da A ad E).

(Unità principale)

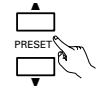
(Telecomando)

NOTA: Assicuratevi che l'interruttore scorrevole del telecomando sia nella posizione "AUDIO".

3 Premere il tasto PRESET UP o DOWN per selezionare il canale di preselezione desiderato (da 1 ad 8).



(Unità principale)



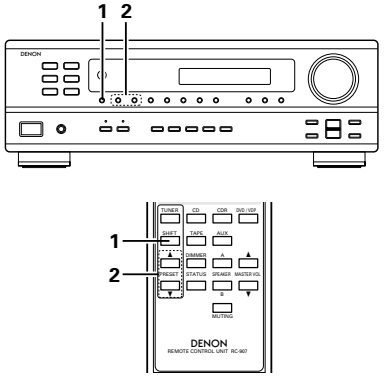
(Telecomando)

4 Premere il tasto MEMORY nuovamente per memoria delle preselezioni la stazione.

(Unità principale)

※ Per preselezionare altri canali, ripetere i passi da 1 a 4.
E' possibile preselezionare un totale di 40 stazioni — 8 stazioni (canali da 1 a 8) in ciascuna sezione da A ad E.

Richiamo delle stazioni di preselezione

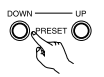


1 Osservando il display, premere il tasto SHIFT per selezionare la sezione desiderata della memoria delle preselezioni.

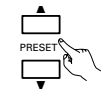
(Unità principale)

(Telecomando)

2 Osservando il display, premere il tasto PRESET UP o DOWN per selezionare il canale di preselezione desiderato.



(Unità principale)



(Telecomando)

Sistema RDS (Radio Data System)

RDS (solo nella banda FM) è un servizio di trasmissione che permette alla stazione di trasmettere delle informazioni addizionali insieme al segnale normale del programma radio.
I seguenti tre tipi di informazioni RDS possono essere ricevuti con questo apparecchio:

■ **Tipo del programma (PTY)**
Il codice PTY identifica il tipo del programma RDS.
I tipi dei programmi sono come segue:

NEWS	Notizie	ROCK M	Musica rok	PHONE IN	Telefono in
AFFAIRS	Affari	EASY M	Musica di facile ascolto	TRAVEL	Viaggio
INFO	Informazioni	LIGHT M	Musica classica leggera	LEISURE	Piacere
SPORT	Sport	CLASSICS	Musica classica	JAZZ	Musica Jazz
EDUCATE	Formazione professionale	OTHER M	Altri tipi di musica	COUNTRY	Musica Country
DRAMA	Teatro	WEATHER	Tempo	NATION M	Musica nazionale
CULTURE	Cultura	FINANCE	Finanza	OLDIES	Vecchi brani
SCIENCE	Scienza	CHILDREN	Programmi per bambini	FOLK M	Musica folk
VARIED	Varie	SOCIAL	Affari sociali	DOCUMENT	Documentario
POP M	Musica pop	RELIGION	Religione		

■ **Programma sul traffico (TP)**
TP identifica il programma che contiene delle informazioni sul traffico.
Questa funzione vi consente di conoscere in breve tempo le condizioni del traffico prima di uscire da casa.

■ **Testo radio (RT)**
La funzione RT consente alla stazione RDS di trasmettere dei messaggi che appaiono sul display.

NOTA: Le operazioni descritte di seguito, che includono i tasti RDS, PTY e RT, non funzionano in zone in cui non sono disponibili le trasmissioni RDS.

Ricerca RDS

Usare questa funzione per sintonizzare automaticamente le stazioni FM che forniscono il servizio RDS.

1 Impostare la funzione "TUNER".

(Unità principale)

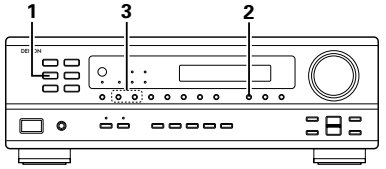
2 Premere il tasto RDS finché l'indicazione "RDS SEARCH" non appare sul display.

(Unità principale)

3 Premere il tasto PRESET UP o DOWN per iniziare la ricerca RDS automaticamente.

(Unità principale)

Nel caso in cui nessuna stazione RDS fosse localizzata, tutte le bande di ricezione verranno sintonizzate.



4 Quando una stazione è stata sintonizzata, il nome della stessa appare sul display.

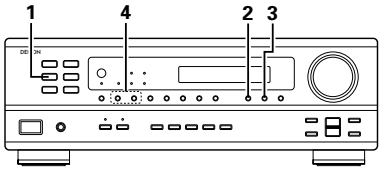
5 Per continuare la ricerca, ripetere il passo 3.
Se nessun'altra stazione RDS viene localizzata dopo la sintonizzazione di tutte le frequenze, l'indicazione "NO RDS" appare sul display.

Ricerca PTY

Use this function to find RDS stations broadcasting a designated program type (PTY).
For a description of each program type, refer to "Program Type (PTY)".

1 Impostare la funzione "TUNER".

(Unità principale)



2 Premere il tasto RDS finché l'indicazione "PTY SEARCH" non appare sul display.

(Unità principale)

3 Osservando il display, premere il tasto PTY per richiamare il tipo del programma desiderato.

(Unità principale)

4 Premere il tasto PRESET UP o DOWN per iniziare la ricerca PTY automaticamente.

(Unità principale)

Nel caso in cui nessuna stazione trasmettesse un programma del tipo specificato, tutte le bande verranno sintonizzate.

5 Il nome della stazione appare sul display al termine della ricerca.

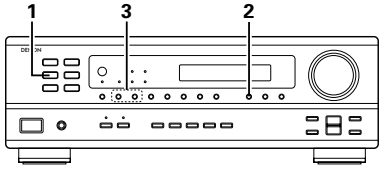
6 Ripetere il passo 4 per continuare la ricerca.
Nel caso in cui nessun'altra stazione che trasmette un programma del tipo specificato fosse localizzato dopo la sintonizzazione di tutte le frequenze, l'indicazione "NO PROGRAMME" appare sul display.

Ricerca TP

Usare questa funzione per localizzare delle stazioni RDS che trasmettono programmi sul traffico (stazioni TP).

1 Impostare la funzione "TUNER".

(Unità principale)



2 Premere il tasto RDS finché l'indicazione "TP SEARCH" non appare sul display.

(Unità principale)

3 Premere il tasto PRESET UP o DOWN per iniziare la ricerca TP automaticamente.

(Unità principale)

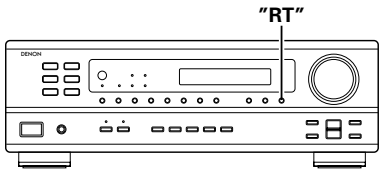
Nel caso in cui nessuna stazione TP venisse localizzata con l'operazione suddetta, tutte le bande verranno sintonizzate.

4 Il nome della stazione appare sul display al termine della ricerca.

5 Per continuare la ricerca, ripetere il passo 3.
Nel caso in cui non venisse localizzata nessun'altra stazione TP al termine della sintonizzazione di tutte le frequenze, l'indicazione "NO PROGRAMME" apparirà sul display.

RT (Radio Text)

L'indicazione "RT" appare sul display alla ricezione dei dati RT. Quando si preme il tasto RT durante la ricezione di trasmissioni RDS, i dati trasmessi dalla stazione appaiono sul display. Per disattivare la visualizzazione sul display, premere il tasto RT nuovamente. Nel caso in cui non fossero trasmessi dei dati, l'indicazione "NO TEXT DATA" appare sul display.

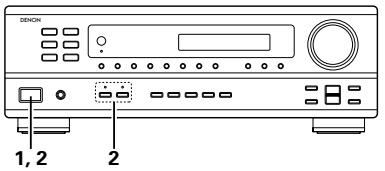


10 MEMORIA DELL'ULTIMA FUNZIONE

- Quest'apparecchio è stato dotato di una funzione dell'ultima memoria, la quale memorizza le condizioni di impostazione immediatamente prima di spegnere l'apparecchio.
- L'unità è anche stata dotata di una memoria di protezione. Questa funzione fornisce circa una settimana di protezione dopo aver spento l'apparecchio con l'interruttore e aver scollegato il cavo di alimentazione.

11 INIZIALIZZAZIONE DEL MICROPROCESSORE

Quando l'indicazione sul display è anormale o il funzionamento dell'unità non dà dei risultati ragionevoli, occorre effettuare l'inizializzazione del microprocessore come segue.



1 Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione dell'unità principale.

2 Mantenete premuto il tasto SPEAKER A e quello B ed accendete l'interruttore di accensione dell'unità principale.

3 Controllare che l'intero display lampeggi ad intervalli di 1 secondi, poi rilasciare le dita dai 2 tasti. Ora il microprocessore è stato inizializzato.

NOTE:
- Se il passo 3 non dovesse riuscire, ricominciate dal passo 1.
- Se il microprocessore è stato azzerato, tutte le impostazioni dei tasti verranno azzerate ai valori default (i valori impostati in fabbrica).

12 LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI

In caso di problemi, controllate i seguenti punti.
1. I collegamenti sono corretti ?
2. Avete manovrato il ricevitore seguendo le istruzioni fornite nel manuale ?
3. Gli altoparlanti, il giradischi e gli altri componenti funzionano correttamente ?

Se l'unità non funziona correttamente, controllate la tabella qui sotto. Se il problema persiste, ci può essere un guasto.

Scollegate immediatamente il cavo di alimentazione e contattate il negozio in cui avete acquistato l'apparecchio.

	Sintomo	Causa	Rimedio	Pagina
Problemi comuni che sorgono durante l'ascolto dei CD, dei dischi, delle cassette e delle trasmissioni FM, ecc.	Il DISPLAY è spento e il suono non viene riprodotto quando premete l'interruttore di accensione.	• Il cavo di alimentazione non è stato collegato in modo ben saldo.	• Controllate il collegamento della spina del cavo di alimentazione. • Accendete la corrente con il telecomando dopo aver acceso l'unità con l'interruttore di accensione.	38 40
	Il DISPLAY si illumina ma il suono non viene riprodotto.	• I cavi degli altoparlanti non sono stati collegati in modo ben saldo. • La posizione del tasto della funzione audio è errata. • Il controllo del volume è nella posizione del livello minimo. • Il MUTING è stato attivato.	• Effettuate il collegamento in modo ben saldo. • Posizionate il tasto nella posizione appropriata. • Aumentate il volume ad un livello adatto. • Disattivate il MUTING.	39 41 41 41
	Il DISPLAY non appare e l'indicatore di accensione lampeggia rapidamente.	• I terminali degli altoparlanti sono in corto. • I fori di ventilazione dell'unità sono bloccati. • L'unità funziona in condizioni di alta potenza continuamente e/o la ventilazione è inadeguata.	• Spegnete la corrente, collegate gli altoparlanti correttamente, poi riaccendete la corrente. • Spegnete la corrente, poi ventilate bene l'apparecchio e lasciate che si raffreddi. Dopo il raffreddamento, riaccendete la corrente. • Spegnete la corrente, poi ventilate bene l'apparecchio e lasciate che si raffreddi. Dopo il raffreddamento, riaccendete la corrente.	39 36 36
	Il suono viene riprodotto solo da un canale.	• Collegamento incompleto dei cavi degli altoparlanti. • Collegamento incompleto dei cavi di ingresso/uscita.	• Effettuate il collegamento in modo ben saldo. • Effettuate il collegamento in modo ben saldo.	39 38, 39
	Le posizioni degli strumenti musicali sono invertite durante la riproduzione stereo.	• Gli altoparlanti sinistro e destro sono stati collegati in modo inverso oppure i cavi di ingresso/uscita di sinistra e destra sono stati invertiti.	• Controllate i collegamenti di destra e sinistra.	38, 39
Telecomando	Quest'unità non funziona correttamente quando usate il telecomando.	• Le batterie sono scariche. • Il telecomando è troppo distante da quest'unità. • Ci sono degli ostacoli tra l'unità ed il telecomando. • Avete premuto un tasto errato. • Le polarità ⊕ e ⊖ delle batterie sono invertite.	• Sostituite le batterie con delle nuove. • Avvicinate il telecomando. • Rimovete gli ostacoli. • Premete il tasto giusto. • Inserite le batterie correttamente.	40 40 40 — 40

13 SPECIFICHE

■ **Sezione amplificatore**

Uscita nominale: 50 W + 50 W (8 Ω/ohm, 20 Hz ~ 20 kHz con 0.08 % T.H.D.)
70 W + 70 W (4 Ω/ohm, 1 kHz con 0.7 % T.H.D.)
Terminali di uscita: A o B da 4 a 16 Ω/ohm
A + B da 8 a 16 Ω/ohm o più
Sensibilità dell'entrata/ impedenza dell'entrata: 200 mV/47 kΩ/kohm
Risposta di frequenza: 10 Hz ~ 50 kHz: ± 1.5 dB
Rapporto S/N: 98 dB (pesato IHF-A)
Distorsione armonica totale: 0.009% (- 3dB all'uscita nominale, su 8Ω/ohms) (1kHz)

■ **Sezione del sintonizzatore**

		[FM] (nota: µV at 75 Ω/ohm, 0 dBf = 1 x 10^{-15} W)	**[AM]**
Gamma di ricezione:		87.50 MHz ~ 108.00 MHz	522 kHz ~ 1611 kHz
Sensibilità utile:		1.4 µV (14.2dBf)	18 µV
Sensibilità di silenziamento a 50 dB:	MONO	2.8 µV (20.2 dBf)	
	STEREO	23 µV (38.5 dBf)	
Rapporto S/N:	MONO	80 dB (pesato IHF-A)	
	STEREO	75 dB (pesato IHF-A)	
Distorsione aromnica totale:	MONO	0,15 % (1 kHz)	
	STEREO	0,3 % (1 kHz)	

■ **Generale**

Alimentazione: CA 230 V, 50 Hz
Consumo corrente: 150 W
Dimensioni esterne massime: 434 (L) x 147 (H) x 417 (P) mm
Peso: 9.2 kg

■ **Telecomando (RC-907)**

Batterie: R6P/AA (due batterie)
Dimensioni esterne: 50 (L) x 179 (H) x 22 (P) mm
Peso: 125 gr (compreso le batterie)

※ Le specifiche ed il disegno sono soggetti a modifiche senza preavviso per motivi di miglioramenti.

■ **Le estamos sinceramente agradecidos por su compra del DRA-295.**
■ **Con el fin de aprovechar plenamente las características del DRA-295, lea detenidamente este manual de instrucciones y utilice el aparato adecuadamente. Asegúrese de conservar este manual para futuras consultas en caso de dudas o problemas.**

"Nº DE SERIE _____
PARA FUTURAS CONSULTAS, REGISTRE AQUÍEL NUMERO DE SERIE DE LA UNIDAD, SITUADO EN LA PARTE POSTERIOR DEL GABINETE."

■ INTRODUCCIÓN

Gracias por haber escogido el receptor estéreo AM-FM DENON. Este extraordinario componente ha sido diseñado para proveer una reproducción de una excelente alta fidelidad de sus fuentes de música favoritas.
Puesto que este producto dispone de enormes posibilidades, le recomendamos que antes de comenzar a instalarlo y a ponerlo en funcionamiento, lea el contenido de este manual.

ÍNDICE

1 Antes de usar la unidad.....47
2 Precauciones durante la instalación 47
3 Manipulación.....47
4 Características.....47
5 Nombres y funciones de las piezas.....48
6 Conexiones 49, 50
7 Uso del mando a distancia 51
8 Operaciones.....51 ~ 53
9 Recepción de radio .....53 ~ 56
10 Memoria de ultima función 56
11 Inicialización del microprocesador.....56
12 Resolusión de problemas.....57
13 Especificaciones.....57

■ ACCESSORIOS

Verifique que los siguientes accesorios vengan incluidos junto con la unidad principal:

① Instrucciones de operación 1
② Lista de estaciones de servicio.....1
③ Unidad de control remote (RC-907) 1
④ Pilas R6P/AA 2
⑤ Antena AM de cuadro 1
⑥ Antena interior de FM 1
⑦ Adaptador de antena de FM.....1

1 ANTES DE USAR LA UNIDAD

Antes de usar la unidad, lea detenidamente las siguientes recomendaciones:

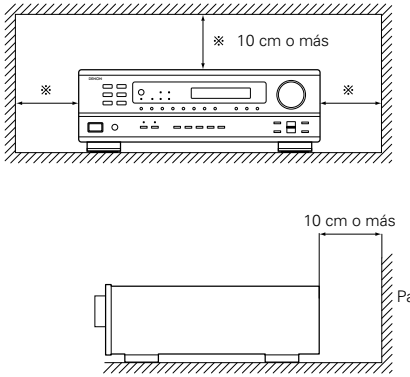
- **Traslado del equipo**
  Para evitar cortocircuitos o daños a los cables de conexión, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación y de desconectar todos los cables usados para la conexión de otros componentes de audio, antes de trasladar la unidad.
- **Antes de activar el interruptor de funcionamiento de alimentación**
  Asegúrese de que todas las conexiones hayan sido efectuadas de manera correcta y que los cables de conexión no presenten problemas. Ponga siempre el interruptor de funcionamiento de alimentación en la posición STANDBY antes de desconectar o conectar los cables de conexión.
- **Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro**
  Una vez que haya leído estas instrucciones, guárdelas junto con la garantía en un lugar seguro.
- **Tenga presente que por fines explicativos las ilustraciones usadas en este manual pueden diferir del aspecto real del equipo.**

2 PRECAUCIONES DURANTE LA INSTALACIÓN

El uso simultáneo de esta unidad o de otros equipos eléctricos que contengan microprocesadores, con un sintonizador o televisor, podrá ser causa de interferencia en el sonido o imagen.
Si esto sucediera, tome las siguientes medidas:

- Instale la unidad tan lejos como sea posible del sintonizador o televisor.
- Mantenga los cables de antena del sintonizador o televisor lo más lejos posible del cable de alimentación y cables de conexión de esta unidad.
- Este problema será especialmente frecuente al usar antenas interiores o cables alimentadores de 300 Ω/ohmios. **Le recomendamos emplear antenas exteriores y cables coaxiales de 75 Ω/ohmios.**

Para una adecuada disipación del calor, deje por lo menos 10 cm de espacio entre las partes superior, posterior y laterales de esta unidad y la pared u otros componentes.



3 MANIPULACIÓN

- **Cambio de función de entrada cuando los conectores de entrada no han sido conectados**
  El cambiar la función de entrada cuando no haya un componente conectado a los conectores de entrada, podrá causar la generación de ruidos o chasquidos. Si esto sucediera, disminuya el volumen con el control MASTER VOLUME (volumen principal), o conecte un componente a los conectores de entrada.
- **Silenciamiento del conector y de los terminales SPEAKER**
  El conector HEADPHONE y los terminales SPEAKER incluyen un circuito de silenciamiento. Por esta razón, las señales de salida son atenuadas considerablemente durante varios segundos cuando el interruptor de funcionamiento de alimentación es activado o cuando se cambia de modo de sonido envolvente o se hace cualquier otra modificación de configuración.
  El aumentar el nivel de volumen durante este período, resultará en un salida extremadamente alta una vez que el circuito de silenciamiento deje de funcionar. Por lo tanto, espere siempre a que el circuito de silenciamiento se desactive antes de ajustar el volumen.
- **Aún cuando el interruptor de funcionamiento de alimentación esté en la posición ■ OFF o STANDBY, el aparato sigue estando conectado a la línea de CA.**
  Asegúrese de desconectar el cable de alimentación cuando vaya a ausentarse de casa (por ejemplo, durante las vacaciones).

4 CARACTERÍSTICAS

1. Amplificador versátil y de alta potencia
Amplificador de potencia de alta calidad:
Alta velocidad, transistores de alta potencia empleados en una configuración de circuito racional, reflejan la tecnología avanzada del amplificador DENON y aseguran una salida de potencia nítida y fuerte.

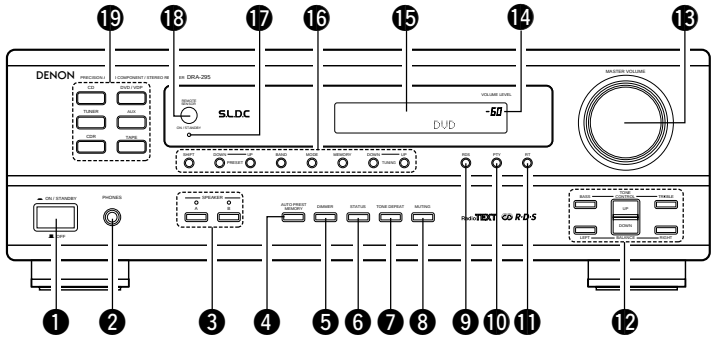
2. Construcción dividida de nivel de señal (SLDC)
Los circuitos que manejan señales bajo y alto nivel han sido divididos en bloques separados para asegurar que las influencias de estas señales entre sí se mantengan en mínimo absoluto. Este diseño de armazón en esta unidad es llamado Construcción dividida de nivel de señal (SLDC). Las señales para la salida son más nítidas que antes, permitiendoles ser reproducidas con aún mayor fidelidad y claridad.

3. Funciones del mando a distancia
El mando a distancia (RC-907) comanda no solo al receptor sino también puede operar las funciones principales de un reproductor de CD DENON y un reproductor de cinta.

5 NOMBRES Y FUNCIONES DE LAS PIEZAS

Panel frontal

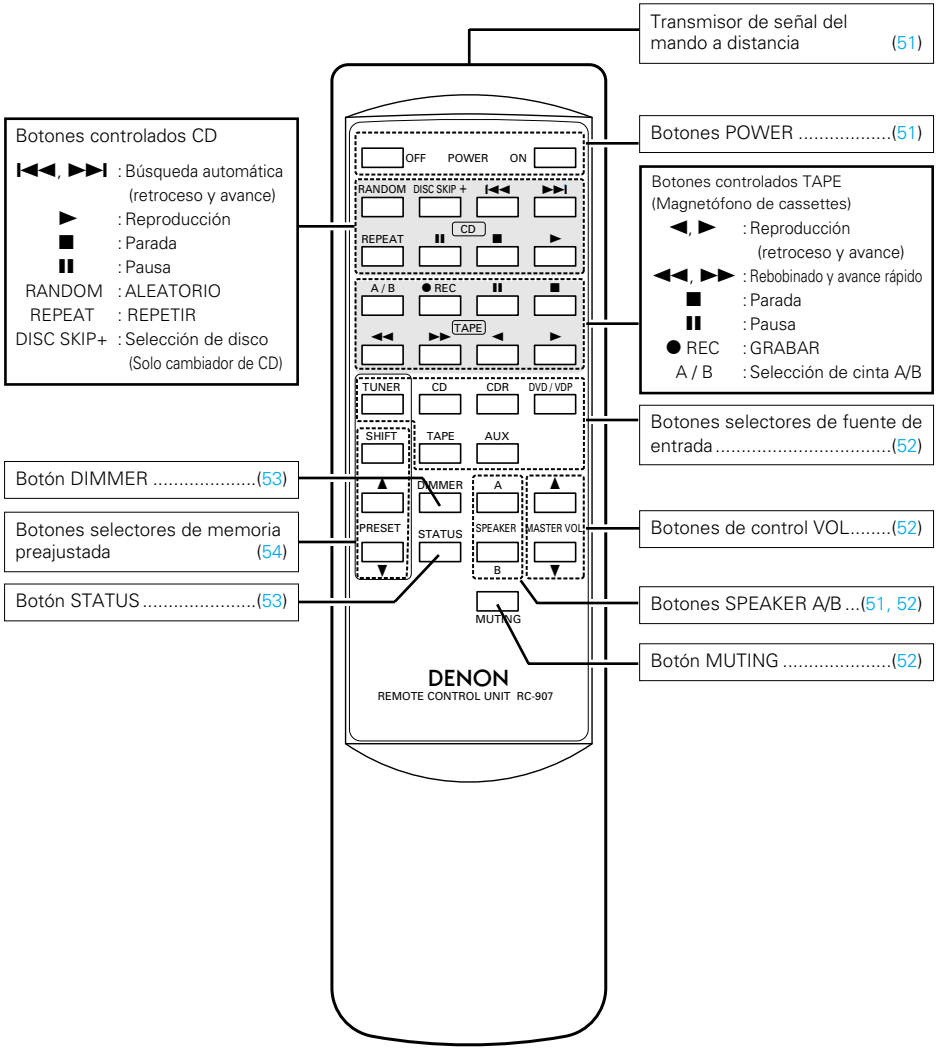
- Para mayor información sobre las funciones de estas piezas, consulte las páginas que se indican entre paréntesis ( ).



❶ Interruptor de funcionamiento de alimentación.....(51, 53, 56)
❷ Toma de auriculares (PHONES).....(52)
❸ Botones SPEAKER A/B.....(51, 52, 56)
❹ Botones AUTO PRESET MEMORY.....(53)
❺ Botón DIMMER.....(53)
❻ Botón STATUS.....(53)
❼ Botón TONE DEFEAT.....(52)
❽ Botón de silenciación.....(52)
❾ Botón RDS.....(55)
❿ Botón PTY.....(55)
⓫ Botón RT.....(56)
⓬ Botones TONE y BALANCE.....(52)
⓭ Control MASTER VOLUME.....(52)
⓮ Indicador de volumen general (VOLUME LEVEL).....(52)
⓯ Pantalla de visualización
⓰ Botones selectores de sintonización/ memoria preajustada.....(53 ~ 56)
⓱ Indicador de alimentación.....(51)
⓲ Sensor de mando a distancia (REMOTE SENSOR).....(51)
⓳ Botones selectores de fuente de entrada.....(52, 54, 55, 56)

Mando a distancia

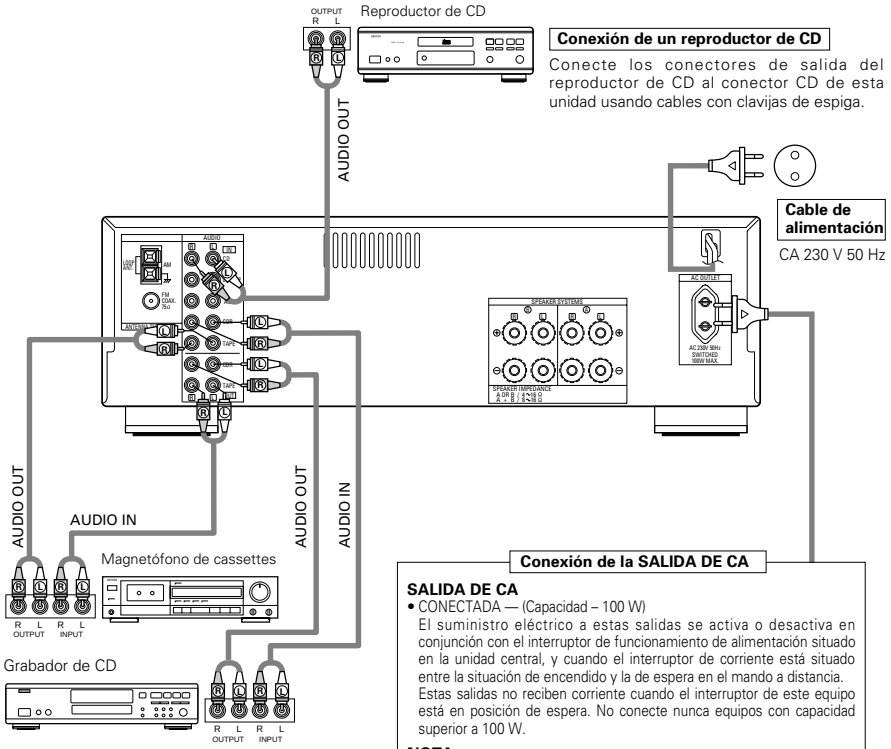
- Para mayor detalle sobre las funciones de estas piezas, consúltese las páginas que figuran entre paréntesis ( ).
- El reproductor de CD operable a distancia DENON y el reproductor de cinta (TAPE) se pueden controlar utilizando el mando a distancia de esta unidad (RC 907).



6 CONEXIONES

- No conecte el cable de alimentación antes de haber completado todas las demás conexiones.
- Asegúrese de conectar correctamente los canales izquierdo y derecho (izquierdo con izquierdo, y derecho con derecho).
- Inserte las clavijas firmemente. Las conexiones poco seguras pueden causar generación de ruido.
- Utilice tomas de CA para equipo de audio solamente. No las utilice para secadores de pelo, etc.
- Tenga presente que el unir los cables con clavijas de espiga a los cables de alimentación o el colocarlos cerca de un transformador de potencia, podrá causar zumbido u otros ruidos.
- El uso independiente de un equipo de audio conectado a la unidad sin conectar la alimentación a la misma puede generar ruidos o zumbido. Si esto sucediera, conecte la alimentación eléctrica del equipo.

Conexión de los componentes de audio



Conexión de un reproductor de CD

Conecte los conectores de salida del reproductor de CD al conector CD de esta unidad usando cables con clavijas de espiga.

Conexión de un magnetófono de cassettes

Conexiones para grabación:
Conecte el conector de entrada del magnetófono de cassettes (LINE IN o REC) a los conectores de esta unidad (OUT) utilizando cables con clavijas de espiga.

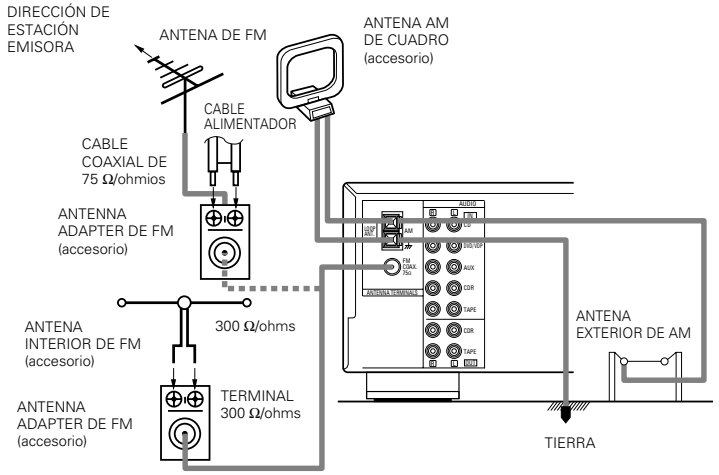
Conexiones para reproducción:
Conecte los conectores de salida de reproducción del magnetófono de cassettes (LINE OUT o PB) a los conectores de reproducción de esta unidad (IN) utilizando cables con clavijas de espiga.

Conexión de la SALIDA DE CA

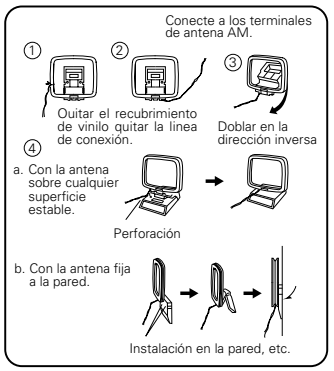
SALIDA DE CA
• CONECTADA — (Capacidad – 100 W)
El suministro eléctrico a estas salidas se activa o desactiva en conjunción con el interruptor de funcionamiento de alimentación situado en la unidad central, y cuando el interruptor de corriente está situado entre la situación de encendido y la de espera en el mando a distancia. Estas salidas no reciben corriente cuando el interruptor de este equipo está en posición de espera. No conecte nunca equipos con capacidad superior a 100 W.

NOTA:
Utilice la TOMA DE SALIDA DE CA exclusivamente para equipos de audio. No la utilice nunca para secadores de pelo, televisiones u otros aparatos eléctricos.

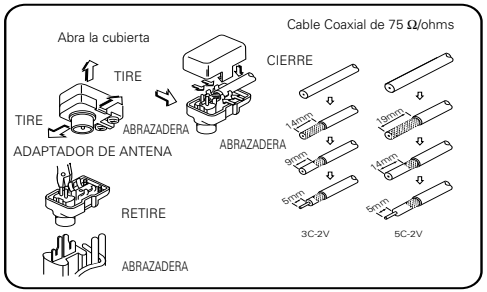
Conexión de los terminales de antena



Montaje de la antena AM de cuadro

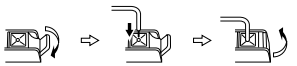

Conecte a los terminales de antena AM.
Quitar el recubrimiento de vinilo quitar la linea de conexión.
Doblar en la dirección inversa
a. Con la antena sobre cualquier superficie estable.
Perforación
b. Con la antena fija a la pared.
Instalación en la pared, etc.

Montaje del adaptedor de la antena



Conexión de antenas de AM

1. Presione la palanca hacia abajo.
2. Inserte el conductor.
3. Presione la palanca hacia arriba.



Notas:
- No conecte dos antenas de FM simultáneamente.
- Aunque se use una antena exterior de AM, no desconecte la antena AM de cuadro.
- Asegúrese de que los terminales de la antena AM de cuadro no toquen las partes metálicas del panel.

Conexión de los sistemas de altavoces

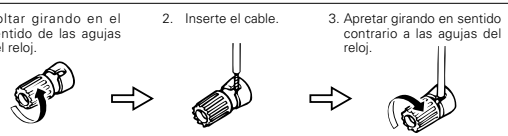
- Conecte los terminales de altavoces a los altavoces asegurándose de que las polaridades correspondan (⊕ con ⊕ y ⊖ con ⊖). La no correspondencia de las polaridades dará como resultado un sonido central débil, una orientación poco clara de los diversos instrumentos, y una sensación de desmejoramiento del efecto estereofónico.
- Al hacer las conexiones, asegúrese de que ninguno de los conductores individuales del cable del altavoz haga contacto con los terminales adyacentes, con los conductores de otro cable de altavoz, ni con el panel trasero.

NOTA:
NO TOQUE NUNCA los terminales del altavoz cuando la corriente eléctrica esté activada.
Si lo hace podría recibir una descarga eléctrica.

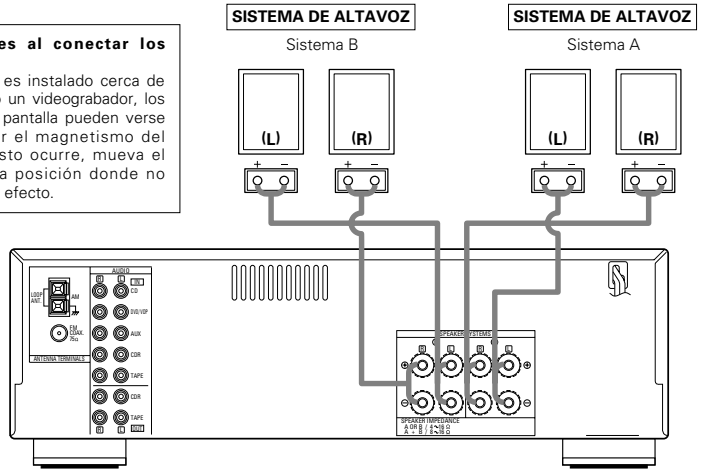
Impedancia de los altavoces

- Si utiliza los sistemas de altavoces A y B en forma separada, usted podrá conectar altavoces con una impedancia de 4 a 16 Ω/ohmios para usarlos como altavoces delanteros.
- Tenga cuidado cuando utilice dos pares de altavoces frontales, ya que la utilización de los altavoces será con una impedancia de 8 a 16 Ω/ohmios.
- Se puede activar el circuito protector si el equipo se usa durante largos periodos de tiempo con volumen de sonido alto y hay conectados altavoces con impedancias inferiores a las especificadas.

Conexión de los cables de altavoces


1. Soltar girando en el sentido de las agujas del reloj.
2. Inserte el cable.
3. Apretar girando en sentido contrario a las agujas del reloj.

- **Precauciones al conectar los altavoces**
  Si un altavoz es instalado cerca de un televisor o un videograbador, los colores en la pantalla pueden verse alterados por el magnetismo del altavoz. Si esto ocurre, mueva el altavoz a una posición donde no produzca este efecto.



Circuito protector

- Esta unidad está equipada con un circuito de protección de alta velocidad. El objeto de este circuito es proteger los altavoces en circunstancias tales como cuando la salida del amplificador de potencia ha quedado cortocircuitada de forma inadvertida y se produce un gran flujo de corriente, o cuando la temperatura ambiente que rodea al equipo es más alta de lo normal, o cuando el equipo se utiliza con una salida muy alta durante un tiempo largo, lo que produce un aumento grande de la temperatura.
  Cuando se activa el circuito de protección, se corta la salida del altavoz y el indicador LED de alimentación eléctrica destella. Si esto se produjera, siga estas instrucciones: desconecte el suministro eléctrico de este aparato, compruebe si algo está mal en los cables del altavoz o en los cables de entrada y espere a que el aparato se enfrie si estuviera muy caliente. Aumente la ventilación alrededor del aparato y vuelva a conectar la alimentación eléctrica.
  Si el circuito de protección se activara de nuevo aún cuando no detectara problemas en el cableado o en la ventilación del aparato, desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con el servicio técnico de DENON.

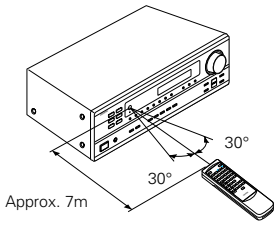
Nota sobre la impedancia de los altavoces

- El circuito protector puede activarse si el equipo está en funcionamiento durante largos periodo de tiempo a gran volumen cuando hay conectados altavoces con impedancias inferiores a la impedancia especificada. Si el circuito protector se activara, la salida del altavoz se corta. Apague el aparato, espere a que el aparato se enfrie, mejore la ventilación alrededor del aparato y luego vuelva a encender el aparato.

7 USO DEL MANDO A DISTANCIA

Después de efectuar el procedimiento que se describe más abajo, inserte las pilas antes de usar la unidad de control remoto.

Radio de acción de la unidad de control remoto



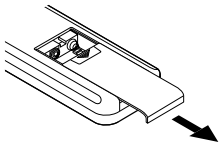
Apunte la unidad de control remoto hacia el sensor de control remoto como se muestra en la ilustración de la izquierda.

NOTAS:

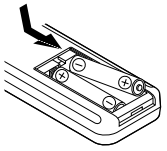
- La unidad de control remoto puede ser usada desde una distancia lineal de aproximadamente 7 metros, pero esta distancia disminuirá o la operación se hará dificultosa si hay obstáculos entre la unidad de control remoto y el sensor de control remoto, si el sensor de control remoto se expone directamente a la luz solar u otra luz intensa, o si se opera desde un ángulo.
- Letreros de neón u otros aparatos que emitan sonido de tipo pulso en un lugar cercano pueden influir en un mal funcionamiento del aparato, de manera que hay que mantener la unidad lo más lejos posible de este tipo de aparatos.

Instalación de las pilas

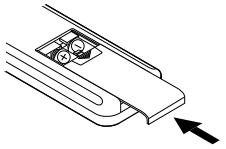
① Presionar según muestra la flecha y deslizar para retirar.



② Inserte las pilas R6P/AA adecuadamente como se muestra en la ilustración.



③ Cierre la tapa.



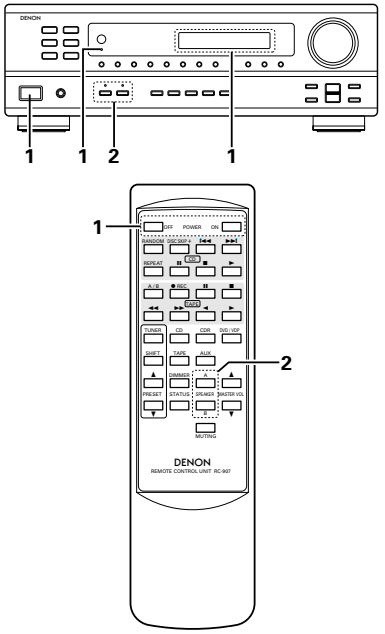
NOTAS:

- Use sólo pilas AA, R6P para reemplazo.
- Asegúrese que las polaridades estén correctas (ver la ilustración dentro del compartimiento de la pila).
- Retire las pilas cuando la unidad de control remoto no vaya a ser utilizada por un período de tiempo prolongado.
- Si hay derrame en las pilas, elimínelas inmediatamente. Evite tocar el material derramado o que tome contacto con la ropa, etc. Limpie el compartimiento de las pilas cuidadosamente antes de instalar pilas nuevas.
- Tenga pilas de reemplazo a mano de manera que las antiguas puedan ser reemplazadas rápidamente.
- Aunque haya transcurrido menos de un año, sustituya las pilas por otras nuevas si el equipo no funciona aún cuando el mando a distancia se accione cerca del aparato. (La pila incluida es sólo para verificar el funcionamiento. Cámbiela por otra nueva lo antes posible.)

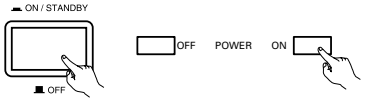
8 OPERACIONES

Antes de la puesta en marcha

Preparación:
Verifique que todas las conexiones estén correctas.



1 Encienda el equipo.
Presione el interruptor de funcionamiento de alimentación.



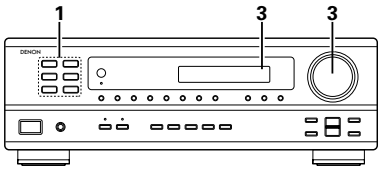
(Unidad principal) (Mando a distancia)

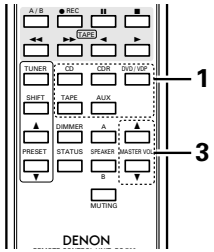
- ON/STANDBY
  La alimentación al equipo es conectada y el indicador de alimentación se enciende.
  Se requieren varios segundos desde que se presiona el interruptor ON/STANDBY" hasta que se escuche algún sonido. Esto se debe al circuito de silenciamiento incorporado que impide cualquier ruido cuando el interruptor de alimentación es activado y desactivado.
  Ajuste el interruptor de funcionamiento de alimentación a esta posición para encender y apagar el equipo desde la unidad de control remoto.
- OFF
  La alimentación al equipo es desconectada y el indicador de alimentación se apaga.
  En esta posición, el equipo no se puede encender ni apagar desde la unidad de control remoto.

2 Seleccione los altavoces
Pulse el botón SPEAKER A o B para activar los altavoces.

(Mando a distancia)

Reproducción de la fuente de entrada





1 Presione el botón correspondiente a la fuente de señales que se va a reproducir.

Ej : CD

(Unidad principal) (Mando a distancia)

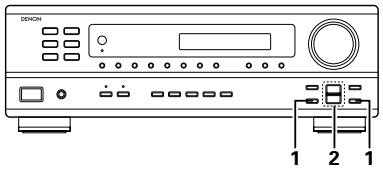
2 Inicie la reproducción en el componente seleccionado.
- Consulte las instrucciones de funcionamiento en el manual del componente.

3 Ajuste el volumen.

El nivel de volumen se visualiza en la pantalla master de nivel de volumen. (Unidad principal) (Mando a distancia)

※ El volumen puede ajustarse dentro del intervalo entre –60 y 0 a 18 dB, en pasos de 1 dB. Sin embargo, cuando el nivel de canal se ajusta como se ha descrito en la "Ajuste del control BALANCE", si el volumen de cualquier canal está ajustado en +1 dB o más, el volumen no puede ajustarse hasta los 18 dB. (En este caso el intervalo máximo de ajuste del volumen es "18 db — máximo valor del nivel de canal)").

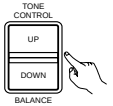
Ajuste del control BALANCE



1 Seleccione el canal cuyo nivel desee ajustar.

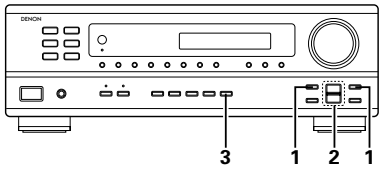
(Canal L) (Canal R)

2 Ajuste el nivel del canal seleccionado.
Puede ajustarse el volumen entre -12dB y +12dB en unidades de 1dB.



※ Si el volumen está ajustado a 7dB o más con el control MASTER VOLUME, el nivel máximo del canal es el nivel máximo del control MASTER VOLUME 18dB menos que el nivel en el que esté fijado el control MASTER VOLUME.

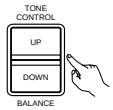
Ajuste de la calidad del sonido (tono)



1 Seleccione el nivel BASS o TREBLE que desee ajustar.

(Unidad principal)

2 Pulse los botón SELECT para ajustar el nivel.



- Para aumentar los graves o agudos. Pulse el botón SELECT UP. (Los tonos graves o agudos pueden aumentarse hasta +10 dB en pasos de 2 dB.)
- Para bajar los tonos graves o agudos. Pulse el botón SELECT DOWN. (Los sonidos graves o agudos pueden bajarse hasta los –10 dB en pasos de 2 dB.)

3 Si no quiere ajustar los sonidos graves o agudos, active el modo "defeat tone" (silenciador de tono).
- Las señales no pasan por los circuitos de ajuste de graves o agudos, proporcionando un sonido de mayor calidad.

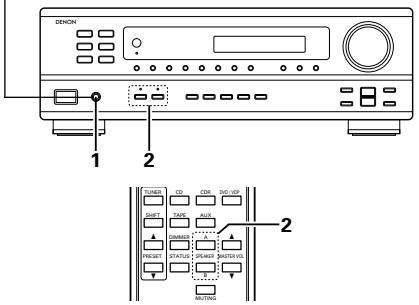
Escucha con los auriculares

1 Conectar los auriculares (HEADPHONES) al jack PHONES en el panel frontal.

2 Pulsar el botón SPEAKER A o B para desconectar el altavoz.

(Unidad principal) (Mando a distancia)

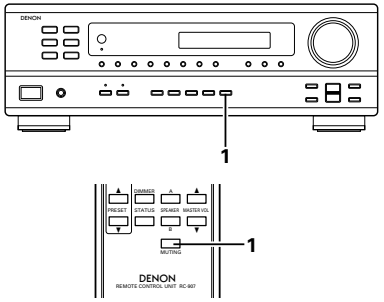
NOTA:
Para evitar pérdida de audición, no suba el volumen excesivamente cuando use los auriculares.



Quitar el sonido momentáneamente (muting)

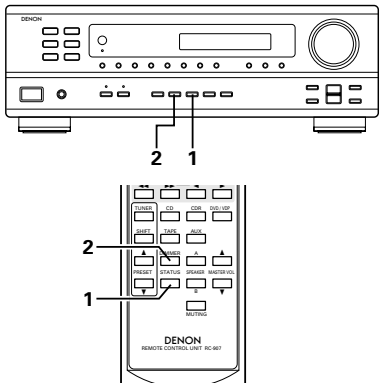
1 Utilice esta facilidad para desactivar la salida de audio momentáneamente. Pulse el botón MUTING (silenciador).
※ Anulación del modo MUTING.
- Pulse de nuevo el botón MUTING.
- La función de silenciamiento también se desactiva al aumentar o disminuir el volumen con el MASTER VOL.

(Unidad principal) (Mando a distancia)



NOTA:
La desconexión de la alimentación de la unidad cancelará los ajustes.

Comprobación de la fuente de programas que se está reproduciendo, etc.



1 Visualización en el panel frontal
- Las descripciones de las operaciones realizadas en el equipo también se visualizan en el panel frontal de visualización. Además, pulsando el botón PANEL se puede cambiar el dato visualizado para comprobar en qué situación está funcionando el equipo mientras se reproduce una fuente.

(Unidad principal) (Mando a distancia)

2 Utilización de la función del regulador de intensidad de luz
- Utilice esta función para cambiar la intensidad de luz de la pantalla.
  La intensidad de brillo de la pantalla cambia en cuatro pasos (brillante, medio, débil y apagado), pulsando repetidamente el botón DIMMER (reductor de intensidad de luz) del mando a distancia del equipo.

(Unidad principal) (Mando a distancia)

※ La intensidad del brillo cambia en tres pasos cada vez que se pulsa el botón y finalmente la pantalla se apaga.

Grabación de una fuente de programas (grabación desde la fuente actualmente monitorizada)

1 Siga los pasos 1 a 3 de "Reproducción de la fuente de entrada".

2 Inicie la grabación en la platina de magnefófon o de Gravador de CD.
Para obtener más instrucciones, refiérase a las instruccio-nes de funcionamiento de los componentes.

Grabación simultanea

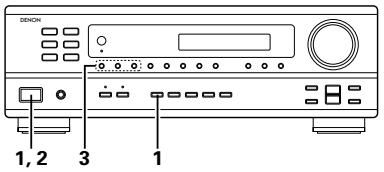
Las señales de la fuente seleccionada con el botón de selección de funciones son emitidas simultáneamente a las tomas TAPE y CDR REC OUT. Si se conecta un total de dos platinas de cintas y se ajustan al modo de grabación, se podrá grabar simultáneamente la misma fuente en todas las platina.

NOTAS:
- Las señales de AUDIO IN seleccionadas mediante el botón selector de función son enviadas a los conectores de TAPE yCDR AUDIO OUT.

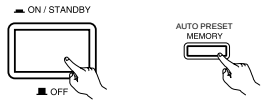
9 RECEPCIÓN DE RADIO

Memoria de presintonización automática

Esta unidad incorpora una función de búsqueda y almacenamiento automático de estaciones de FM en la memoria de presintonización



1 Cuando se activa el interruptor de funcionamiento de alimentación de la unidad principal mientras se pulsa el botón MEMORY, la unidad comenzará automáticamente a buscar las emisoras que emiten en FM.



(Unidad principal)

2 La primera estación de FM localizada será almacenada en el canal A1 de la memoria de presintonizacón. Las estaciones siguientes serán automáticamente almacenadas en orden en los canales de presintonización A2 a A8, B1 a B8, C1 a C8, D1 a D8 y E1 a E8, hasta totalizar un máximo de 40 estaciones.

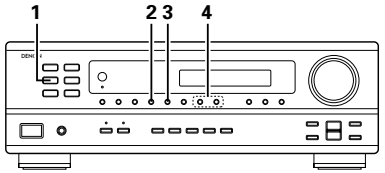
3 Una vez finalizada la operación de presintonización automática, el canal A1 será sintonizado.

NOTAS:
- Si una estación de FM no puede ser presintonizada en forma automática debido a malas condiciones de recepción, siga el procedimiento descrito bajo "Sintonización manual" para sintonizar la estación, y luego presintonícela siguiendo el procedimiento que se describe bajo "Presintonización manual".
- Para cancelar esta función pulse el interruptor de funcionamiento de alimentación.

■ **VALOR POR DEFECTO**

PREAJUSTES DE SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA	
A1 ~ A8	87,5/89,1/98,1/108/90,1/90,1/90,1/90,1 MHz
B1 ~ B8	522/603/999/1404/1611 kHz/90,1/90,1/90,1 MHz
C1 ~ C8	90,1 MHz
D1 ~ D8	90,1 MHz
E1 ~ E8	90,1 MHz

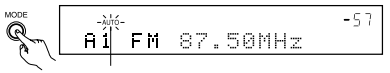
Sintonización automática



1 TUNER — Ajuste la función de entrada a "TUNER"

2 BAND — Observando el visualizador, presione el botón BAND (banda) para seleccionar la banda deseada (AM o FM).

3 Presione el botón MODE (modo) para ajustar el modo de sintonización automática.



Encendido

4 DOWN — UP TUNING — Presione el botón TUNING UP (sintonización en ascenso) o DOWN (descenso).

- Comienza la búsqueda automática, luego se detiene cuando una estación está sintonizada.

NOTA:
En el modo de sintonización automática en la banda de FM, el indicador "STEREO" se enciende en el visualizador cuando una emisión estereofónica es sintonizada. En frecuencias abiertas, el ruido es silenciado y los indicadores "TUNED" (sintonizado) y "STEREO" se apagan.

Sintonización manual

1 Ajuste la función de entrada a "TUNER".

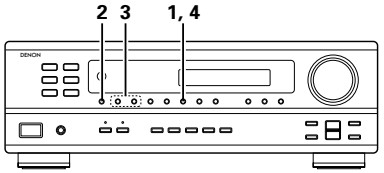
2 Observando el visualizador, presione el botón BAND (banda) para seleccionar la banda deseada (AM o FM).

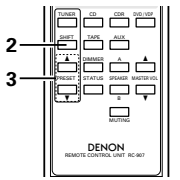
3 Presione el botón MODE (Modo) para ajustar el modo de sintonización manual. Verifique que el indicador "AUTO" esté apagado.

4 Presione el botón TUNING UP (sintonización en ascenso) o DOWN (descenso) para sintonizar la estación deseada.
La frecuencia cambia continuamente cuando se mantiene presionado el botón.

NOTA:
- Cuando se ajusta el modo de sintonización manual, las emisiones estereofónicas de FM se reciben en modo monoauricular y el indicador "STEREO" se apaga.

Emisoras presintonizadas





Preparación:
Use la función "Auto Tuning" (sintonización automática) o "Manual Tuning" (sintonización manual) para sintonizar la estación ajustada en la memoria.

1 MEMORY — Presione el botón MEMORY (memoria).

(Unidad principal)

2 Presione el botón SHIFT (cambio) y seleccione el bloque de memoria deseado (A a E).

SHIFT (Unidad principal) SHIFT (Mando a distancia)

NOTA: Asegúrese de ajustar el interruptor deslizante a la posición "AUDIO" en la unidad de mando a distancia.

3 Presione el botón PRESET UP (preajuste en ascenso) O DOWN (descenso) para seleccionar el canal de preajuste deseado (1 a 8).

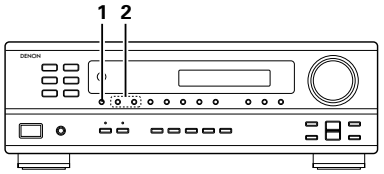
DOWN — UP PRESET (Unidad principal) PRESET (Mando a distancia)

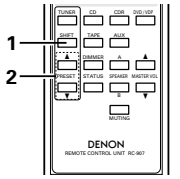
4 MEMORY — Presione el botón MEMORY (Memoria) nuevamente para almacenar la estación en la memoria de preajuste.

(Unidad principal)

※ Para grabar otros canales, repita los pasos 1 a 4. Se pueden memorizar un total de 40 estaciones, 8 estaciones (canales 1 a 8) en cada bloque A a E.

Sintonización de estaciones memorizadas





1 Observando el visualizador, presione el botón SHIFT (cambio) para seleccionar el bloque de memoria preajustada.

SHIFT (Unidad principal) SHIFT (Mando a distancia)

2 Observando el visualizador, presione el botón PRESET UP (preajuste en ascenso) o DOWN (descenso) para seleccionar el canal de presintonización deseado.

DOWN — UP PRESET (Unidad principal) PRESET (Mando a distancia)

RDS (Sistema de información radial)

RDS (sólo funciona en la banda de FM) es un servicio de transmisión que permite a la estación enviar información adicional junto con las señales del programa radial normal.
Se puede recibir los tres tipos de información RDS siguientes en esta unidad:

■ **Tipo de programa (PTY)**
PTY identifica el tipo de programa RDS.
Los tipos de programa y su visualización son los siguientes:

NEWS	Noticias	ROCK M	Música rock	PHONE IN	Participación telefónica
AFFAIRS	Aegocios	EASY M	Música ligera	TRAVEL	Viajes
INFO	Información	LIGHT M	Clásico liviano	LEISURE	Ocio
SPORT	Deportes	CLASSICS	Clásico serio	JAZZ	Música de Jazz
EDUCATE	Educación	OTHER M	Otra música	COUNTRY	Música Country
DRAMA	Drama	WEATHER	Tiempo	NATION M	Música nacional
CULTURE	Cultura	FINANCE	Finanzas	OLDIES	Clásicos
SCIENCE	Ciencia	CHILDREN	Programas para niños	FOLK M	Música folk
VARIED	Varios	SOCIAL	Asuntos sociales	DOCUMENT	Documentales
POP M	Música pop	RELIGION	Religión		

■ **Programas de tráfico (TP)**
TP identifica los programas que dan anuncios del tráfico.
Esto le permite informarse rápidamente de las últimas condiciones del tráfico en su área antes que parta de su casa.

■ **Texto de radio (RT)**
RT permite a las estaciones RDS enviar mensajes de texto que aparecen en el visualizador.

NOTA:
Las operaciones que se describen abajo usando los botones RDS, PTY y RT no pueden efectuarse en áreas donde no haya emisiones RDS.

Búsqueda RDS

Use esta función para sintonizar automáticamente las estaciones de FM que proporcionan servicio RDS.

1 Ajuste la función de entrada a "TUNER".

(Unidad principal)

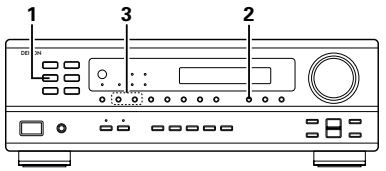
2 Presione el botón RDS hasta que aparezca "RDS SEARCH" en el visualizador.

(Unidad principal)

3 Presione el botón PRESET UP (preajuste en ascenso) o DOWN (descenso) para comenzar automáticamente la operación de búsqueda RDS.

(Unidad principal)

Si no se encuentra ninguna estación RDS con la operación anterior, la búsqueda se realiza en todas las bandas receptoras.



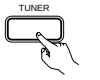
4 Cuando se encuentra una estación, el nombre de esa estación aparece en el visualizador.

5 Para continuar la búsqueda, repita el paso 3.
Si no se encuentran otras estaciones RDS en todas las frecuencias en que se realizó la búsqueda, se enciende "NO RDS".

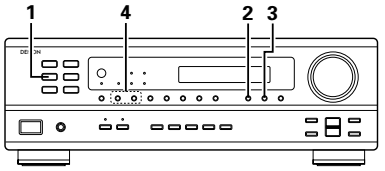
Búsqueda PTY

Use esta función para buscar las estaciones RDS que transmitan un tipo de programa designado (PTY).
Para una descripción de cada tipo de programa, ver "Tipo de programa (PTY)".

1 Ajuste la función de entrada a "TUNER".



(Unidad principal)



2 Presione el botón RDS hasta que aparezca "PTY SEARCH" en el visualizador.

(Unidad principal)

3 Observando el visualizador, presione el botón PTY para seleccionar el tipo de programa deseado.

(Unidad principal)

4 Presione el botón PRESET UP (preajuste en ascenso) o DOWN (descenso) para iniciar automáticamente la operación de búsqueda PTY.

(Unidad principal)

Si no se encuentra ninguna estación que transmita el tipo de programa con la operación anterior, la búsqueda se realiza en todas las bandas receptoras.

5 El nombre de la estación es exhibido en el visualizador una vez que la búsqueda termina.

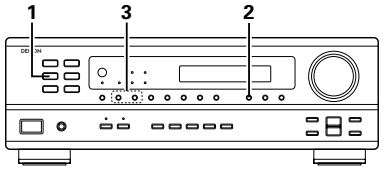
6 Para continuar la búsqueda, repita el paso 4.
Si no se encuentra ninguna otra estación que transmita el tipo de programa designado cuando se ha realizado la búsqueda en todas las frecuencias, se visualiza "NO PROGRAMME".

Búsqueda TP

Utilice esta función para encontrar estaciones RDS que emitan programas de tráfico (estaciones TP).

1 Ajuste la función de entrada a "TUNER".

(Unidad principal)



2 Presione el botón RDS hasta que aparezca "TP SEARCH" en el visualizador.

(Unidad principal)

3 Presione el botón PRESET UP (preajuste en ascenso) o DOWN (descenso), y la búsqueda TP comenzará.

(Unidad principal)

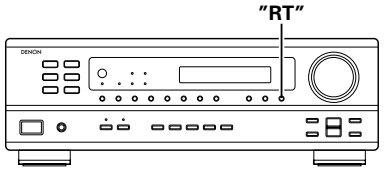
Si no se encuentra ninguna estación TP con esta operación, la búsqueda se realiza en todas las bandas receptoras.

4 El nombre de la estación es exhibido en el visualizador una vez que la búsqueda termina.

5 Para continuar la búsqueda, repita el paso 3. Si no se encuentra ninguna estación TP cuando se ha realizado la búsqueda en todas las frecuencias, la indicación "NO PROGRAMME" es exhibida.

RT (Texto de radio)

"RT" aparece en el visualizador cuando se reciben datos de texto de radio.
Cuando se presiona el botón RT durante la recepción de una estación RDS, los datos de texto transmitidos desde la estación son exhibidos. Para cancelar la visualización, presione el botón RT nuevamente. Si no hay transmisión de datos, la indicación "NO TEXT DATA" es exhibida.

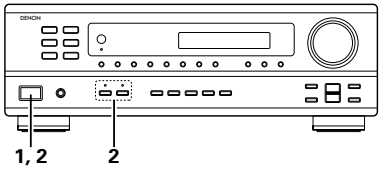


10 MEMORIA DE ULTIMA FUNCIÓN

- Esta unidad está equipada con una memoria de última función la cual almacena las condiciones de configuración de entrada y salida tal como estaban inmediatamente antes de apagar el equipo.
- Esta unidad está además equipada con una memoria de respaldo. Esta función proporciona almacenamiento de memoria de aproximadamente 1 semana cuando el interruptor de alimentación de la unidad principal está desactivado y con el cable de corriente desenchufado.

11 INICIALIZACIÓN DEL MICROPROCESADOR

Cuando la indicación exhibida en el visualizador no sea normal, o cuando no se obtengan los resultados esperados al operar la unidad, el microprocesador deberá ser puesto en sus valores iniciales siguiendo el procedimiento que se describe a continuación.



1 Apague la unidad utilizando el interruptor de funcionamiento de alimentación de la unidad principal.

2 Mantenga pulsado los botones siguientes SPEAKER A y B y active el interruptor de funcionamiento de alimentación de la unidad principal.

3 Verifique que el visualizador completo esté destellando a intervalos de aproximadamente 1 segundo, y retire los dedos de los 2 botones; el microprocesador será inicializado.

NOTAS:
- Si el paso 3 no funciona, comience de nuevo desde el paso 1.
- Si el microprocesador se ha reajustado, todos los ajustes de los botones quedan reajustados a los valores por defecto (los valores que se establecieron en fábrica).

12 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce algún problema, siga primero los pasos siguientes.
1. ¿Las conexiones están correctamente hechas?
2. ¿Ha utilizado el receptor de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento?
3. ¿Funcionan correctamente los altavoces, el giradiscos y los otros aparatos o componentes?
Si este aparato no funcionara correctamente, compruebe los elementos que figuran en la tabla siguiente. Si persistiera el problema, puede producirse un funcionamiento erróneo.
Desconecte la alimentación eléctrica inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor.

	Síntoma	Causa	Medidas a tomar	Página
Problemas normales que surgen al escuchar CDs, discos, cintas y transmisiones de FM, etc.	No aparece DISPLAY ni se emite ningún sonido al activar el interruptor de funcionamiento de alimentación de la unidad principal.	• El cable de alimentación no está bien enchufado. • Encienda la alimentación con el mando a distancia después de activar el interruptor de funcionamiento de alimentación.	• Compruebe la colocación del cable de alimentación. • Encienda la alimentación con el mando a distancia después de activar el interruptor de funcionamiento de alimentación.	49 51
	La pantalla se enciende, pero no hay sonido.	• Los cables de los altavoces no están bien conectados. • Los botones de la función de audio no están en la posición correcta. • El control de volumen está en el mínimo. • La función MUTING está activada.	• Haga bien las conexiones. • Póngalo en la posición correcta. • Suba el volumen al nivel adecuado. • Desconecte la función MUTING.	50 52 52 52
	La pantalla no se enciende y el indicador de alimentación destella con rapidez.	• Los terminales de los altavoces están cortocircuitados. • Están bloqueadas las aberturas de ventilación del aparato. • El aparato está funcionando en condiciones contínuas de alta potencia y/o con ventilación inadecuada.	• Apague el aparato, conecte bien los altavoces y luego encienda el aparato. • Apague el aparato y ventílelo para que se enfríe. Cuando se haya enfriado, vuelva a encenderlo. • Apague el aparato y ventílelo para que se enfríe. Cuando esté frio, enciéndalo de nuevo.	50 47 47
	El sonido procede de un canal solamente.	• La conexión de los cables de los altavoces no está completamente realizada. • La conexión de los cables de entrada/salida no está terminada.	• Haga bien las conexiones. • Haga bien las conexiones.	50 49 ~50
	Las posiciones de los instrumentos se invierten durante la reproducción en estéreo.	• Existe una inversión en las conexiones de derecha e izquierda de los altavoces y de derecha e izquierda de los cables de salida y entrada.	• Compruebe las conexiones izquierda y derecha.	49 ~50
Mando a distancia	Este aparato no funciona bien cuando se utiliza el mando a distancia.	• Las pilas están agotadas. • El mando a distancia está demasiado lejos del aparato. • Existen obstáculos entre este aparato y el mando a distancia. • Se está pulsando un botón distinto. • Los polos ⊕ y ⊖ de las pilas están colocados en posición invertida.	• Ponga baterías nuevas. • Póngalo más cerca. • Retire los obstáculos. • Pulse el botón correcto. • Ponga las pilas en la posición correcta.	51 51 51 — 51

13 ESPECIFICACIONES

■ **Sección de amplificador**

Potencia nominal: 50 W + 50 W (8 Ω/ohmios, 20 Hz ~ 20 kHz con 0,08 % de D.A.T.)
70 W + 70 W (4 Ω/ohmios, 1 kHz con 0,7 % de D.A.T.)
Terminales de salida: A o B 4 a 16 Ω/ohmios,
A + B 8 a 16 Ω/ohmios o más
Sensibilidad de entrada/impedancia de entrada:
200 mV/47 kΩ/kohmios
Respuesta de frecuencia: 10 Hz ~ 50 kHz: ±1.5 dB
Relación S/R: 98 dB (IHF-A pesado)
Distorisión armónica total: 0.009%(-3 dB en salida nominal, 8 ohmios)(1 kHz)

■ **Sección de sintonizador**

	[FM] (nota: µV a 75 Ω/ohmios, 0 dBf = 1 x 10^{-15} W)		**[AM]**
Frecuencias de recepción:	87,50 MHz ~ 108,00 MHz		522 kHz ~ 1611 kHz
Sensibilidad útil:	1,4 µV (14,2 dBf)		18 µV
Umbral de silenciamiento a 50 dB:	MONO	2.8 µV (20.2 dBf)	
	STEREO	23 µV (38,5 dBf)	
Relación S/R:	MONO	80 dB (IHF-A pesado)	
	STEREO	75 dB (IHF-A pesado)	
Distorsión armónica total:	MONO	0,15 % (1kHz)	
	STEREO	0,3 % (1kHz)	

■ **Generalidades**

Fuente de alimentación: CA 230 V, 50 Hz
Consumo: 150 W
Dimensiones externas máximas: 434 (ancho) x 147 (alto) x 417 (prof.) mm
Peso: 9,2 kg

■ **Unidad de control remoto (RC-907)**

Pilas: Tipo R6P/AA (dos pilas)
Dimensiones externas: 50 (ancho) x 179 (alto) x 22 (prof.) mm
Peso: 125 gr. (incluyendo las pilas)

※ Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

■ **Hartelijk dank voor de aankoop van de DRA-295.**
■ **Om zeker te zijn dat u de mogelijkheden van de DRA-295 optimaal benut, gelieve deze handleiding aandachtig te lezen en het toestel te gebruiken zoals het hoort. Houd deze handleiding bij om ze later, in geval van vragen of problemen, te kunnen raadplegen.**

"SERIENR. _____
NOTEER HET SERIENUMMER, DAT ZICH OP DE ACHTERKANT VAN HET TOESTEL BEVINDT, VOOR LATERE NASLAG"

■ INLEIDING

Dank u dat u hebt gekozen voor de DENON AM-FM stereo-ontvanger. Deze opmerkelijke component is ontworpen voor een uiterst getrouwe weergave van uw favoriete muziekbronnen.
De mogelijkheden die dit product biedt zijn immens. Daarom raden wij u aan deze gebruiksaanwijzing door te lezen alvorens dit toestel aan te sluiten en te bedienen.

INHOUDSOPGAVE

1 Voor Gebruik 58
2 Voorzorgsmaatregelen bij de Installatie 58
3 Voorzorgsmaatregelen bij de Bedienin.....58
4 Kenmerken.....58
5 Benaming van Onderdelen en Functies 59
6 Aansluitingen.....60, 61
7 Gebruik van de Afstandsbediening 62
8 Bediening.....62 ~ 64
9 Luisteren Naar de Radio .....64 ~ 67
10 Laatste-Functiegeheugen.....67
11 IInitialisatie van de Microprocessor.....67
12 Oplossing van Problemen 68
13 Technische Gegevens.....68

■ ACCESSORIES

Controleer of de volgende onderdelen bij het hoofdtoestel zitten:

① Handleiding 1
② Lijst met service-adressen 1
③ Afstandsbediening (RC-907) 1
④ R6P/AA-batterijen 2
⑤ R6P/AA-batterijen 2
⑥ AM-raamantenne 1
⑦ FM-binnenantenne 1
⑧ FM-antenneadapter.....1

1 VOOR GEBRUIK

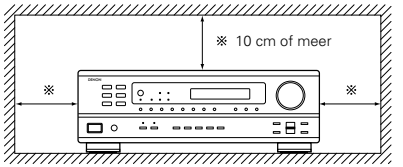
Let op het volgende vóór u dit toestel gebruikt:

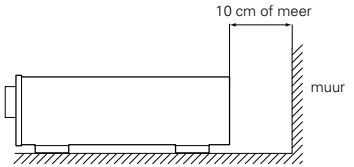
- **Verplaatsen van het toestel**
  Om kortsluitingen of beschadiging van draden in de aansluitsnoeren te vermijden, moet u steeds het netsnoer uittrekken en de aansluitsnoeren tussen alle andere audiocomponenten loskoppelen vóór u het toestel verplaatst.
- **Vóór het spanningsschakelaar van de spanning**
  Controleer nogmaals of alle aansluitingen juist zijn en of er geen problemen zijn met de aansluitsnoeren. Zet de spanningsschakelaar steeds in de standbystand vóór u aansluitsnoeren aan- en loskoppelt.
- **Bewaar deze handleiding op een veilige plaats.**
  Bewaar de handleiding na ze te hebben gelezen op een veilige plaats samen met de waarborg.
  Vul ook de gegevens op de achterste pagina in voor uw gemak.
- **Merk op dat de afbeeldingen in deze handleiding kunnen afwijken van het eigenlijke toestel om redenen van verduidelijking.**

2 VOORZORGSMAATREGELEN BIJ DE INSTALLATIE

Het gebruik van dit toestel of een ander elektronisch apparaat waarin een microprocessor zit in de nabijheid van een tuner of een TV kan leiden tot storingen van klank of beeld.
Neem als dit gebeurt de volgende maatregelen:
- Installeer dit toestel zover mogelijk van de tuner of van het TV-toestel.
- Houd de antennedraden van de tuner of de TV zover mogelijk verwijderd van het netsnoer en de ingangs-/uitgangsaansluitsnoeren van dit toestel.
- Storingen treden vooral op bij het gebruik van binnenantennes of voedingskabels van 300 Ω/ohm. **Daarom raden wij u aan buitenantennes en coaxkabels van 75 Ω/ohm te gebruiken.**

Laat voor een goede warmteafvoer minstens 10 cm ruimte tussen de boven-, achter- en zijkanten van dit toestel en de muur of andere componenten.





3 VOORZORGSMAATREGELEN BIJ DE BEDIENING

- **Veranderen van ingangsfunctie wanneer de ingangsaansluitingen niet zijn aangesloten**
  Wanneer de ingangsfunctie wordt verandert en niets op de ingangsaansluitingen is aangesloten, is mogelijk een klikgeluid te horen. Draai in dit geval de MASTER VOLUME-regelaar (hoofdvolume) omlaag of sluit componenten aan op de ingangsaansluitingen.
- **Demping van de aansluitingen HEADPHONE (hoofdtelefoon) en SPEAKER (luidsprekers)**
  De aansluitingen HEADPHONE en SPEAKER hebben een dempingscircuit.
  Dit zorgt ervoor dat het volume van de uitgangssignalen gedurende enkele seconden na het spanningsschakelaar van de spanning of het veranderen van de ingangsfunctie, de surround-stand of een andere instelling sterk wordt verminderd.
  Als het volume op dat moment omhoog wordt gedraaid, zal de klank zeer luid zijn wanneer het dempingscircuit stopt met werken. Wacht steeds tot de dempingsfunctie is uitgeschakeld alvorens het volume te regelen.
- **Ook wanneer de spanningsschakelaar in de ■ OFF of STANDBY-stand staat, wordt het toestel nog van stroom voorzien.**
  Trek het netsnoer uit wanneer u voor langere tijd weggaat, bijvoorbeeld op vakantie.

4 KENMERKEN

1. Krachtige, veelzijdige versterker

Hoogwaardige eindversterker:
De uiterst snelle en krachtige transistors in een rationeel circuitontwerp weerspiegelen de geavanceerde versterkertechnologie van DENON en staan garant voor een fors en zuiver uitgangsvermogen.

2. Signal Level Divided Construction (SLDC)

De circuits die de lage en hoge signalen verwerken zijn gesplitst in aparte blokken, om ervoor te zorgen dat de invloeden van deze signalen op elkaar tot een absoluut minimum worden beperkt. Dit chassisontwerp van het toestel wordt Signal Level Divided Construction (SLDC) genoemd. De uitvoersignalen zijn zuiverder dan voordien, zodat ze nog getrouwer en duidelijker kunnen worden weergegeven.

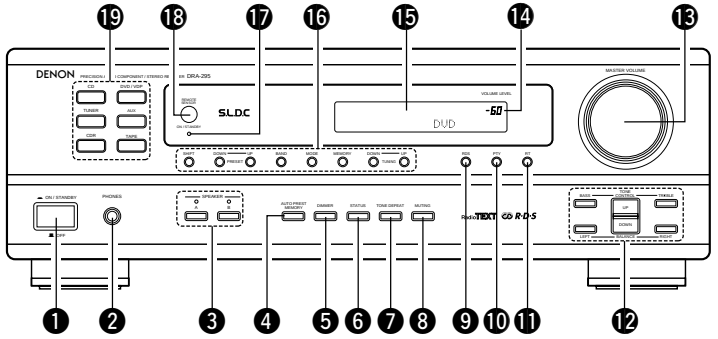
3. Functies van de afstandsbediening

De afstandsbediening (RC-907) bedient niet alleen de ontvanger, maar kan ook de voornaamste functies van een DENON CD-speler en een cassettedeck bedienen.

5 BENAMING VAN ONDERDELEN EN FUNCTIES

Voorpaneel

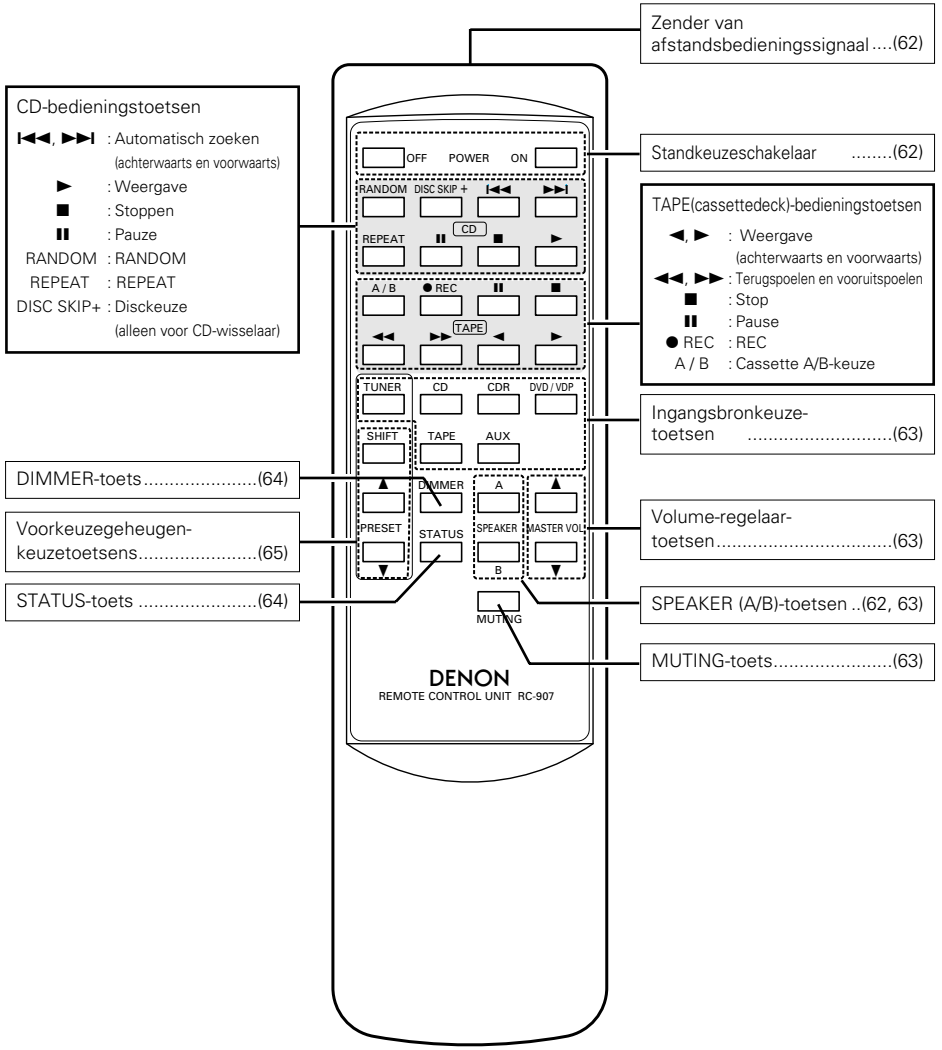
• Voor details over de functies van deze onderdelen, zie de tussen haakjes vermelde bladzijden ( ).



❶ Spanningsschakelaar.....(62, 64, 67)
❷ Hoofdtelefoonaansluiting (PHONES).....(63)
❸ Voorste luidspreker A/B-toetsen (SPEAKER A/B).....(62, 63, 67)
❹ AUTO PRESET MEMORY-toetsen (automatisch voorkeuzegeheugen).....(64)
❺ DIMMER-toets.....(64)
❻ STATUS-toets.....(64)
❼ Annuleren toonregeling-toets (TONE DEFEAT).....(63)
❽ MUTING-toets.....(63)
❾ RDS-toets.....(66)
❿ PTY-toets.....(66)
⓫ RT-toets.....(67)
⓬ TONE- en BALANCE-toetsen (toon en balans).....(63)
⓭ Hoofdvolume-regelaar (MASTER VOLUME).....(63)
⓮ Hoofdvolume-indicator (VOLUME LEVEL).....(63)
⓯ Display
⓰ Afstem-/voorkeuzegeheugen-keuzetoetsen.....(64 ~ 67)
⓱ Spanningsindicator.....(62)
⓲ Afstandsbedieningssensor (REMOTE SENSOR).....(62)
⓳ Ingangsbronkeuze-toetsen.....(63, 65, 66, 67)

Afstandsbediening

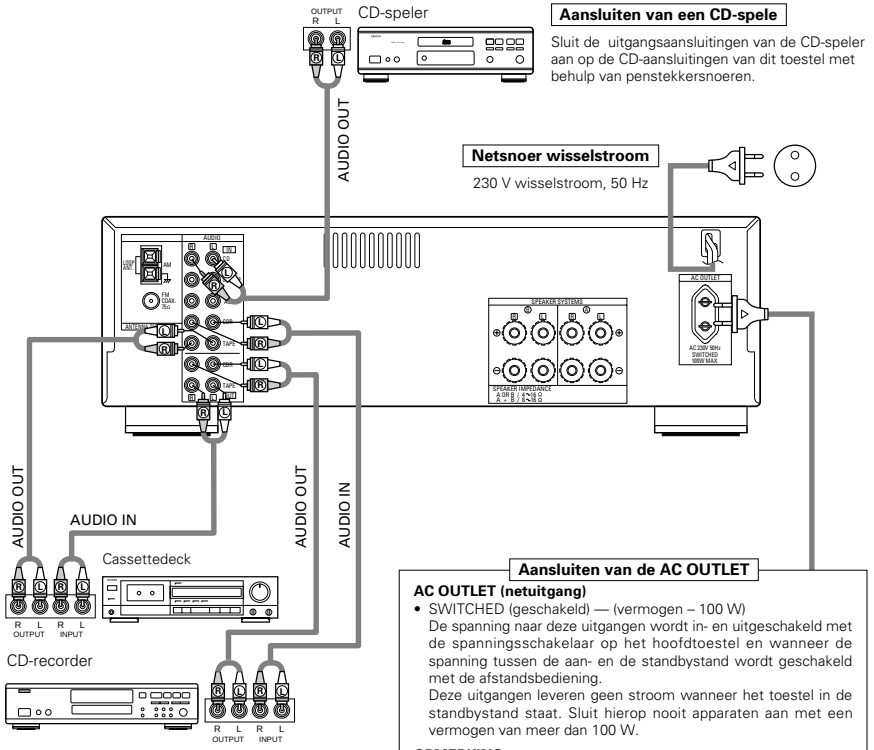
• Voor details over de functies van deze onderdelen, zie de tussen haakjes vermelde bladzijden ( ).
• Een op afstand bedienbare DENON CD-speler en cassettedeck (TAPE) kunnen met de afstandsbediening van dit toestel (RC 907) worden bediend.



6 AANSLUITINGEN

- Steek het netsnoer pas in nadat alle aansluitingen zijn gemaakt.
- Zorg dat u de linkse en rechtse kanalen juist aansluit (links op links, rechts op rechts).
- Steek de stekkers stevig in. Losse aansluitingen leiden tot storingen.
- Gebruik de AC OUTLET (netuitgangen) enkel voor audioapparatuur. Gebruik ze niet voor haardrogers, enz.
- Wanneer penstekkersnoeren worden samengebonden met netsnoeren of in de buurt van een vermogenstransformator worden gelegd, leidt dit tot gebrom of andere storingen.
- Geruis of gebrom kan optreden als een aangesloten audiocomponent afzonderlijk wordt gebruikt zonder dat de spanning van dit toestel wordt ingeschakeld. Als dit gebeurt, schakelt u de spanning van dit toestel in.

Aansluiten van de audiocomponenten



Aansluiten van een CD-spele

Sluit de uitgangsaansluitingen van de CD-speler aan op de CD-aansluitingen van dit toestel met behulp van penstekkersnoeren.

Aansluiten van de AC OUTLET

AC OUTLET (netuitgang)

- SWITCHED (geschakeld) — (vermogen – 100 W)
  De spanning naar deze uitgangen wordt in- en uitgeschakeld met de spanningsschakelaar op het hoofdtoestel en wanneer de spanning tussen de aan- en de standbystand wordt geschakeld met de afstandsbediening.
  Deze uitgangen leveren geen stroom wanneer het toestel in de standbystand staat. Sluit hierop nooit apparaten aan met een vermogen van meer dan 100 W.

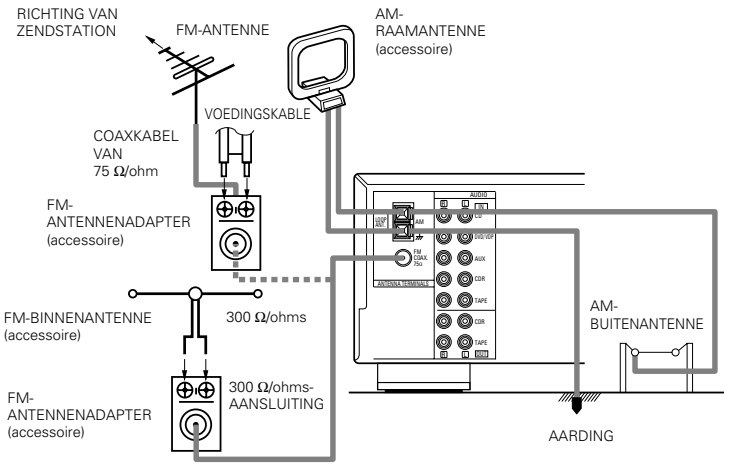
OPMERKING:

Gebruik de AC OUTLET enkel voor audioapparatuur. Gebruik hem nooit voor haardrogers, TV's of andere elektrische toestellen.

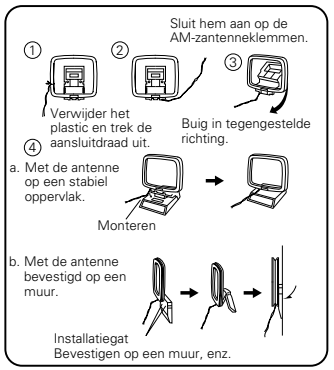
Aansluiten van een cassettedeck

Aansluitingen voor opname:
Sluit de opname-ingangsaansluitingen (LINE IN of REC) van het cassettedeck aan op de cassette-opnameuitgangen (OUT) van dit toestel met behulp van penstekkersnoeren.
Aansluitingen voor weergave:
Sluit de weergave-uitgangsaansluitingen (LINE OUT of PB) van het cassettedeck aan op de cassetteweergave-ingangen (IN) van dit toestel met behulp van penstekkersnoeren.

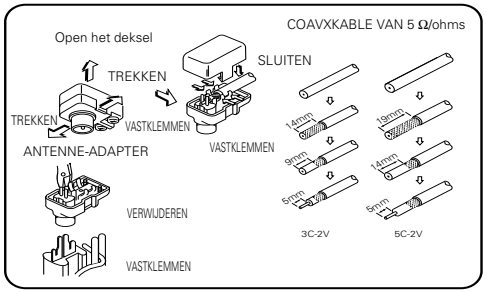
Aansluiten van de antenneklemmen



In elkaar zetten van de AM-raamantenne

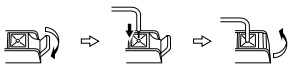

Sluit hem aan op de AM-zantenneklemmen.
Verwijder het plastic en trek de aansluitdraad uit.
Buig in tegengestelde richting.
a. Met de antenne op een stabiel oppervlak.
Monteren
b. Met de antenne bevestigd op een muur.
Installatiegat
Bevestigen op een muur, enz.

Montage van de FM-antenneadapter



Aansluiting van AM-antennes

1. Druk op het klepje.
2. Steek de draad in.
3. Laat het klepje los.



Opmerkingen:

- Sluit geen twee FM-antennes tegelijk aan.
- Koppel de AM-raamantenne niet los, zelfs niet als u een AM-buitenantenne gebruikt.
- Zorg dat de klemmen van het AM-raamantennesnoer geen metalen delen op het paneel raken.

Aansluitingen van het luidsprekersysteem

- Verbind de luidsprekerklemmen met de luidsprekers, ervoor zorgend dat de polariteiten overeenstemmen (⊕ op ⊕, ⊖ op ⊖). Wanneer de polariteiten niet overeenstemmen, resulteert dit in een zwak middengeluid, een onduidelijke oriëntatie van de diverse instrumenten en een verstoord richtinggevoel van de stereo.
- Let er tijdens het maken van de aansluitingen op dat geen van de afzonderlijke geleiders van het luidsprekersnoer in contact komt met klemmen in de buurt, met andere luidsprekersnoergeleiders of met het achterpaneel.

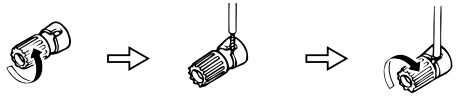
OPMERKING:
Raak de luidsprekerklemmen NOOIT aan terwijl de spanning is ingeschakeld.
Dit kan resulteren in elektrische schokken.

Luidsprekerimpedantie

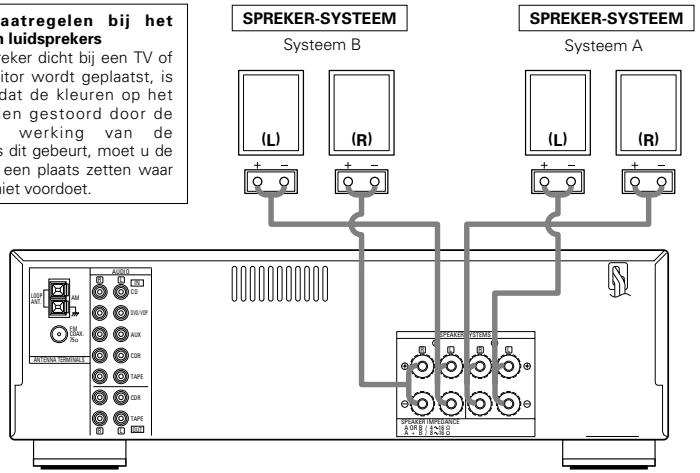
- Wanneer luidsprekersystemen A en B afzonderlijk worden gebruikt, kunnen luidsprekers met een impedantie van 4 tot 16 Ω/ohm worden aangesloten als voor- luidsprekers.
- Wanneer er tegelijkertijd twee paar voorste sprekers worden gebruikt (A + B), dan moeten luidsprekers met een impedantie van 8 tot 16 Ω/ohm of meer worden gebruikt.
- Het beveiligingscircuit kan in werking treden als het toestel lange tijd met een hoog volume wordt gebruikt en luidsprekers met een lagere dan de voorgeschreven impedantie zijn aangesloten.

Aansluiten van de luidsprekersnoeren

1. Zet los door naar links te draaien.
2. Steek het snoer in.
3. Zet vast door naar rechts te draaien.



- **Voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten van luidsprekers**
  Als een luidspreker dicht bij een TV of een videomonitor wordt geplaatst, is het mogelijk dat de kleuren op het scherm worden gestoord door de magnetische werking van de luidspreker. Als dit gebeurt, moet u de luidspreker op een plaats zetten waar dit effect zich niet voordoet.



Beveiligingscircuit

- Dit toestel is uitgerust met een ultrasnel beveiligingscircuit. Dit circuit beschermt de luidsprekers onder bepaalde omstandigheden, bijvoorbeeld wanneer de uitgang van de vermogensversterker per ongeluk wordt kortgesloten en er een sterke stroom wordt opgewekt, wanneer de omgevingstemperatuur van het toestel ongewoon hoog wordt, of wanneer het toestel langdurig met een hoog vermogen wordt gebruikt, wat resulteert in een extreme stijging van de temperatuur.
  Wanneer het beveiligingscircuit in werking treedt, wordt de uitvoer naar de luidsprekers automatisch afgesneden en begint de spanningsindicator te knipperen. Ga in dit geval als volgt te werk: schakel de spanning van het toestel uit, controleer of de luidspreker- of ingangskabels goed zijn aangesloten en laat het toestel afkoelen als het erg heet is. Zorg voor een betere ventilatie rond het toestel en schakel de spanning opnieuw in.
  Als het beveiligingscircuit nogmaals in werking treedt, hoewel er geen problemen zijn met de bedrading of de ventilatie van het toestel, schakel de spanning dan uit en neem contact op met een DENON-servicecentrum.

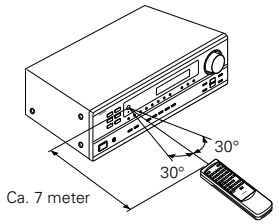
Opmerking betreffende de luidsprekerimpedantie

- Het beveiligingscircuit kan in werking treden als het toestel lange tijd met een hoog volume wordt gebruikt en luidsprekers met een lagere dan de voorgeschreven impedantie zijn aangesloten . Als het beveiligingscircuit in werking treedt, wordt de uitvoer naar de luidsprekers afgesneden. Schakel de spanning van het toestel uit, laat het toestel afkoelen, zorg voor een betere ventilatie rond het toestel en schakel vervolgens de spanning opnieuw in.

7 GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Leg batterijen in de afstandsbediening vóór u ze gebruikt op de hieronder beschreven manier.

Werkingsbereik van de afstandsbediening



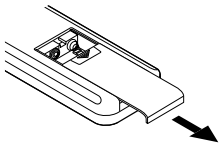
Richt de afstandsbediening naar de afstandsbedieningssensor zoals getoond op de afbeelding links.

OPMERKINGEN:

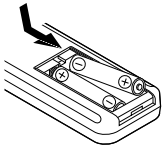
- De afstandsbediening kan worden gebruikt tot op een rechte afstand van ongeveer 7 meter, maar deze afstand wordt kleiner of de bediening wordt moeilijker als er zich obstakels tussen de afstandsbediening en de sensor bevinden, als de afstandsbediening blootstaat aan direct zonlicht of ander sterk licht of als ze onder een hoek wordt gebruikt.
- Neonlicht of andere apparaten in de buurt die pulsstoringen opwekken kunnen leiden tot slechte werking van het toestel, dus houd het zo ver mogelijk uit de buurt van dergelijke apparaten.

Inleggen van batterijen

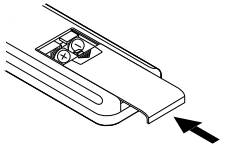
① Druk het deksel in de richting van de pijl en schuif het weg.



② Leg de R6P/AA-batterijen in de juiste richting in, zoals aangegeven op de tekening.



③ Sluit het deksel.

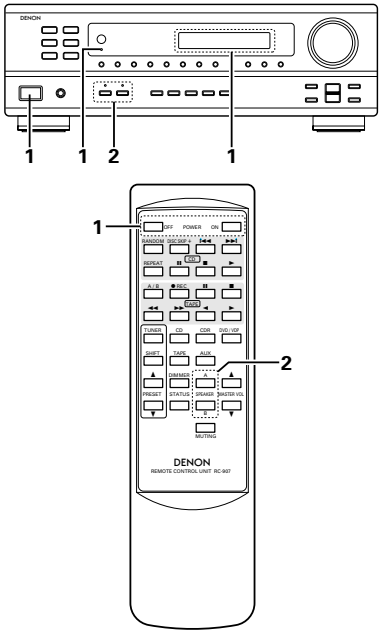


OPMERKINGEN:

- Vervang de batterijen uitsluitend door R6P/AA-batterijen.
- Zorg dat de polen in de juiste richting liggen. (Zie de aanduiding in het batterijvak.)
- Verwijder de batterijen wanneer de afstandsbediening lange tijd niet zal worden gebruikt.
- Als batterijen lekken, moet u ze onmiddellijk wegdoen. Vermijd contact van de uitgelekte vloeistof met de huid of met kleding, enz. Maak het batterijvak grondig schoon vóór u nieuwe batterijen inlegt.
- Zorg dat u steeds reservebatterijen in huis hebt, zodat oude batterijen zo snel mogelijk kunnen worden vervangen wanneer dat nodig is.
- Vervang de batterijen door nieuwe als het toestel niet werkt wanneer het van dichtbij met de afstandsbediening wordt bediend, ook als de batterijen minder dan één jaar oud zijn. (De meegeleverde batterij dient enkel om de werking te controleren. Vervang ze zo snel mogelijk door een nieuwe batterij.)

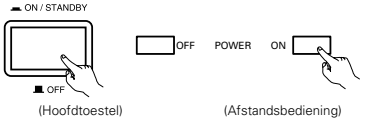
8 BEDIENING

Voorbereidingen voor weergave



Voorbereiding:
Controleer of alle aansluitingen juist zijn.

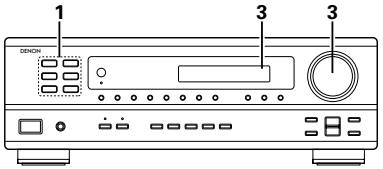
1 Schakel de spanning in.
Druk op de spanningsschakelaar (-toets).

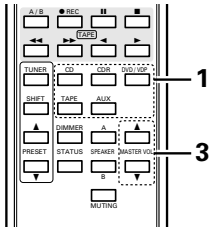


- ON/STANDBY
  De spanning wordt ingeschakeld en de spanningsindicator licht op.
  Na het instellen van de spanningsschakelaar op "ON/STANDBY" duurt het enkele seconden vooraleer er geluid uit de luidsprekers komt. Dit is te wijten aan het ingebouwde dempingscircuit, dat schakelgeluiden voorkomt wanneer de spanning wordt in- en uitgeschakeld.
  Zet de spanningsschakelaar in deze stand om de spanning in en uit te schakelen met de bijgeleverde afstandsbediening.
- OFF
  De spanning wordt uitgeschakeld en de spanningsindicator dooft.
  In deze stand kan de spanning niet worden in- en uitgeschakeld met de afstandsbediening.

2 Selecteer de luidsprekers.
Druk op de SPEAKER A- of B-toets om de luidspreker in te schakelen

Weergeven van de ingangsbron





1 Druk de toets in van de programmabron die u wil weergeven.

EX : CD

(Hoofdtoestel) (Afstandsbediening)

2 Start de weergave op de gekozen component.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de component voor bedieningsinstructies.

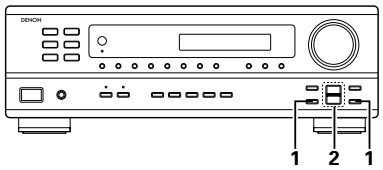
3 Regel het volume.

Het volumeniveau wordt getoond op het hoofdvolumeniveau-display.

(Hoofdtoestel) (Afstandsbediening)

※ Het volume kan worden geregeld binnen een bereik van –60 tot 0 tot 18 dB in stappen van 1 dB. Wanneer het kanaalniveau evenwel is ingesteld zoals beschreven op "De BALANCE-regeling aanpassen" en het volume voor een kanaal is ingesteld op +1 dB of hoger, kan het volume niet worden geregeld tot 18 dB. (In dit geval is het maximale volume-instelbereik "18 dB — (maximale waarde van kanaalniveau)".)

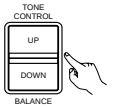
De BALANCE-regeling aanpassen



1 Selecteer het kanaal waarvan u het niveau wilt aanpassen.

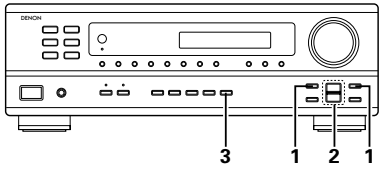
(Kanaal L) (Kanaal R)

2 Pas het niveau van het geselecteerde kanaal aan.
U kunt het volume aanpassen tussen -12 dB en +12 dB in stappen van 1 dB.



※ Als het volume op 7 dB of meer is ingesteld met de MASTER VOLUME-regeling, is het maximale kanaalniveau het maximumniveau van de MASTER VOLUME-regeling 18 dB min het niveau waarop de MASTER VOLUME-regeling staat.

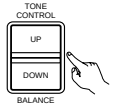
Regelen van de geluidskwaliteit (toon)



1 Selecteer de BASS of TREBLE die u wilt aanpassen.

(Hoofdtoestel)

2 Op de SELECT-toets om het niveau aan te passen.
- Om de lage of hoge tonen te verhogen: Druk de SELECT UP-toets. (De klank van de lage of de hoge tonen kan worden verhoogd tot +10 dB in stappen van 2 dB.)
- Om de lage of hoge tonen te verlagen: Druk de SELECT DOWN-toets. (De klank van de lage of de hoge tonen kan worden verlaagd tot –10 dB in stappen van 2 dB.)



(Hoofdtoestel)

3 Als u niet wil dat de lage en hoge tonen worden geregeld, schakel dan de toonannuleerstand in.
※ De signalen worden niet beïnvloed door de regelcircuits van de hoge en lage tonen, wat resulteert in een hogere klankkwaliteit.

(Hoofdtoestel)

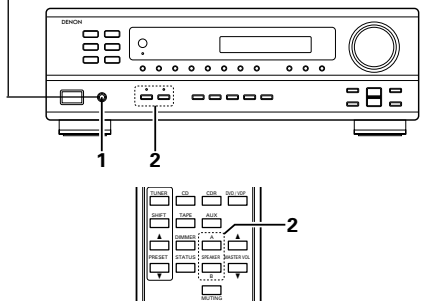
Luisteren met een hoofdtelefoon

1 Sluit de hoofdtelefoon aan op de PHONES-aansluiting op het voorpaneel.

2 Druk de SPEAKER A of B toets in om de luidsprekers uit te schakelen.

(Hoofdtoestel) (Afstandsbediening)

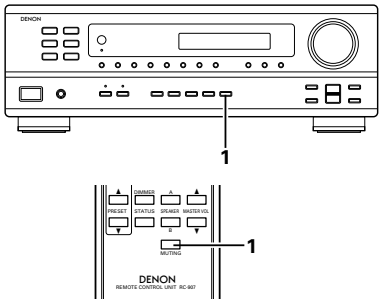
OPMERKING:
Zet het volume niet te hoog wanneer u met de hoofdtelefoon luistert, om gehoorverlies te voorkomen.



Tijdelijk uitschakelen van het geluid (muting)

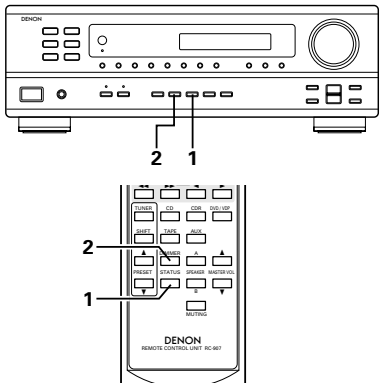
1 Gebruik deze functie om de audio-uitvoer tijdelijk uit te schakelen. Druk op de MUTING-toets (demping).
※ Annuleren van de MUTING-stand.
- Druk nogmaals op de MUTING-toets.
- De demping wordt ook geannuleerd wanneer de MASTER VOL-regelaar op- of neerwaarts wordt bijgesteld.

(Hoofdtoestel) (Afstandsbediening)



OPMERKING:
Wanneer u het toestel uitschakelt, worden de instellingen geannuleerd.

Controleren van de momenteel weergegeven programmabron, enz.



1 Voorpaneeldisplay
- Beschrijvingen van de bewerkingen van het toestel worden ook getoond op het voorpaneeldisplay. Tevens kan u tijdens de weergave op het display ook de bedrijfsstand van het toestel controleren door op de STATUS-toets te drukken.

(Hoofdtoestel) (Afstandsbediening)

2 Gebruik van de helderheidsfunctie
- Gebruik deze functie om de helderheid van het display te veranderen.
  De helderheid van het display verandert in vier stappen (helder, gewoon, dof en uit) telkens wanneer de DIMMER-toets op de afstandsbediening wordt ingedrukt.

(Hoofdtoestel) (Afstandsbediening)

※ De helderheid verandert in 3 stappen wanneer de toets wordt ingedrukt en tot slot wordt het display uitgeschakeld.

Opnemen van de programmabron (opnemen van de bron die momenteel wordt beluisterd)

1 Volg stappen 1 t/m 3 onder "Weergave van de ingangsbron".

2 Begin op te nemen op het cassettedeck of het CD-recorder.
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de component voor instructies.

Simultaan opnemen

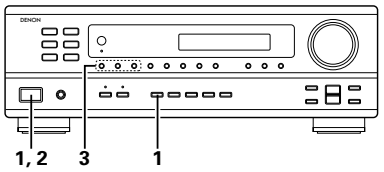
De signalen van de bron gekozen met de functiekeuzetoets worden gelijktijdig uitgevoerd naar de TAPE- en de REC OUT-uitgangen (opname-uitgang) van CDR. Als in totaal twee cassettedecks zijn aangesloten en ingesteld op de opnamestand, kan dezelfde bron simultaan worden opgenomen op elk deck.

OPMERKING:
- De signalen van AUDIO IN, gekozen met de functiekeuzetoets, worden uitgevoerd naar de uitgangen TAPE en CDR AUDIO.

9 LUISTEREN NAAR DE RADIO

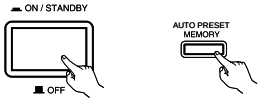
Automatisch voorkeuzegeheugen

Dit toestel is uitgerust met een functie voor automatisch zoeken naar FM-omroepzenders en het opslaan ervan in het voorkeuzegeheugen.



(Kanaal R)

1 Wanneer u de spanningsschakelaar van het hoofdtoestel inschakelt terwijl u op de MEMORY-toets van het toestel drukt, begint het toestel automatisch te zoeken naar FM-zenders.



(Hoofdtoestel)

2 Wanneer de eerste FM-omroepzender is bewaard in het voorkeuzegeheugen op kanaal A1, worden de volgende zenders automatisch in volgorde opgeslagen op voorkeuzekanalen A2 tot A8, B1 tot B8, C1 tot C8, D1 tot D8 en E1 tot E8, met een maximum van 40 zenders.

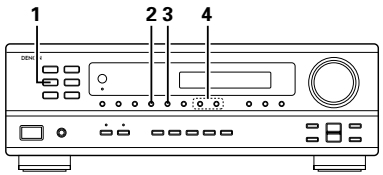
3 Er wordt afgestemd op kanaal A1 nadat de automatische voorkeuzegeheugen-functie is beëindigd.

OPMERKINGEN:
- Als een FM-zender niet automatisch kan worden voorgekozen wegens slechte ontvangst, maak dan gebruik van de "Handbediende afstemming" om op de zender af te stemmen, en kies hem voor aan de hand van de "Voorkeuzegeheugen"-functie.
- Om deze functie te onderbreken, drukt u op de spanningsschakelaar.

■ STANDAARD

AUTO TUNER VOORKEURZENDERS	
A1 ~ A8	87,5/89,1/98,1/108/90,1/90,1/90,1/90,1 MHz
B1 ~ B8	522/603/999/1404/1611 kHz/90,1/90,1/90,1 MHz
C1 ~ C8	90,1 MHz
D1 ~ D8	90,1 MHz
E1 ~ E8	90,1 MHz

Automatische afstemming



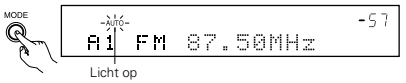
1 Stel de ingangsfunctie in op "TUNER".

(Hoofdtoestel)

2 Druk, terwijl u naar de display kijkt, op de BAND-toets om de gewenste golfband (AM of FM) te kiezen.

(Hoofdtoestel)

3 Druk op de MODE-toets om de automatische afstelstand in te stellen.



(Hoofdtoestel)

4 Druk op de TUNING UP- of DOWN-toets (Afstemming omhoog of omlaag).

(Hoofdtoestel)

- Het automatisch zoeken begint en stopt van zodra op een zender is afgestemd.

OPMERKING:
- In de automatische afstemstand op de FM-golfband licht de "STEREO"-indicator op de display op wanneer op een stereozender is afgestemd. Bij vrije frequenties wordt het geluid gedempt en verdwijnen de indicators "TUNED" en "STEREO".

Handbediende afstemming

1 Stel de ingangsfunctie in op "TUNER".

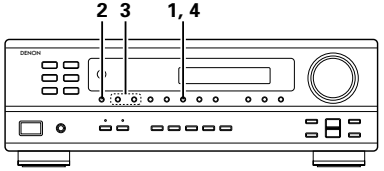
2 Druk, terwijl u naar de display kijkt, op de BAND-toets om de gewenste golfband (AM of FM) te kiezen.

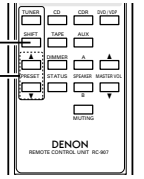
3 Druk op de MODE-toets om de automatische afstelstand in te stellen.
Kijk of de "AUTO"-indicator op de display verdwijnt.

4 Druk op de TUNING UP- of DOWN-toets om af te stemmen op de gewenste zender.
De frequentie verandert doorlopend zolang de toets ingedrukt blijft.

OPMERKING:
- Wanneer de handbediende afstemstand wordt ingesteld, worden FM-stereo-uitzendingen in mono ontvangen en verdwijnt de "STEREO"-indicator.

Voorkeuzezenders





Voorbereiding:
Gebruik de "Automatische afstemming" of "Handbediende afstemming" om af te stemmen op de zender die moet worden voorgekozen in het geheugen.

1

(Hoofdtoestel)
Druk op de MEMORY-toets (Geheugen).

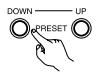
2 Druk op de SHIFT-toets (Wisselen) en kies het gewenste geheugenblok (A tot E).

(Hoofdtoestel)

(Afstandsbediening)

OPMERKING:
Zorg ervoor dat de schuifschakelaar op de afstandsbediening in de stand "AUDIO" staat.

3 Druk op de PRESET UP- of DOWN-toets (Voorkeuze omhoog of omlaag) om het gewenste voorkeuzekanaal (1 tot 8) te kiezen.



(Hoofdtoestel)

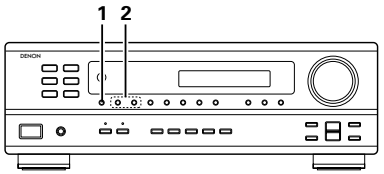
(Afstandsbediening)

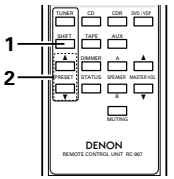
4

(Hoofdtoestel)
Druk nogmaals op de MEMORY-toets om de zender in het voorkeuzegeheugen op te slaan.

※ Herhaal stappen 1 t/m 4 om andere kanalen voor te kiezen.
In totaal kunnen 40 zenders worden voorgekozen – 8 zenders (kanalen 1 tot 8) in elk van de blokken A tot E.

Oproepen van voorkeuzezenders



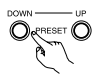


1 Druk, terwijl u naar de display kijkt, op de SHIFT-toets om het voorkeuzegeheugenblok te kiezen.

(Hoofdtoestel)

(Afstandsbediening)

2 Druk, terwijl u naar de display kijkt, op de PRESET UP- of DOWN-toets om het gewenste voorkeuzekanaal te kiezen.



(Hoofdtoestel)

(Afstandsbediening)

RDS (Radio Data System)

RDS (werkt enkel op de FM-golfband) is een omroepservice die het een zender mogelijk maakt bijkomende informatie mee te sturen met het gewone radioprogrammasignaal.
De volgende drie soorten RDS-informatie kunnen met dit toestel worden ontvangen:

■ **Programmatype (PTY)**
PTY identificeert het soort RDS-programma.
De programmatypes en hun displays zijn de volgende:

NEWS	Nieuws	ROCK M	Rockmuziek	PHONE IN	Inbelprogramma
AFFAIRS	Actualiteit	EASY M	Easy listening	TRAVEL	Reisprogramma
INFO	Informatie	LIGHT M	Licht klassiek	LEISURE	Vrije Tijd
SPORT	Sport	CLASSICS	Zwaar klassiek	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Opvoeding	OTHER M	Andere muziek	COUNTRY	Country
DRAMA	Drama	WEATHER	Weer	NATION M	Nationaal
CULTURE	Cultuur	FINANCE	Financieel	OLDIES	Oldies
SCIENCE	Wetenschap	CHILDREN	Kinderprogramma's	FOLK M	Folk
VARIED	Allerlei	SOCIAL	Sociaal nieuws	DOCUMENT	Documentaire
POP M	Popmuziek	RELIGION	Godsdienst		

■ **Verkeersprogramma (TP)**
TP identificeert programma's die verkeersinformatie uitzenden.
Zo kunt u eenvoudig de meest recente informatie inwinnen over de verkeerssituatie in uw streek vóór u vertrekt.

■ **Radiotekst (RT)**
Met RT kan de RDS-zender tekstboodschappen sturen die op de display verschijnen.

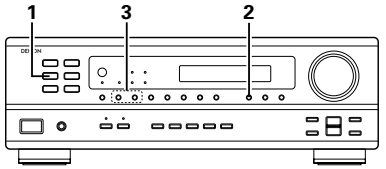
OPMERKING: De hierna beschreven bewerkingen met de toetsen RDS, PTY en RT werken niet in gebieden waar geen RDS-uitzendingen kunnen worden ontvangen.

RDS-zoekfunctie

Gebruik deze functie om automatisch af te stemmen op FM-zenders die de RDS-service aanbieden.

1 Stel de ingangsfunctie in op "TUNER".

(Hoofdtoestel)



2 Druk op de RDS-toets tot "RDS SEARCH" op de display verschijnt.

(Hoofdtoestel)

3 Druk op de PRESET UP- of DOWN-toets (Voorkeuze omhoog of omlaag) om automatisch de RDS-zoekfunctie te starten.

(Hoofdtoestel)

Als geen RDS-zenders worden gevonden met behulp van bovenstaande bewerking, worden alle golfbanden afgezocht.

4 Wanneer een zender is gevonden, verschijnt de naam van die zender op de display.

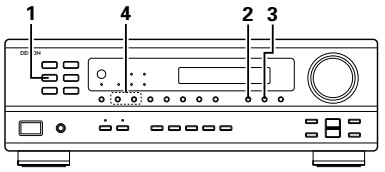
5 Herhaal stap 3 om verder te gaan met zoeken. Als geen andere RDS-zender is gevonden nadat alle frequenties zijn afgezocht, verschijnt "NO RDS" op de display.

PTY-zoekfunctie

Gebruik deze functie voor het opsporen van RDS-zenders die een bepaald type programma (PTY) uitzenden. Zie "Programmatype (PTY)" voor een beschrijving van elk programmatype.

1 Stel de ingangsfunctie in op "TUNER".

(Hoofdtoestel)



2 Druk op de RDS-toets tot "PTY SEARCH" op de display verschijnt.

(Hoofdtoestel)

3 Druk, terwijl u naar de display kijkt, op de PTY-toets om het gewenste programmatype op te roepen.

(Hoofdtoestel)

4 Druk op de PRESET UP- of DOWN-toets om automatisch de PTY-zoekfunctie te starten.

(Hoofdtoestel)

Als geen zender wordt gevonden die het aangeduide programmatype uitzendt met behulp van bovenstaande bewerking, worden alle golfbanden afgezocht.

5 Nadat de zoekfunctie is gestopt, wordt de zendernaam op de display getoond.

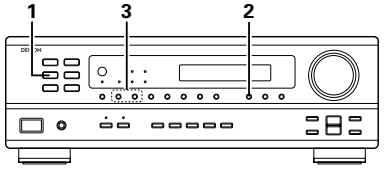
6 Herhaal stap 4 om verder te gaan met zoeken. Als geen andere zender is gevonden die het aangeduide programmatype uitzendt nadat alle frequenties zijn afgezocht, verschijnt "NO PROGRAMME" op de display.

TP-zoekfunctie

Gebruik deze functie om RDS-zenders op te sporen die verkeersinformatie uitzenden (TP-zenders).

1 Stel de ingangsfunctie in op "TUNER".

(Hoofdtoestel)



2 Druk op de RDS-toets tot "TP SEARCH" op de display verschijnt.

(Hoofdtoestel)

3 Druk op de PRESET UP- of DOWN-toets de TP-zoekfunctie gaat van start.

(Hoofdtoestel)

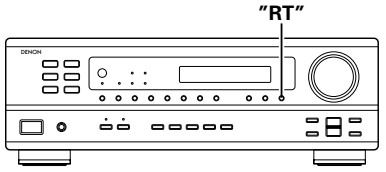
Als geen TP-zender is gevonden met behulp van bovenstaande bewerking, worden alle golfbanden afgezocht.

4 Nadat de zoekfunctie is gestopt, verschijnt de zendernaam op de display.

5 Herhaal stap 3 om verder te gaan met zoeken. Als geen andere TP-zender is gevonden nadat alle frequenties zijn afgezocht, verschijnt "NO PROGRAMME" op de display.

RT (Radiotekst)

"RT" verschijnt op de display wanneer radiotekstgegevens worden ontvangen.
Wanneer de RT-toets wordt ingedrukt tijdens de ontvangst van een RDS-zender, worden de tekstgegevens die door die zender worden uitgezonden getoond. Druk nogmaals op de RT-toets om de display te doen verdwijnen. Als geen tekstgegevens worden uitgezonden, verschijnt "NO TEXT DATA" op de display.

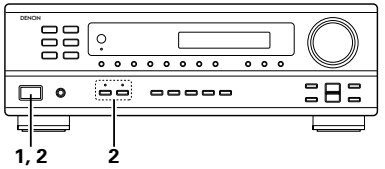


10 LAATSTE-FUNCTIEGEHEUGEN

- Dit toestel is uitgerust met een laatste-functiegeheugen dat de ingangs- en uitgangsinstellingen opslaat zoals ze waren net vóór de spanning werd uitgeschakeld.
- Dit toestel is ook uitgerust met een reservegeheugen. Met deze functie wordt de geheugenopslag van ongeveer één week bewaard wanneer de spanningsschakelaar van het hoofdtoestel is uitgeschakeld en het netsnoer uitgetrokken.

11 INITIALISATIE VAN DE MICROPROCESSOR

Wanneer de aanduiding op de display niet normaal is of wanneer de bediening van het toestel niet het verwachte resultaat oplevert, moet de microprocessor worden geïnitialiseerd op de volgende manier.



1 Zet het toestel uit met de spanningsschakelaar op het hoofdtoestel.

2 Houd de SPEAKER A- en B-toets ingedrukt en schakel de spanningsschakelaar van het hoofdtoestel in.

3 Kijk of de volledige display knippert met een tussentijd van ongeveer 1 seconde en laat de 2 toetsen los. De microprocessor wordt geïnitialiseerd.

OPMERKINGEN:
- Als stap 3 niet werkt, herbegin dan vanaf stap 1.
- Als de microprocessor is teruggesteld, worden de waarden van alle toetsen teruggesteld op de standaardwaarden (de waarden ingesteld bij verzending uit de fabriek).

12 OPLOSSING VAN PROBLEMEN

Als een probleem optreedt, moet u eerst het volgende controleren:
1. Zijn de aansluitingen juist?
2. Hebt u de ontvanger bediend volgens de bedieningsinstructies?
3. Werken de luidsprekers, platenspeler en andere componenten zoals het hoort?

Als dit toestel niet naar behoren werkt, controleer dan de in onderstaande tabel vermelde punten. Als het probleem blijft bestaan, is er mogelijk een defect.
Schakel onmiddellijk de spanning uit en neem contact op met uw verkooppunt.

	Symptoom	Oorzaak	Maatregelen	Blz.
Veel voorkomende problemen tijdens het beluisteren van CD's, platen, cassettes en FM-uitzendingen, enz.	DISPLAY licht niet op en er is geen geluid wanneer de spanningsschakelaar wordt ingeschakeld.	• Netsnoer steekt niet goed in.	• Controleer of de stekker goed in het stopcontact steekt. • Schakel de spanning in met de afstandsbediening na het inschakelen van de spanningsschakelaar.	60 62
	DISPLAY licht op, maar er is geen klank.	• Luidsprekersnoeren niet stevig aangesloten. • Onjuiste stand van de audiofunctietoets. • Volume staat op minimum. • MUTING (demping) staat aan.	• Steek stevig in. • Stel in op de juiste stand. • Draai het volume omhoog tot een geschikt niveau. • Schakel MUTING (demping) uit.	61 63 63 63
	DISPLAY verschijnt niet en spanningsindicator knippert snel.	• Luidsprekerklemmen zijn kortgesloten. • De ventilatie-openingen van het toestel zijn afgedekt. • Het toestel werkt met een continu hoge spanning en/of wordt onvoldoende geventileerd.	• Schakel de spanning uit, sluit de luidsprekers juist aan en schakel vervolgens de spanning opnieuw in. • Schakel de spanning van het toestel uit en ventileer het goed zodat het kan afkoelen. Schakel de spanning opnieuw in zodra het toestel is afgekoeld. • Schakel de spanning van het toestel uit en ventileer het goed zodat het kan afkoelen. Schakel de spanning opnieuw in zodra het toestel is afgekoeld.	61 58 58
	Klank komt slechts uit één kanaal.	• Onvolledige aansluiting van de luidsprekersnoeren. • Onvolledige aansluiting van de ingangs-/uitgangssnoeren.	• Sluit goed aan. • Sluit goed aan.	61 60~61
	Posities van instrumenten omgekeerd tijdens stereoweergave.	• Omgekeerde aansluiting van linkse en rechtse luidsprekers of linkse en rechtse ingangs-/uitgangssnoeren.	• Controleer de linkse en rechtse aansluitingen.	60~61
Afstandsbediening	Dit toestel werkt niet correct wanneer het wordt bediend met de afstandsbediening.	• Batterijen leeg. • Afstandsbediening te ver van het toestel. • Obstakel tussen dit toestel en afstandsbediening. • Verkeerde toets ingedrukt. • ⊕- en ⊖-polen van de batterijen liggen in de verkeerde richting.	• Vervang door nieuwe batterijen. • Breng dichter bij elkaar. • Neem het obstakel weg. • Druk de juiste toets in. • Leg de batterijen juist in.	62 62 62 — 62

13 TECHNISCHE GEGEVENS

■ **Versterker gedeelte**

Nominaal vermogen:	50 W + 50 W (8 Ω/ohm, 20 Hz ~ 20 kHz met 0,08 % T.H.D.)
	70 W + 70 W (4 Ω/ohm, 1 kHz met 0.7 % T.H.D.)
Uitgangsklemmen:	A of B 4 tot 16 Ω/ohm
	A + B 8 tot 16 Ω/ohm of meer
Ingangsgevoeligheid/impedantie:	200 mV/47 kΩ/kohm
Frequentiebereik:	10 Hz ~ 50 kHz: ±1.5 dB
Signaal/ruis-verhouding:	98 dB (IHF-A gewogen)
Total Harmonische Vervorming:	0.009% (-3 dB bij opgege ven uitgangsvermogen 8 ohm)(1kHz)

■ **Tunergedeelte**

		[FM] (opmerking: µV bij 75 Ω/ohm, 0 dBf = 1 x 10^{-15} W)	**[AM]**
Ontvangstbereik:		87,50 MHz ~ 108,00 MHz	522 kHz ~ 1611 kHz
Bruikbare gevoeligheid:		1,4 µV (14,2 dBf)	18 µV
50 dB dempingsgevoeligheid:	MONO	2.8 µV (20.2 dBf)	
	STEREO	23 µV (38,5 dBf)	
Signaal/ruis-verhouding:	MONO	80 dB (IHF-A gewogen)	
	STEREO	75 dB (IHF-A gewogen)	
Totale harmonische vervorming:	MONO	0,15 % (1 kHz)	
	STEREO	0,3 % (1 kHz)	

■ **Algemeen**

Voeding:	230 V wisselstroom, 50 Hz
Stroomverbruik:	150 W
Maximale buitenafmetingen:	434 (B) x 147 (H) x 417 (D) mm
Gewicht:	9.2 kg

■ **Afstandsbediening (RC-907)**

Batterijen:	Type R6P/AA (twee batterijen)
Buitenafmetingen:	50 (B) x 179 (H) x 22 (D) mm
Gewicht:	125 g (batterijen inbegrepen)

※ Technische gegevens en ontwerp onder voorbehoud.

■ **Tack för ditt val av DRA-295.**
■ **Läs bruksanvisningen noga och följ den vid användningen för att få största möjliga utbyte av alla finesser din DRA-295 har att erbjuda. Spara bruksanvisningen för framtida behov och eventuella problem.**

"SERIENR. _____
ANTECKNA APPARATENS SERIENUMMER, SOM ÄR FÄST PÅ BAKSTYCKET, OCH SPARA DET FÖR FRAMTIDA BEHOV"

■ INLEDNING

Tack för att du valt denna DENON FM/AM-mottagare. Den har tillverkats för att ge högsta möjliga ljudkvalitet med din favoritmusik.
Eftersom produkten är utrustad med en mångfald finesser och funktioner rekommenderar vi att du läser bruksanvisningen innan du sätter igång med anslutningen och börjar spela.

INNEHÅLL

1 Innan du börjar 69
2 Viktiga punkter vid installationen.....69
3 Viktigt vid användninge 69
4 Egenskape.....69
5 De olika delarna och deras funktioner.....70
6 Anslutning 71, 72
7 Använda fjärrkontrollen 73
8 Användning.....73 ~ 75
9 När du vill lyssna på radio .....75 ~ 78
10 Minne för senast använda funktion.....78
11 Nollställa mikroprocessorn.....78
12 Felsökning.....79
13 Specifikationer.....79

■ TILLBEHÖR

Kontrollera att du förutom huvudapparaten har fått med följande detaljer:

① Bruksanvisning 1
② Lista över serviceställen.....1
③ Fjärrkontroll (RC-907).....1
④ R6P/AA-batterier 2
⑤ Ramantenn för AM-mottagning 1
⑥ FM-antenn för inomhusbruk 1
⑦ FM antenna adapter 1

1 INNAN DU BÖRJAR

Läs noga igenom följande punkter innan du börjar använda utrustningen:

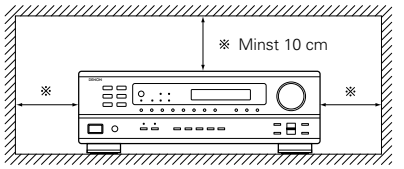
- **Flyttning av utrustningen**
  För att undvika kortslutning eller att anslutningskablarna skadas måste alltid nätsladden dras ur vägguttaget och alla anslutningskablar till övriga apparater tas loss innan denna apparat flyttas.
- **Innan du slår på strömbrytaren strömmen**
  Gör en sista kontroll av att alla anslutningar är riktigt gjorda och att det inte är något fel på anslutningskablarna. Kom ihåg att alltid ställa strömbrytaren strömbrytaren i beredskapsläge innan du drar ur eller ansluter några kablar.
- **Förvara bruksanvisningen säkert**
  Lägg bruksanvisningen på ett säkert ställe tillsammans med garantin när du har läst den.
- **Lägg märke till att bilderna av tydlighetsskäl kan se annorlunda ut än vad utrustningen gör i verkligheten.**

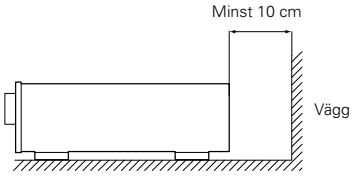
2 VIKTIGA PUNKTER VID INSTALLATIONEN

Om denna eller annan elektronisk utrustning som innehåller mikroprocessorer står påslagen alltför nära en tuner eller TV kan brus i ljud eller bild uppstå.
Gör så här om detta händer:

- Flytta apparaten så långt som möjligt från tunern eller TV'n.
- Dra antennkablarna till tunern eller TV'n en bit från apparatens nät- och anslutningskablar.
- Problemet är särskilt märkbart vid användning av inomhusantenner eller 300 Ω/ohmiga matarkablar. **Vi rekommenderar därför utomhusantenn och 75 Ω/ohmiga koaxialkablar.**

För att undvika överhettning måste minst 10 cm fritt utrymme till väggar och annan utrustning lämnas ovanför, bakom och på sidorna av denna apparat.





3 VIKTIGT VID ANVÄNDNINGEN

- **Omkoppling av signalväljaren när signalingångarna inte är anslutna**
  Det kan höras ett klickande ljud om du ställer om signalväljaren och du inte har anslutit någon utrustning. Om detta händer kan du antingen vrida ner MASTER VOLUME (ljudstyrkekontrollen) eller ansluta en apparat till ingångarna.
- **Ljuddämpning av hörlursuttaget (HEADPHONE) och högtalaranslutningarna (SPEAKER)**
  Hörlursuttaget och högtalaranslutningarna har en ljuddämpningskrets som snabbt kan dämpa återgivningen. Detta medför att ljudet är kraftigt dämpat under flera sekunder efter att strömbrytaren slagits på eller efter att du bytt insignal, surroundläge eller några andra inställningar. Om du vrider upp ljudet under denna tid blir ljudet mycket kraftigt när dämpkretsen kopplas ur. Vänta alltså tills dämpkretsen är urkopplad innan du justerar ljudnivån.
- **När strömbrytaren står i ■ OFF eller STANDBY-läge står apparaten fortfarande i förbindelse med elnätet.**
  Var noga med att dra ur stickproppen ur vägguttaget om du reser hemifrån, t ex på semestern.

4 EGENSKAPER

1. Flexibel förstärkare med stor effekt.
Slutsteg med ljudåtergivning av högsta kvalitet:
Denons avancerade förstärkarteknologi använder snabba, högeffektiva transistorer i en rationell strömkretss, om garanterar kraftfull, ren uteffekt.

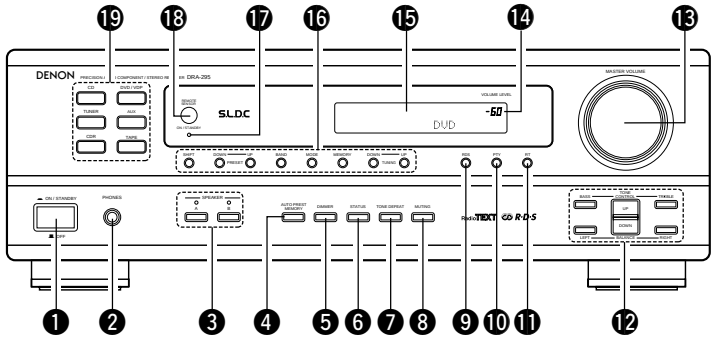
2. Delade signalbehandlingskretsar (SLDC) (Signal Level Divided Construction)
Kretsarna som bearbetar låg- respektive högnivåsignaler har delars i separate block för att garantera att signalerna inte påverkar varandra. Höljets konstruktion har döpts till Signal Level Divided Construction (SLDC). Utsignalerna är renare än förut, vilket gör att de kan återges med större tydlighet.

3. Fjärrkontrollfunktioner
Fjärrkontrollen RC-907 kan inte bara styra receivern men även huvudfunktionerna på en DENON CD-spelare och ett kassettdäck.

5 DE OLIKA DELARNA OCH DERAS FUNKTIONER

Frontpanelen

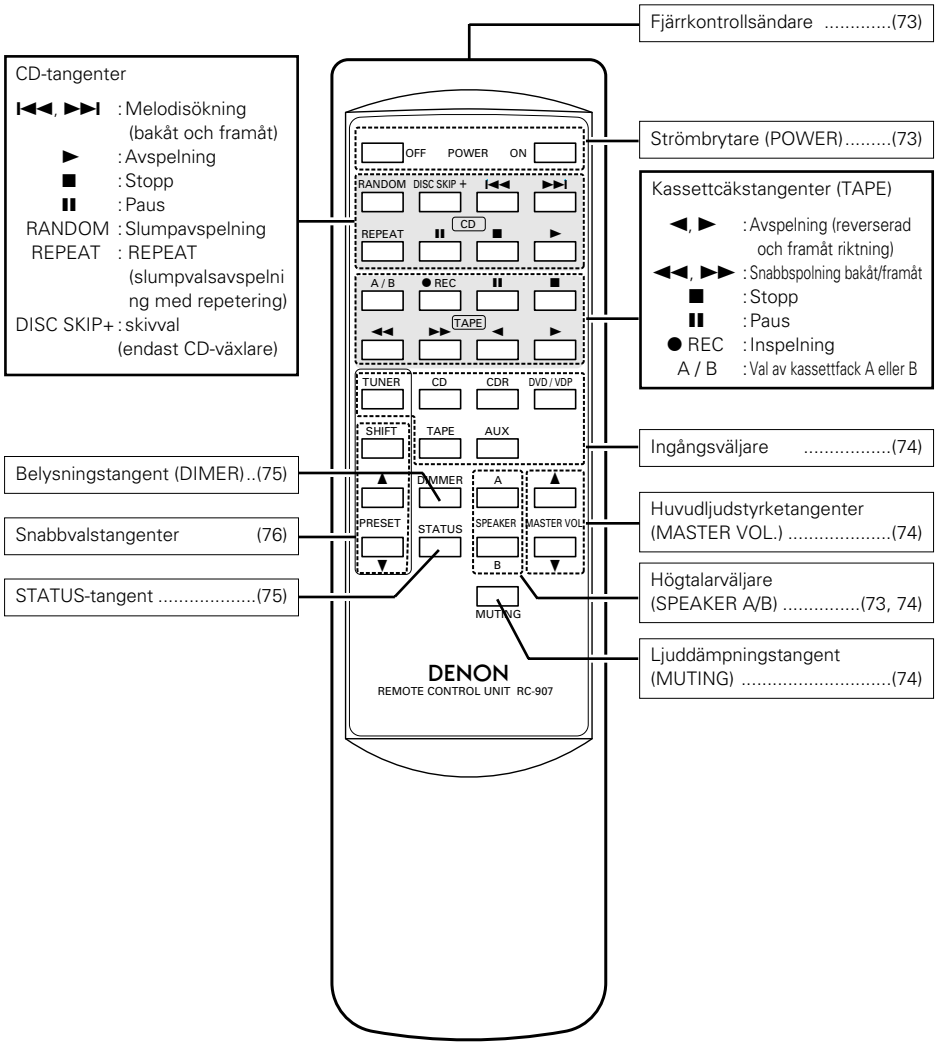
- Mer information om respektive delar och reglage finns på sidorna inom parentes ( ).



❶ Strömbrytare .....(73, 75, 78)
❷ Hörlursuttag (PHONES).....(74)
❸ Högtalarväljare (SPEAKER A/B).....(73, 74, 78)
❹ Autolargningstangenter (AUTO PRESET MEMORY).....(75)
❺ Belysningstangent (DIMER).....(75)
❻ STATUS-tangent.....(75)
❼ Omkopplare för urkoppling av tonkontrollerna (TONE DEFEAT).....(74)
❽ Ljuddämpningstangent.....(74)
❾ RDS-tangent.....(77)
❿ PTY-tangent.....(77)
⓫ RT-tangent.....(78)
⓬ Ton- och balanstangenter (TONE/BALANCE).....(74)
⓭ Huvudljudstyrkekontroll (MASTER VOLUME).....(74)
⓮ Huvudljudstyrkeindikator (VOLUME LEVEL).....(74)
⓯ Display
⓰ Stationsinställnings-/ snabbvalstangenter.....(75 ~ 78)
⓱ Strömindikator.....(73)
⓲ Fjärrkontrollsensor (REMOTE SENSOR).....(73)
⓳ Programväljare .....(74, 76, 77, 78)

Fjärrkontrollen

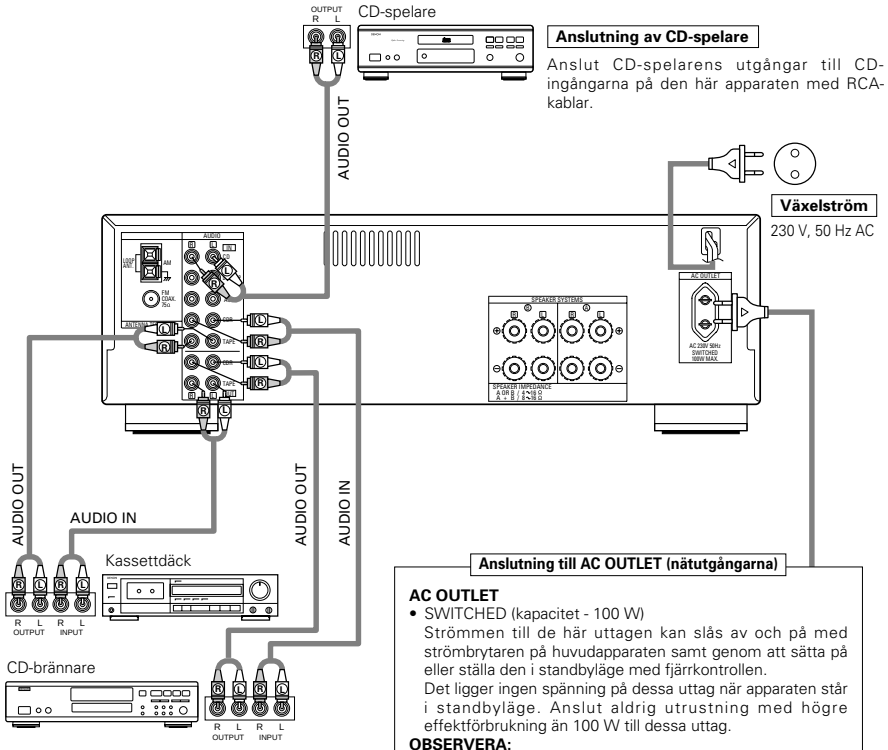
- Mer information om respektive delar och reglage finns på sidorna inom parentes ( ).
- DENON CD-spelare och kassettdäck med fjärrstyrning kan styras med enhetens fjärrkontroll (RC 907).



6 ANSLUTNING

- Sätt inte i stickproppen i väggen förrän alla andra kablar har anslutits.
- Se till att höger och vänster kanaler ansluts korrekt (vänster till vänster och höger till höger.)
- Skjut in kontakterna ordentligt. Glapp i anslutningarna orsa-kar störningar.
- AC OUTLET (nätuttagen) får endast användas för annan ljudutrustning. Anslut inte hårtorkar e d hit.
- Lägg märke till att nätbrum och andra störningar uppstår om signalkablarna dras för nära några nätsladdar eller ligger i närheten av en nättransformator.
- Nätbrum och övriga störningar kan höras om en apparat som är ansluten till denna utrustning används när den här apparaten är avstängd. Slå av strömmen till apparaten om detta inträffar.

Anslutning av övrig ljudutrustning



Anslutning av CD-spelare

Anslut CD-spelarens utgångar till CD-ingångarna på den här apparaten med RCA-kablar.

Växelström

230 V, 50 Hz AC

Anslutning av kassettdäck

Inspelningsanslutningar:
Anslut kassettdäckets inspelningsingångar (LINE IN eller REC) till inspelningsutgångarna (OUT) på den här apparaten med RCA-kablar.

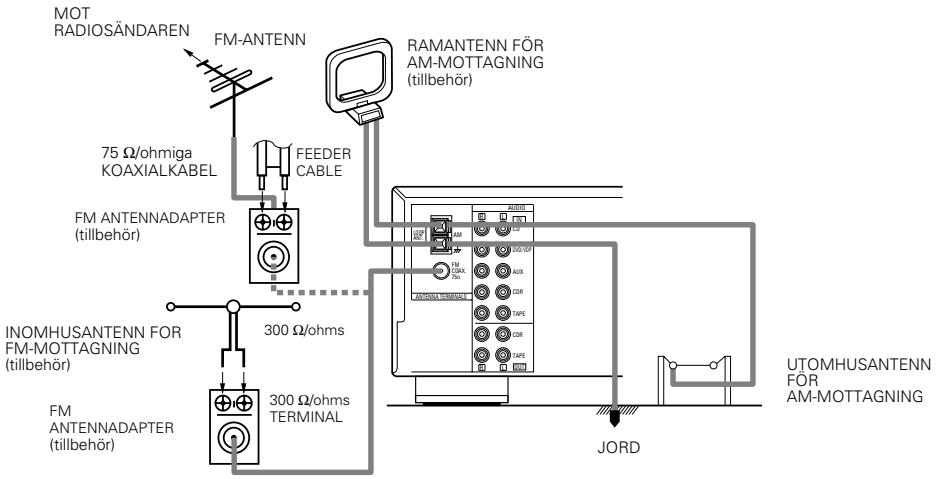
Avspelningsanslutningar:
Anslut kassettdäckets avspelningsutgångar (LINE OUT eller PB) till avspelningsingångarna (IN) på den här apparaten med RCA-kablar.

Anslutning till AC OUTLET (nätutgångarna)

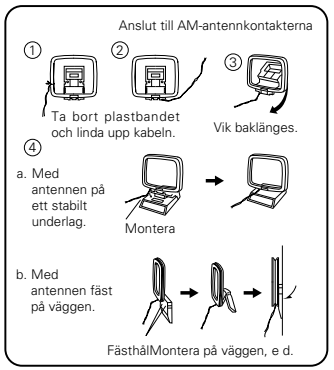
AC OUTLET
- SWITCHED (kapacitet - 100 W)
  Strömmen till de här uttagen kan slås av och på med strömbrytaren på huvudapparaten samt genom att sätta på eller ställa den i standbyläge med fjärrkontrollen.
  Det ligger ingen spänning på dessa uttag när apparaten står i standbyläge. Anslut aldrig utrustning med högre effektförbrukning än 100 W till dessa uttag.

OBSERVERA:
AC OUTLET (nätuttagen) får endast användas för anslutning av annan ljudutrustning. Använd dem aldrig för att ansluta hårtorkar, TV-apparater eller annan apparatur.

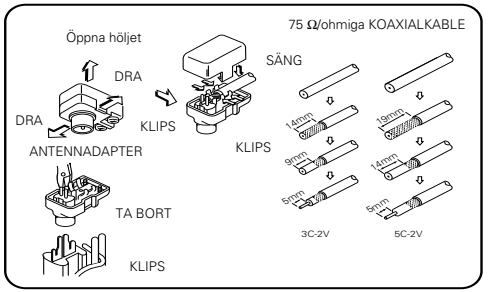
Anslutning av antenningångarnals



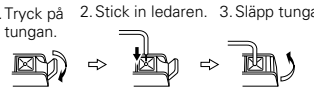
Montering av AM-ramantennen


Anslut till AM-antennkontakterna
Ta bort plastbandet och linda upp kabeln.
Vik baklänges.
a. Med antennen på ett stabilt underlag.
Montera
b. Med antennen fäst på väggen.
FästhålMontera på väggen, e d.

FM-antennadapter



Anslutning av AM-antennen



Observera:
- Anslut inte två FM-antenner samtidigt.
- Koppla inte loss AM-ramantennen även om du ansluter en utomhusantenn för AM-mottagning.
- Se till att AM-ramantennens ledare inte har kontakt med någon del av höljet.

Högtalaranslutning

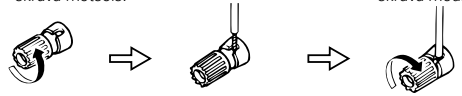
- Anslut högtalarutgångarna till högtalarna så att polariteten bibehålls (⊕ till ⊕ och ⊖ till ⊖). Om kablarna vänds fel låter ljudet tunt i mitten, känslan för instrumentens placering försvinner och stereoeffekten försämras.
- Vid anslutningen är det viktigt att ingen av högtalarkablarnas ledare kommer i kontakt med någon annan anslutning, någon annan högtalarkabel eller bakpanelen.

OBSERVERA:
Vidrör ALDRIG högtalarutgångarna när strömmen är påslagen. Detta medför risk för elektriska stötar.

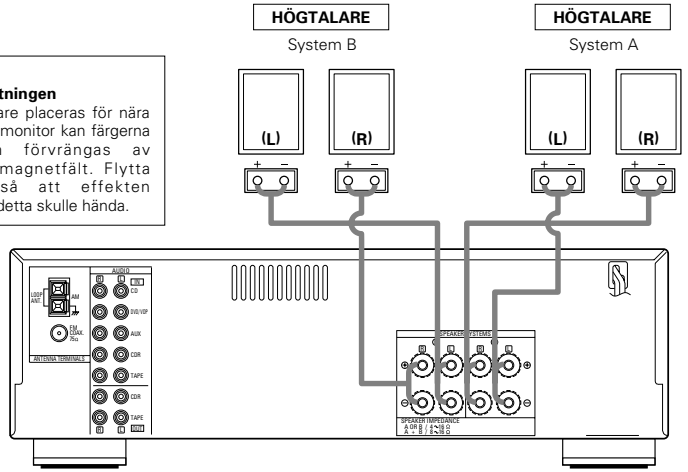
Högtalarimpedans

- När högtalarparen A och B används var för sig kan högtalare med impedans mellan 4 till 16 Ω/ohmiga användas som fronthögtalare.
- Var försiktig när du använder två par högtalare fram (A + B) samtidigt, eftersom högtalare med en impedans på 8 till 16 Ω/ohm i detta fall måste användas.
- Det kan inträffa att skyddskretsen löser ut om du spelar på hög volym under lång tid med högtalare som har lägre impedans än den som specificeras.

Anslutning av högtalarkablarna



- **Observera vid högtalaranslutningen**
  Om en högtalare placeras för nära en TV eller en monitor kan färgerna på skärmen förvrängas av högtalarens magnetfält. Flytta högtalaren så att effekten försvinner om detta skulle hända.



Skyddskrets

- Apparaten har en snabb inbyggd skyddskrets. Kretsen skyddar högtalarna mot skador om förstärkarens utgångar skulle kortslutas med höga strömstyrkor som resultat, om temperaturen i rummet är onormalt hög eller om anläggningen körs på hög effekt under lång tid och blir mycket varm.
  Om skyddskretsen utlöses stängs ljudet i högtalarna automatiskt av och driftlampan börjar blinka. Gör i så fall på följande sätt: stäng av den här apparaten och kontrollera högtalarkablar och signalkablar. Vänta tills apparaten har svalnat om den är mycket het. Öka ventilationen kring apparaten och sätt sedan på den igen.
  Kontakta ett DENON-serviceställe om skyddskretsen aktiveras trots att du inte hittar några problem med kablarna eller ventilationen.

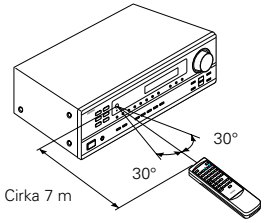
Observera om högtalarimpedansen

- Skyddskretsen kan lösa ut om du spelar på hög volym under lång tid med högtalare som har lägre impedans än den som specificeras. Ljudet stängs av om skyddskretsen löser ut. Stäng av apparaten, vänta tills den svalnar och förbättra ventilationen kring den innan du sätter på den igen.

7 ANVÄNDA FJÄRRKONTROLLEN

Lägg i batterier på följande sätt innan du använder fjärrkontrollen.

Fjärrkontrollens räckvidd



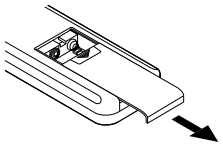
Vid användningen måste fjärrkontrollen riktas mot fjärrkontrollsensorn enligt bilden till vänster.

OBSERVERA:

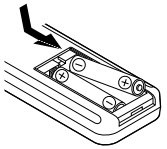
- Fjärrkontrollen kan användas rakt framifrån på ett avstånd av cirka 7 meter. Räckvidden förkortas och funktionen kan försämras om det finns några föremål mellan fjärrkontrollen och fjärrkontrollsensorn, om solen eller andra starka ljuskällor lyser på fjärrkontrollen, eller om den hålls i vinkel mot sensorn.
- Neonskyltar och annan apparatur som sänder ut pulsljus kan orsaka funktionsstörningar. Ställ därför inte anläggningen i närheten av sådan utrustning.

Iläggning av batterier

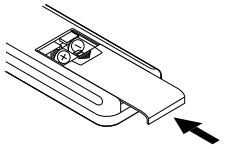
① Tryck vid pilen och skjut av.



② Lägg i två rättvända R6P/AA-batterier enligt bilden.



③ Stäng luckan.

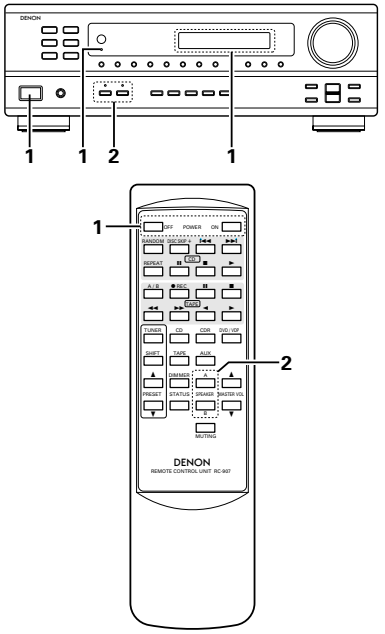


OBSERVERA:

- De batterier som används måste vara av typen AA eller R6P.
- Var noga med att vända batterierna rätt. (Jämför med skissen inuti batterifacket.)
- Ta ur batterierna om du inte räknar med att använda fjärrkontrollen under en längre tid.
- Om batterierna läcker måste de kastas omedelbart. Undvik att vidröra batterivätskan och se till att den inte kommer i kontakt med kläder, m m. Rengör batterifacket noga innan du lägger i nya batterier.
- Ha nya batterier hemma så att du kan byta urladdade batterier på en gång när det blir dags.
- Byt batterierna mot nya om fjärrkontrollen inte kan användas för att styra apparaten, även om det har gått kortare tid än ett år. (Batteriet som medföljer används endast för kontrollfunktioner. Byt ut det mot ett nytt batteri så fort som möjligt.)

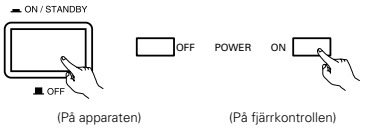
8 ANVÄNDNING

Förberedelser för avspelning



Förberedelser:
Kontrollera att alla kablar anslutits rätt.

1 Sätt på strömmen.
Tryck på strömbrytaren.



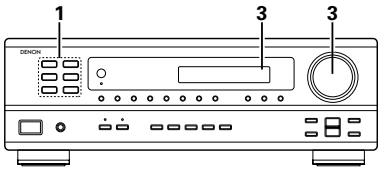
(På apparaten) (På fjärrkontrollen)

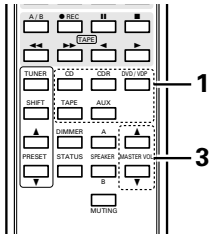
- ON/STANDBY
  Apparaten sätts på och strömindikator tänds. Det dröjer några sekunder från det att du ställer strömbrytaren i " ON/STANDBY"-läge tills du hör ljudet. Detta beror på den inbyggda fördröjningskretsen som förhindrar smällar i högtalarna när man sätter på eller stänger av apparaten.När strömbrytaren står i det här läget kan du sätta på och stänga av apparaten med den medföljande fjärrkontrollen.
- OFF
  Apparaten stängs av och strömindikator släcks.
  I det här läget går det inte att sätta på apparaten med fjärrkontrollen.

2 Välj högtalarna.
Tryck på SPEAKER A- eller B-tangenten för att koppla in högtalarna.

(På apparaten)

Avspelning





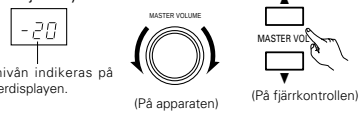
1 Tryck på tangenten som motsvarar den komponent du vill använda.

EX: CD

(På apparaten) (På fjärrkontrollen)

2 Börja spela på den apparat du valt.
- Se apparatens bruksanvisning för mer information.

3 Ställ in ljudstyrkan.

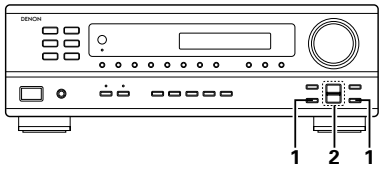


Ljudnivån indikeras på masterdisplayen.

(På apparaten) (På fjärrkontrollen)

※ Du kan reglera ljudnivån i steg om 1 dB, från –60 till 0 och upp till 18 dB. Om du har ställt in någon av nivåerna för de separata kanalerna (se beskrivningarna "Justera BALANCE kontrollen") på +1 dB eller högre går det dock inte att vrida upp ljudet till +18 dB. (Istället blir den maximala inställningen 18 dB — största värdet på kanalnivån.)

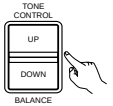
Justera BALANCE kontrollen



1 Välj vilken kanal du vill justera nivån på

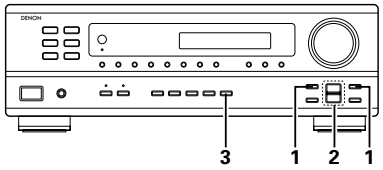
(L kanalen) (R kanalen)

2 Justera nivån på den valda kanalen
Ljudstyrkenivån kan justeras mellan –12dB och +12dB på 1dB enheter



※ On ljudstyrkenivån är satt på 7dB eller mer med MASTER VOLUME kontrollen, är den maximala nivån för kanal, den maximala nivån på MASTER VOLUME kontrollen 18dB minus nivån MASTER VOLUME är satt på.

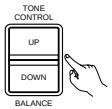
Ställa in klangfärgen (tonkontrollerna)



1 Välj vilken av BASS eller TREBLE du vill justera

(På apparaten)

2 Skall du trycka på SELECT-tangenten för att justera nivån.



- För att förstärka basen eller diskanten:
  Tryck på SELECT UP-tangenten. (Basen och diskanten kan förstärkas upp till +10 dB, i steg om 2 dB.)
- För att dämpa basen eller diskanten:
  Tryck på SELECT DOWN-tangenten. (Basen och diskanten kan dämpas ner till –10 dB, i steg om 2 dB.)

3 Koppla bort tonkontrollerna om du inte vill använda dem.

※ Ljudet går då inte genom tonkontrollkretsarna och återgivningen blir därför klarare.

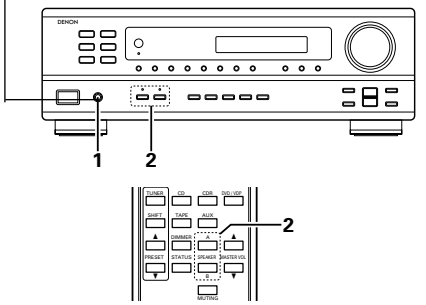
Om du använder hörlurar

1 Anslut hörlurarna till PHONES-uttaget på frontpanelen.

2 Tryck på SPEAKER A- eller B-tangenten för att stänga av högtalaren.

(På apparaten) (På fjärrkontrollen)

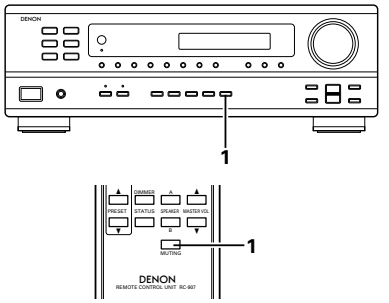
OBSERVERA:
Undvik hörselskador genom att inte lyssna på för hög volym när du använder hörlurarna.



Stänga av ljudet tillfälligt (MUTING)

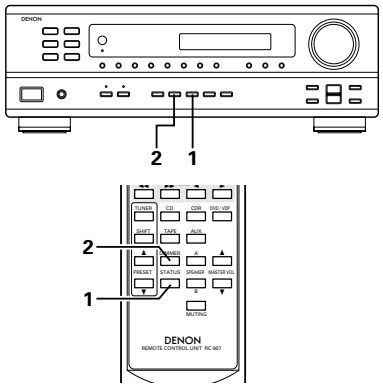
1 Med hjälp av den här funktionen kan du stänga av ljudet tillfälligt.
Tryck på MUTING-tangenten (ljudavstängning)
※ Urkoppling av MUTING-funktionen.
- Tryck på MUTING-tangenten (ljudavstängning) igen.
- Ljuddämpningen avbryts också om MASTER VOL-kontrollen regleras.
- Alla inställningar avbryts när strömmen till enheten slås av.

(På apparaten) (På fjärrkontrollen)



OBSERVERA:
UAlla inställningar avbryts när strömmen till enheten slås av

Kontrollera inställningarna för den källa du spelar o s v



1 Displayen på frontpanelen
- Beskrivningar av de funktioner som startas på apparaten visas också på displayen på frontpanelen. Du kan också trycka på STATUS-tangenten för att ställa om displayen och kontrollera apparatens status under avspelning.

(På apparaten) (På fjärrkontrollen)

2 Använda belysningsomkopplaren
- Använd den här funktionen för att justera ljusstyrkan på huvudapparatens display. Ljusstyrkan kan ställas in i fyra steg (starkt, medium, svagt och från) med apparatens DIMMER-omkopplare.

(På apparaten) (På fjärrkontrollen)

※ Belysningen växlar mellan tre olika lägen och stängs sedan av när du trycker på tangenten.

Inspelning av programkällan (inspelning av den programkälla som du lyssnar till)

1 Följ steg 1 till 3 under "Avspelning".

2 Börja inspelningen med kassettdäck eller CD-brännare.
För ytterligare instruktioner, se komponentens instruk-tionsmanal.

Samtidig inspelning

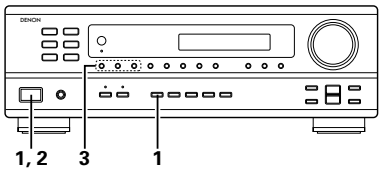
Signalerna från den källa som valts med funktionsväljaren mottas samtidigt av jacken TAPE och, REC OUT CDR. Om du kopplat in totalt två kassettdäck och inspelningsläget valts, kan samma källa spelas in samtidigt av varje spelare.

OBSERVERA:
- Signalen från AUDIO IN-anslutningarna som valts med ingångsväljarna sänds till TAPE- och CDR AUDIO OUT-anslutningarna.

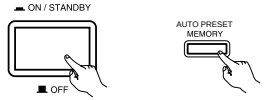
9 NÄR DU VILL LYSSNA PÅ RADIO

Automatiskt snabbvalsminne

Apparaten är försedd med en funktion som automatiskt letar rätt på FM-stationer och lagrar dem i snabbvalsminnet.



1 Om du håller MEMORY-tangenten intryckt och slår på strömmen på huvudenheten börjar apparaten söka efter FM-sändare.



(På apparaten)

2 Den först hittade FM-stationen lagras på snabbvalskanal A1. Övriga stationer lagras i ordning på snabbvalskanaler A2 till A8, B1 till B8, C1 till C8, D1 till D8 och E1 till E8. Det finns alltså plats för upp till 40 stationer.

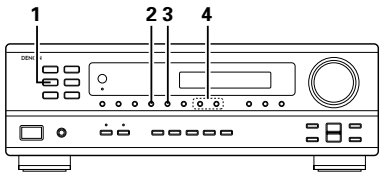
3 När den automatiska snabbvalsinställningen är klar ställs kanal A1 in.

OBSERVERA:
- Om en viss FM-station inte går att förinställa automatiskt p g a dålig mottagning kan du först ställa in den manuellt, och sedan lagra den manuellt i snabbvalsminnet.
- Tryck på strömbrytaren om du vill avbryta denna funktion.

■ GRUNDINSTÄLLNINGAR

TUNER-SNABBVAL	
A1 ~ A8	87,5/89,1/98,1/108,0/90,1/90,1/90,1/90,1 MHz
B1 ~ B8	522/603/999/1404/1611 kHz/90,1/90,1/90,1 MHz
C1 ~ C8	90,1 MHz
D1 ~ D8	90,1 MHz
E1 ~ E8	90,1 MHz

Stationssökning



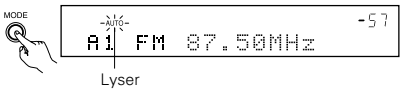
1 Välj "TUNER"-läget.

(På apparaten)

2 Titta på displayen och välj frekvensband (FM eller AM) med BAND-väljaren.

(På apparaten)

3 Välj stationssökningsläget genom att trycka på MODE-tangenten (mottagningsväljaren).



Lyser

4 Tryck på TUNING UP eller DOWN-tangenten (sökning uppåt/nedåt).

(På apparaten)

- Stationssökningen startar och stannar när en station hittas.

OBSERVERA:
Vid stationssökning på FM-bandet tänds displayens STEREO-indikator då ett program som sänds i stereo tas in. Mellan stationerna stängs bruset av och indikatorerna "TUNED" och "STEREO" släcks.

Manuell avstämning

1 Välj "TUNER"-läget.

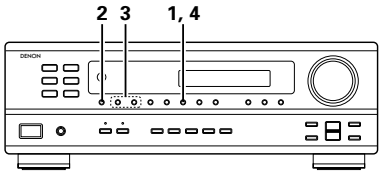
2 Titta på displayen och välj frekvensband (FM eller AM) med BAND-väljaren.

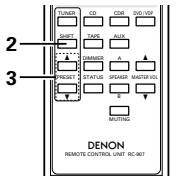
3 Välj det manuella avstämningsläget genom att trycka på MODE-tangenten (mottagningsväljaren). Se efter att AUTO-indikatorn på displayen släcks.

4 Tryck på TUNING UP eller DOWN-tangenten (sökning uppåt/nedåt) för att ställa in det program du vill höra.
Frekvensen ändras kontinuerligt om du håller in tangenten.

OBSERVERA:
Vid manuell avstämning på FM-bandet tas stereosändningar emot i mono, och STEREO-indikatorn slocknar.

Snabbvalsstationer





Förberedelser:
Ställ in det program du vill förinställa i minnet med stationssökning eller manuell inställning.

1

(På apparaten)

Tryck på MEMORY-tangenten (minne).

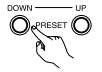
2 Tryck på SHIFT-tangenten och välj önskat minnesblock (A t o m E).

(På apparaten)

(På fjärrkontrollen)

OBSERVERA : Kontrollera att omkopplaren på fjärrkontrollen står på "AUDIO".

3 Tryck på PRESET UP eller DOWN-tangenten (snabbvalskanal upp/ned) och välj önskad snabbvalskanal (1 t o m 8).



(På apparaten)

(På fjärrkontrollen)

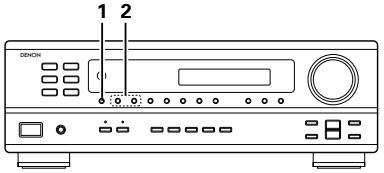
4

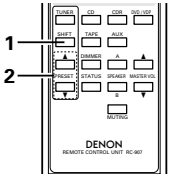
(På apparaten)

Tryck på MEMORY-tangenten (minne) igen för att lagra stationen i snabbvalsminnet.

※ Repetera steg 1 t o m 4 för att lagra fler snabbvalskanaler.
Totalt 40 stationer kan lagras i minnet – 8 station (kanalerna 1 t o m 8) i vart och ett av blocken A – E.

Då du vill lyssna på en snabbvalsstation



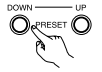


1 Titta på displayen och välj minnesblock genom att trycka på SHIFT-tangenten

(På apparaten)

(På fjärrkontrollen)

2 Titta på displayen och tryck på PRESET UP eller DOWN-tangenten (snabbval upp/ned) för att ställa in den snabbvalskanal du vill lyssna på.



(På apparaten)

(På fjärrkontrollen)

RDS (Radio Data System)

RDS (fungerar bara på FM-bandet) är en programtjänst som gör att radiostationerna kan sända extra information tillsammans med vanliga radioprogram.
Den här apparaten kan hantera följande typer av RDS-tjänster.

■ **Programtyp (PTY)**
PTY-funktionen identifierar typen av RDS-program.
Det finns följande programtyper:

NEWS	Nyheter	ROCK M	Rock musik	PHONE IN	Ring in
AFFAIRS	Aktuellt	EASY M	Lättsam musik	TRAVEL	Resor
INFO	Information	LIGHT M	Lätt klassisk	LEISURE	Fritid
SPORT	Sport	CLASSICS	Seriös klassisk	JAZZ	Jazzmusik
EDUCATE	Utbildning	OTHER M	Övrig musik	COUNTRY	Country musik
DRAMA	Dramatik	WEATHER	Väder	NATION M	Nationalmusik
CULTURE	Kultur	FINANCE	Finans	OLDIES	Gamla låtar
SCIENCE	Vetenskap	CHILDREN	Barnprogram	FOLK M	Folkmusik
VARIED	Diverse	SOCIAL	Sociala affärer	DOCUMENT	Dokumentär
POP M	Pop musik	RELIGION	Religion		

■ **Trafikprogram (TP)**
TP identifierar program som sänder trafikmeddelanden.
På det sättet kan du snabbt ta reda på de senaste trafiknyheterna innan du åker hemifrån.

■ **Radiotext (RT)**
RT-funktionen gör att stationen kan sända textmeddelanden som visas på displayen på din stereo.

OBSERVERA: De nedan beskrivna funktionerna med RDS-, PTY-och RT-tangenterna kan inte användas i områden som saknar RDS-sändningar.

RDS-sökning

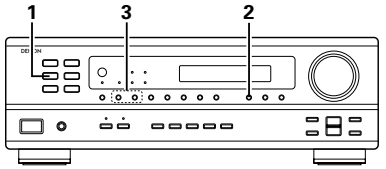
Använd den här funktionen för att automatiskt ställa in FM- stationer som sänder RDS-tjänster.

1 Välj TUNER-läget.

(På apparaten)

2 Tryck på RDS-tangenten tills "RDS SEARCH" visas på displayen.

(På apparaten)



3 Tryck på PRESET UP eller DOWN-tangenten (snabbval upp/ned) för att starta RDS-sökningen automatiskt.

(På apparaten)

Om inga RDS-stationer hittas när du gör detta söks alla frekvensband igenom.

4 När en station hittas visas stationens namn på displayen.

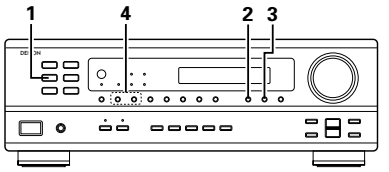
5 Repetera steg 3 om du vill fortsätta söka.
Om inga andra RDS-stationer hittats efter att alla frekvenser sökts igenom visar displayen "NO RDS".

PTY-sökning

Använd den här funktionen för att söka efter RDS-stationer som sänder en viss typ av program (PTY).
En beskrivning av de olika programtyperna finns under "Programtyp (PTY)".

1 Välj TUNER-läget.

(På apparaten)



2 Tryck på RDS-tangenten tills "PTY SEARCH" visas på displayen.

(På apparaten)

3 Titta på displayen och tryck på PTY-tangenten för att välja programtyp

(På apparaten)

4 Tryck på PRESET UP eller DOWN-tangenten (snabbval upp/ned) för att starta PTY-sökningen automatiskt.

(På apparaten)

Om ingen station som sänder den önskade programtypen hittas när du gör detta söks alla frekvensband igenom.

5 Sökningen stannar när en station hittas, och stationens namn visas på displayen.

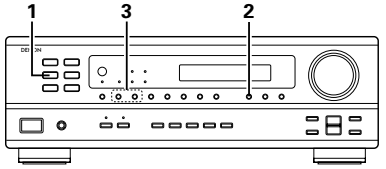
6 Repetera steg 4 om du vill fortsätta söka.
Om inga fler stationer som sänder den önskade programtypen hittats efter att alla frekvenser sökts igenom visar displayen "NO PROGRAMME".

TP-sökning

Använd den här funktionen för att söka efter RDS-stationer som sänder trafikmeddelanden (TP-stationer).

1 Välj TUNER-läget.

(På apparaten)



2 Tryck på RDS-tangenten tills "TP SEARCH" visas på displayen.

(På apparaten)

3 Tryck på PRESET UP eller DOWN-tangenten (snabbval upp/ned).TP-sökningen startar.

(På apparaten)

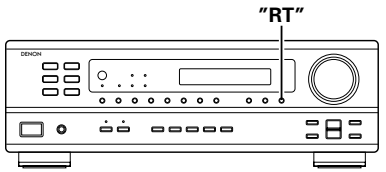
Om ingen TP-station hittas när du gör detta söks alla frekvensband igenom.

4 Sökningen stannar när en station hittas, och stationens namn visas på displayen.

5 Repetera steg 3 om du vill fortsätta söka.
Om inga fler TP-stationer hittats efter att alla frekvenser sökts igenom visar displayen "NO PROGRAMME".

RT (radiotext)

"RT" visas på displayen när radiotextdata tas emot. Om du trycker på RT-tangenten under mottagning av en RDS-sändning visas textmeddelanden som sänds från stationen. Tryck på RT-tangenten en gång till om du vill stänga av visningen. Om inga textdata sänds visar displayen "NO TEXT DATA".

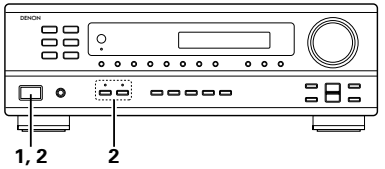


10 MINNE FÖR SENAST ANVÄNDA FUNKTION

- Apparaten har ett minne för den sist använda funktionen, som lagrar in- och utgångsinställningarna omedelbart innan strömmen stängdes av.
- Apparaten är också försedd med minnesskydd. Funktionen bevarar minnesinnehållet i cirka en vecka om huvudapparatens strömbrytare är avstängd och nätsladden urdragen.

11 NOLLSTÄLLA MIKROPROCESSORN

Om displayens visning ser konstig ut eller om anläggningen inte fungerar tillfredsställande måste den inbyggda mikroprocessorn återställas. Gör på följande sätt.



1 Stäng av strömmen med strömbrytaren på huvudapparaten.

2 Håll SPEAKER A- och B-tangenterna intryckta och slå på strömmen till apparaten med dess strömbrytare.

3 Kontrollera att hela displayen blinkar med ett intervall på cirka en sekund och släpp sedan de två tangenterna. Mikroprocessorn är nu återställd.

OBSERVERA:
- Börja om från steg 1 om steg 3 inte följer beskrivningen.
- När mikroprocessorn nollställs återställs alla tangentinställningar till respektive fabriksvärden.

12 FELSÖKNING

Börja med att kontrollera följande om det uppstår något problem:
1. Är anslutningarna riktigt gjorda?
2. Använder du förstärkaren enligt bruksanvisningen?
3. Fungerar högtalarna, skivspelaren och de andra komponenterna?

Gå igenom kontrollpunkterna i nedanstående tabell om den här apparaten inte fungerar på rätt sätt. Om du inte kan rätta till felet kan det vara något fel på apparaten.

Dra i så fall omedelbart ur stickproppen ur vägguttaget och vänd dig till butiken.

	Symptom	Orsak	Åtgärder	Sida
Vanliga problem då man lyssnar på CD-skivor, vinylskivor, band, FM-radion m m	Displayen är släckt och inget ljud hörs fastän strömmen slagits på.	• Nätsladden sitter inte i ordentligt.	• Kontrollera att stickproppen är riktigt isatt. • Slå på strömmen via fjärrkontrollen efter det att apparatens strömbrytare har slagits på.	71 73
	Displayen tänds men inget ljud hörs.	• Högtalarkablarna är inte ordentligt anslutna. • Signalväljaren står fel. • Ljudstyrkekontrollen är nervriden för långt. • Ljudet är avstängt med MUTING-tangenten.	• Rätta till högtalaranslutningarna. • Välj rätt läge. • Vrid upp ljudet. • Stäng av MUTING-funktionen.	72 74 74 74
	Displayen är inte tänd och driftlampan blinkar snabbt.	• Högtalarkontakterna är kortslutna. • Apparatens ventilationshål är tilltäppta. • Anläggningen har körts på hög effekt för länge och/eller med otillräcklig ventilation.	• Stäng av apparaten och rätta till högtalaranslutningarna. Slå sedan på strömmen igen. • Slå av anläggningen och ventilera den så att den svalnar. När apparaten är tillräckligt kall kan du slå på den igen. • Slå av apparaten och ventilera den tills den är kall. När apparaten är tillräckligt kall kan du slå på den igen.	72 69 69
	Det hörs bara ljud från en kanal.	• Högtalarkablarna är felaktigt anslutna. • In-/utsignalkablarna är felaktigt anslutna.	• Rätta till anslutningarna. • Rätta till anslutningarna.	72 71~72
	Instrumentplaceringen är spegelvänd i stereo.	• Höger och vänster högtalarkablar eller höger och vänster signalkablar har förväxlats.	• Rätta till anslutningarna.	71~72
Fjärrkontrollen	Apparaten reagerar inte rätt när fjärrkontrollen används.	• Batterierna är slut. • Du håller fjärrkontrollen för långt från apparaten. • Det finns saker i vägen mellan apparaten och fjärrkontrollen. • Du trycker på fel tangent. • Batteriernas ⊕- och ⊖-poler är felvända.	• Byt batterier. • Gå närmare. • Ta bort föremålen. • Tryck på rätt tangent. • Vänd batterierna rätt.	73 73 73 — 73

13 SPECIFIKATIONER

■ **Förstärkardel**

Nominell uteffekt: 50 W + 50 W (8 Ω/ohmiga, 20 Hz ~ 20 kHz med 0,08% T.H.D.)
70 W + 70 W (4 Ω/ohmiga, 1 kHz med 0.7% T.H.D.)
Högtalarutgångar: A eller B 4 till 16 Ω/ohmiga
A + B 8 till 16 Ω/ohmiga eller mer
Inkänslighet/inimpedans: 200 mV/47 kΩ/kohmiga
Frekvensomfång: 10 Hz ~ 50 kHz: ±1.5 dB
Signal/brusförhållande: 98 dB (IHF-A-vägt)
Total harmonidistorsion: 0.009%(-3 dB bjj opgegeben uitgangsvermogen 8 Ohm) (1 kHz)

■ **Tunerdel**

		[FM] (obs: µV vid 75 Ω/ohmiga, 0 dBf = 1 x 10^{-15} W)	**[AM]**
Bandbredd:		87,50 MHz ~ 108,00 MHz	522 kHz ~ 1611 kHz
Användbar känslighet:		1.4 µV (14.2 dBf)	18 µV
50 dB dämpkänslighet:	MONO	2.8 µV (20.2 dBf)	
	STEREO	23 µV (38,5 dBf)	
Signal/brusförhållande:	MONO	80 dB (IHF-A-vägt)	
	STEREO	75 dB (IHF-A-vägt)	
Total harmonisk distorsion:	MONO	0,15% (1kHz)	
	STEREO	0,3% (1kHz)	

■ **Allmänt**

Nätspänning: 230 V växelspänning, 50 Hz
Strömförbrukning: 150 W
Största yttermått: 434 (B) x 147 (H) x 417 (D) mm
Vikt: 9.2 kg

■ **Fjärrkontrollen (RC-907)**

Batterier: R6P/AA (två stycken)
Yttermått: 50 (B) x 179 (H) x 22 (D) mm
Vikt: 125 g (inklusive batterier)

※ Rätt till ändringar förbehålles i produktförbättringssyfte.

NIPPON COLUMBIA CO., LTD.
14-14, AKASAKA 4-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-8011, JAPAN
Telephone: (03) 3584-8111

Printed in China 511 3837 000